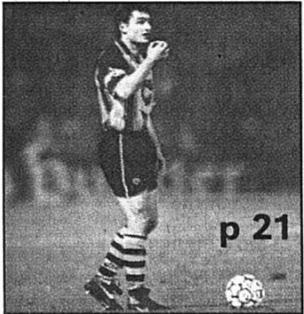




p 23

Tennis
La promenade
de Martina

Football
Rendez-vous
avec l'histoire



p 21

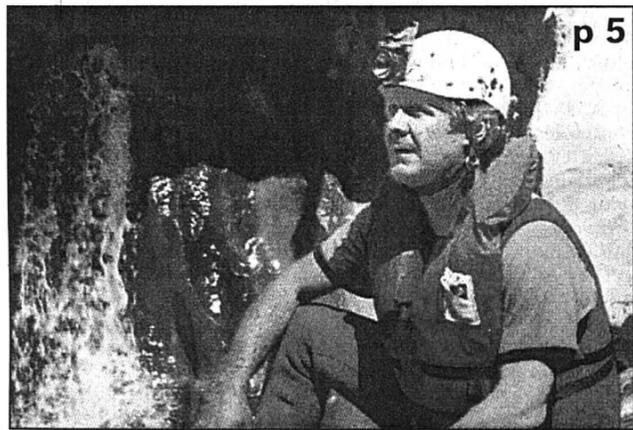
Ce soir face à la Juventus, Stéphane Chapuisat sera le premier Suisse à disputer une finale de la Ligue des champions. photo Lafargue

Vélos On ne se la roule pas toujours douce à Neuchâtel



photo Charrière

p 3



p 5

Spéléologie
Une caverne
de livres à
La Chaux-de-
Fonds

Le monde souterrain fait surface à La Chaux-de-Fonds, promue ville karstique pour le 12e Congrès international de spéléologie. Une expo à la BV inaugure une longue série d'activités estivales.

photo Leuenberger

Otan-Russie La guerre
froide solennellement enterrée



p 15

L'Alliance atlantique et la Russie ont signé hier à Paris un document qui régit leurs relations futures sur la base du partenariat. photo Keystone-EPA

Changement... De Dunkerque à Perpignan, tous n'ont que ce mot à la bouche, tous les mêmes promesses pour la même cause: le bonheur des Français. Et tous le sempiternel même programme: à gauche prendre où il y a et à droite préserver l'acquis...

Opinion
Discours en vase clos

Au-delà de ces tribulations verbales, d'un extrême à l'autre de l'éventail politique, tous seront confrontés à la même donnée: faire au mieux avec un budget de plus en plus exsangue.

Au milieu de tous les changements promis, cette donnée-là ne changera pas. En Europe, la France ne fait pas exception en cette matière, pas plus qu'elle ne fait preuve d'originalité dans les solutions proposées à trois jours d'un scrutin à l'issue incertaine.

Que la majorité parlementaire change ou pas ne modifiera en rien la confrontation économique sur le plan mondial. Face à la fulgurante émergence des pays asiatiques, les anciennes recettes sont périmées, car le propre de la mutation que nous vivons est de décliner de nouvelles donnes sans références.

C'est en quoi les discours

de nos voisins sont lassants, autant que chez nous la langue de bois qui produit toujours autant de sciure. Une rapide escapade en Asie, en Chine par exemple, suffit à donner la mesure des problèmes de concurrence qu'il faut affronter sur le plan industriel. La volonté d'entreprendre, la capacité de produire vite et bien à des prix défiant même la production robotisée des pays industrialisés, devraient inciter les Européens, et les Français notamment, à dépasser le discours en vase clos dont ils offrent le spectacle à l'occasion des élections législatives.

Fondamentalement, les problèmes à résoudre sont d'une tout autre nature et surtout d'une autre ampleur que ceux mis en évidence durant la confrontation électorale.

Les promesses de changement, en particulier celles portant sur l'emploi, ne sont qu'un leurre, car elles ne pourront pas être tenues, ni par la gauche, ni par la droite.

Le discours que l'on n'entend pas, et pour cause, c'est celui qui porterait non pas sur les moyens de surmonter une crise que l'on veut croire passagère, mais sur l'organisation et la gestion d'une mutation socio-économique sans exemple dans toute l'histoire de l'humanité.

Gil Baillod

Horlogerie
Le père, le fils
et une passion



p 6

Kurt et Christophe Schaffo, du Locle, sont des créateurs artisans en haute horlogerie. Leur histoire. photo sp

Cornol
Un musée
de la radio



p 12

photo Gagniat

Actualité cantonale p 2
Grand Angle p 3
Régions p 4-12
Le Fait du Jour p 14
Monde p 15
Suisse p 16
Société p 17

Economie p 18
Réflexion p 20
Sports p 21-28
Magazine p 29-35
Radio/Télévision p 36-37
Mémento p 38
La Der/Météo p 40



Donnez votre avis sur nos informations! Exposez vos réflexions sur l'actualité! Votre opinion nous intéresse. Appelez la «Tribune des lecteurs» au 157 1240 une ligne ouverte 24 heures sur 24 (86 centimes la minute).
Sélection 7500

Violence conjugale Des femmes se mobilisent pour d'autres femmes

Comprendre les mécanismes de la violence est une chose, dire qu'il existe des solutions en est une autre. C'est pourtant sur ces deux volets que sera axée la journée de samedi, au temple du Bas de Neuchâtel, qui mettra officiellement un point – mais pas final! – au mois contre la violence conjugale.

«Femmes maltraitées: solidarité». C'est sous ce thème que plusieurs femmes neuchâtelaises – regroupées en un comité de coordination contre la violence faite aux femmes – ont souhaité s'associer à la campagne contre la violence conjugale, lancée sur le plan suisse, mais aussi cantonal, au début de ce mois. Durant toute la journée de samedi, elles proposeront à toutes et à tous de venir prendre part à des ateliers de réflexion et à une table ronde, mais aussi à des moments festifs.

«La violence dans les couples ne doit plus être banalisée: elle existe, elle est intolérable. Mais nous aimerions surtout dire aux victimes qu'on peut s'en sortir», a relevé hier Marianne Ebel, responsable du comité de coordination.

C'est au temple du Bas de Neuchâtel que le public – femmes et hommes – est attendu, samedi dès 14h30. Après des chansons, ces mêmes participants seront conviés à divers ateliers de réflexion. «Il n'est nullement besoin d'être spécialiste ou

même victime pour avoir envie d'en savoir plus!»

Une animatrice dirigera chacun des ateliers, qui porteront sur des aspects bien précis. Ainsi, dans le premier, les participants tenteront de savoir quels sont les acteurs de la violence; dans le deuxième, ils analyseront la violence du point de vue des femmes qui la subissent; le troisième atelier dira, lui, comment sortir de la violence; le quatrième, enfin, présentera des projets développés dans quelques villes suisses pour mieux protéger les femmes face à la violence. Après une table ronde «présidée» par Marie-Antoinette Crelier, le public sera convié à un repas et à une soirée récréative, sans bourse délier...

Réflexion n'est pas décision? Au terme de la journée, une résolution sera rédigée, puis transmise aux autorités cantonales.

Sandra Spagnol



Selon Marianne Ebel, responsable du comité de coordination, la journée de samedi sera ouverte à toutes celles et à tous ceux que la violence conjugale interpelle.

photo Leuenberger

Pour accueillir les femmes battues

Une maison pour accueillir les femmes battues? L'association Solidarité Femmes travaille depuis 1993 à la mise en place d'une telle structure dans le canton. Elle verra certainement ses efforts récompensés cette année encore.

Geneviève Donzé arborait, hier, un sourire compréhensible. Les besoins d'une structure d'accueil ne sont plus à

démontrer – une étude récente a démontré qu'une femme sur cinq en Suisse est au moins une fois dans sa vie victime de violence physique, psychologique ou sexuelle. Mais encore fallait-il sensibiliser l'opinion publique d'une part, récolter des fonds d'autre part, convaincre l'Etat enfin, pour un partenariat sous la forme d'un financement mixte. C'est chose faite pour les deux pre-

miers points, c'est presque fait s'agissant du canton.

«Nous aurions aimé annoncer la date d'ouverture d'une telle maison samedi. Mais les changements intervenus à la tête des Affaires sociales (ndlr: Jean Guinand a succédé à Francis Matthey) ont quelque peu retardé les procédures».

Quoi qu'il en soit, Solidarité Femmes a trouvé un lieu qui pourrait convenir, mais dont

l'adresse restera confidentielle. L'adresse du bureau de consultations et d'informations sera, elle, connue. «Pour que ce projet soit crédible, il faudra que les prestations offertes aux femmes hébergées soient le plus performantes possible. Nous devons donc engager des collaboratrices possédant des qualifications professionnelles pointues».

SSP

Hôteliers Satisfaction sans triomphalisme



La Société des hôteliers essaye de rassembler les clés du succès.

photo a-key

Malgré la conjoncture et certains tracés administratifs liés à l'engagement du personnel, la Société des hôteliers du canton de Neuchâtel (SHN) garde le sourire. Alors que les nuitées ont reculé de 4,4% en 1996 sur le plan suisse, le président Michel Riba a révélé à l'assemblée générale, hier à Thielle, que la baisse s'est limitée à 3% dans le canton de Neuchâtel. Les 22 hôtels membres de la SHN ont même enregistré entre eux 3,5% de hausse.

Oh, pas de quoi crier victoire! Les hôtels doivent continuer à soigner leur clientèle et leur marketing. Mais comme leur effectif est souvent insuffisant pour pouvoir envoyer

du monde dans les salons touristiques, ils comptent beaucoup sur la promotion de Tourisme neuchâtelais. Ses dirigeants, avec lesquels le climat est excellent, ont admis hier que l'effort devra être accentué dans le domaine de l'accueil de congrès et de séminaires.

L'un des gros défis est aussi constitué par Expo 2001. Michel Riba a jugé important que la profession de la région elle-même les questions d'hébergement et d'accueil. A la demande du comité d'Expo 2001, qui souhaite avoir un seul interlocuteur, une entité juridique devrait réunir d'ici peu les hôteliers, restaura-

teurs et organes touristiques concernés. Le président de la SHN a encore mis en garde contre les pressions de touristes étrangers qui demandent déjà des exclusivités pour 2001. Il faut attendre que l'organisation concertée soit en place.

L'assemblée s'est encore montrée d'accord d'entrer en matière sur la demande de fusion déposée par la section du Jura de la Société suisse des hôteliers. Si certains membres ont craint de tirer ainsi un boulet, d'autres y ont vu l'occasion d'un coup de main pour remonter l'hôtellerie du canton voisin, avec des possibilités de synergie.

AXB

RGT

Europe Manifestation à Neuchâtel

Contre l'Europe de Maastricht, contre la monnaie unique: c'est ainsi que se présente le comité neuchâtelais des Journées internationales d'action qui auront lieu en fin de semaine dans de nombreux pays (et en Suisse, notamment à Neuchâtel). Ce sont essentiellement des représentants des partis alternatifs de gauche qui forment ce comité.

Des manifestations sont annoncées dans une quarantaine de pays pour les 30 et 31 mai au titre de «Journées d'action contre la privatisation et la déréglementation». En Suisse, elles auront lieu à Genève, Lausanne et Neuchâtel, tandis qu'une conférence nationale est prévue pour samedi à Berne.

Le PS absent

A Neuchâtel, plusieurs orateurs prendront la parole vendredi 30 mai à 20h à la salle du Faubourg: Jimmy Erard, secrétaire fédératif du syndicat des transports SEV, Nicolas Bloudanis, conseiller général du POP à Neuchâtel, Max Robert, de l'Union des cercles pour une politique ouvrière, Mathieu Menghini, pour Solidarités, et Mathieu Béguelin, au nom des jeunes favorables à l'Europe mais pas à celle de Maastricht. Ni le Parti socialiste neuchâtelais, ni Ecologie et Liberté n'ont répondu à l'appel du comité.

Passion éclairée

Même si la Suisse ne fait pas partie de l'Union européenne, explique Mathieu Menghini, elle applique à la lettre la politique de Maastricht. Il n'y a qu'à voir l'évolution vers les privatisations (PTT, CFF), les luttes à tout prix contre les déficits publics et les diminutions des acquis sociaux. «Pour l'Europe», précise le représentant de Solidarités, «nous avons un enthousiasme lucide et une passion éclairée, mais pas l'optimisme béat de certains qui se retourneront comme un boomerang entraînant populisme et nationalisme.» Laisser la politique en marge et placer la primauté à l'économie et à la finance, c'est absurde, poursuit Mathieu Menghini. D'autant que le 72% des échanges en Europe se fait dans la communauté. La part de marché que prennent les uns, c'est au détriment des autres. Résultats? 40 millions de pauvres, 20 millions de chômeurs et 3 millions de sans domicile fixe. «A cette Europe-là, on dit non!»

OFFRES D'EMPLOI

JOB SERVICE

OFFRE

aux entreprises et aux particuliers la possibilité d'engager rapidement et sans frais d'agence, des jeunes de 15-25 ans en recherche d'emplois temporaires ou fixes.

Il s'agit d'un service gratuit, sans but lucratif.

Neuchâtel Tél. 032 725 35 55
La Chaux-de-Fonds Tél. 032 968 08 68

DIVERS

Jenny
Médium
156.74.26
22-506685

Pâtisserie Confiserie
LA BRIOCHE SURPRISE
LES PROFITEROLES
SALÉES
132-798581
G. et M. Vogel
rue du Versoix 4
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 76 34

Testez votre ouïe et faites contrôler gratuitement votre appareil acoustique chez votre opticien!
Chaque dernier jeudi du mois

Oberli
OPTICIENS

en collaboration avec la Centrale d'appareillage acoustique
Fondation Centrales SRLS
Hôpital
2300 La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, Publicité par annonces

CIFOM
Centre intercommunal de formation
des Montagnes neuchâtelaises

ESCOM
Ecole supérieure de commerce
des Montagnes neuchâtelaises

Rue du 1er-Août 33
2305 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 27 22
Fax 032 968 29 37

Ouverture du cours suivant pour la rentrée d'août 1997:

Cours de secrétariat

Peuvent s'inscrire: les titulaires d'un certificat de maturité fédérale ou d'un baccalauréat littéraire général, d'un certificat cantonal de maturité commerciale, d'un diplôme de fin d'études d'une école supérieure de commerce.

Durée du cours: 24 semaines, de septembre 1997 à mars 1998 à raison de 30 périodes hebdomadaires.

Délaï d'inscription: 16 juin 1997.

Sanction: l'examen final au terme de la formation est sanctionné par un certificat de secrétariat délivré par l'Ecole.

Renseignements et inscriptions: secrétariat de l'Ecole supérieure de commerce des Montagnes neuchâtelaises, rue du 1er-Août 33, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 27 22

Vélo Entre caniveaux et bolides, le cycliste cherche sa voie

Dès qu'ils quittent les petites routes de campagne, les cyclistes se donnent des frissons. De nombreux automobilistes frôlent leurs mollets sans attendre que le trafic permette un dépassement sans risques. Les mordus de la petite reine cherchent souvent en vain la bande cyclable qui leur assurerait une virée moins périlleuse.

Christian Georges
Alexandre Bardet

Bordure de chaussée déchaussée, trottoirs rugueux et bosselés: l'axe du Crêt-du-Loche est un peu notre «enfer du nord» à nous. A la faveur d'un crédit routier, la montée du Crêt a néanmoins fait l'objet d'un réaménagement notable. Les fanas du deux-roues disposent à la descente d'une bande cyclable bien marquée et d'un trottoir rénové à leur intention dans l'autre sens.

Chef du Département de la gestion du territoire, Pierre Hirschy avait promis l'an dernier qu'un marquage au sol serait imprimé sur la route du col de La Vue-des-Alpes. Les cyclistes l'attendent toujours. «Le plan de marquage n'est



Flânerie à Saint-Blaise: la séparation des cyclistes d'avec le reste du trafic est loin d'être fréquente sur le reste du réseau routier cantonal.

photo Charrière

pas définitif», s'excuse Patrice Blanc aux Ponts et chaussées. «Nous projetons de réaliser une bande cyclable entre le giratoire du Bas-du-Reymond et Les Hauts-Geneveys. Les cyclistes seraient ensuite invités à bifurquer sur La Jonchère et Boudevilliers».

Pourquoi pas un tracé direct sur Malvilliers? Une telle réalisation exigerait un élargissement de la route. Nous y voilà: si les bandes cyclables ne sont pas plus nombreuses sur le réseau cantonal, c'est que le gabarit des routes ne le permet tout simplement pas!

Chaque voie de trafic motorisé doit pouvoir disposer d'une bande de trois mètres. Si l'on veut réserver deux voies d'un mètre cinquante aux cyclistes, il faudrait des routes de neuf mètres de large. Or la plupart en ont six ou sept.

Pierre Hirschy est le premier à le déplorer: il est rare de pouvoir assurer aux cyclistes un itinéraire distinct du trafic motorisé (comme entre Boudevilliers et Fontaines). «Quand on construit une route entre deux villages, il est maintenant admis qu'il

vaut mieux la border d'une piste cyclable que d'un trottoir». A moins qu'un trottoir élargi permette la cohabitation des deux-roues et des piétons (voir le tronçon entre le village d'Enges et son collège, ou entre Areuse et Boudry). Entre Fleurier et Travers, la piste cyclable des berges de l'Areuse est quant à elle très appréciée des piétons: mixité parfois délicate...

Le grief avait fusé au Grand Conseil: alors que l'Etat consacre des sommes importantes pour réaliser des passages à faune sous les routes, les cyclistes apparaissent un peu comme les parents pauvres. Déjà jalonné de caniveaux, le bord de route dans lequel on les confine est souvent endommagé et recouvert de gravillon.

«Faute de crédits pour faire des tapis routiers, nous sommes obligés de recourir au gravillonnage», plaide Patrice Blanc. «Les moyens que nous pouvons consacrer à l'entretien du réseau cantonal sont très limités: 2 millions et demi par an, ouvrages d'art compris», confirme Pierre Hirschy. «Il en faudrait le triple pour maintenir les routes dans un très bon état».

CHG

Quel confort en ville?

Comment qualifier le confort et la sécurité des cyclistes dans les agglomérations neuchâteloises? Sur le littoral, les vélos se laissent rouler douce sur leur itinéraire privilégié entre St-Blaise et le port de Bevaix. Comme à la rue du Seyon au chef-lieu, la cohabitation avec les piétons a encore des progrès à faire...

A Neuchâtel, l'aménagement de bandes cyclables a contribué à la réduction des accidents, se réjouit Philippe Matthey, adjoint à la direction de police. Sur les sept collisions impliquant des cyclistes à Neuchâtel l'an dernier, la responsabilité incombeait chaque fois à celui qui tenait le guidon. Les bandes cyclables situées le long du quai Max-Petitpierre suscitent la polémique. La première longe une route où le trafic roule à 80 km/h, la seconde bordera deux voies à 60 km/h...

A La Chaux-de-Fonds, les cyclistes n'ont pas un couloir à eux le long de l'avenue Léopold-Robert. La police tolère qu'ils empiètent sur la voie réservée aux bus, pour autant que les transports publics n'en soient pas gênés. La seule vraie bande cyclable de la ville relie le collège Numa-Droz au stade de La Charrière.

A contresens du trafic motorisé, une autre bande de ce type borde un court secteur

de la rue du Nord. Deux, c'est peu...

L'idée d'aménager des bandes cyclables le long de la rue Numa-Droz a été mise au rancart. «On essaie d'améliorer la sécurité aux abords des collèges», assure l'officier de circulation Blaise Fivaz. «Mais on ne peut pas réaliser des bandes cyclables à tout prix. En créer le long des zones de parage n'est pas la meilleure des solutions!»

Au Locle, le conseiller communal Paul Jambé à l'intention de proposer l'aménagement d'un itinéraire pour les cyclistes entre la zone industrielle et le Col-des-Roches. Il reconnaît que les axes de transit sont «très dangereux»: «Mais avec notre cité en côte, on ne peut rien faire tant qu'il n'y aura pas une voie d'évitement du centre-ville». Paul Jambé songe néanmoins à poser un marquage au sol sur la rue du Midi, en direction des Ponts-de-Martel. Il n'exclut pas non plus de permettre aux cyclistes qui descendent de la piscine de plonger directement sur la rue du Communal (à sens unique).

Tant au plan cantonal que communal, on constate un réflexe identique et éloquent: les aménagements en faveur des cyclistes sont systématiquement subordonnés aux éventuels crédits routiers...

CHG

Le réseau VTT sera mis en valeur cet été

Le réseau cantonal neuchâtelois d'itinéraires balisés pour le VTT est quasiment terminé. Il comprend 21 circuits, totalisant 420 kilomètres. A l'exception d'un tronçon à risques entre La Robella et

Buttes - où il s'agit de dissocier le tracé d'une piste de descente en vélo - et d'un pâturage à contourner au Cerneux-Péquignot, les parcours sont définitifs et leur balisage est achevé. Les poteaux, flèches et

autres marques vont faire l'objet ces prochaines semaines d'une remise en ordre printanière.

Dernier point à réaliser: la fabrication et la pose, entre cet été et l'an prochain, d'une

soixantaine de panneaux d'information de 1m80 sur 1m20. Dressés à proximité des itinéraires, dans des endroits proches d'une route et d'une place de parc publique, ces tableaux renseigneront sur le circuit en question (dénivellation, restauration et hébergement, etc.), sur le réseau balisé en général et sur le code de conduite prôné par l'Association des amis du vélo de montagne (priorité aux marcheurs, attitude réfléchie, respect de la forêt et des bienfonds, etc.). Par ailleurs, les 20.000 premiers exemplaires étant épuisés, le TCS prépare un second tirage de la carte pliable du réseau VTT neuchâtelois.

Président de la commission de balisage, Pascal Sandoz estime que ces itinéraires sont bien fréquentés. Ils feront encore l'objet d'une promotion lors de la Transneuchâteloise VTT, qui débutera la semaine prochaine.

Il s'agit, rappelons-le, de parcours conseillés que l'Etat, ainsi que les milieux touristiques et cyclistes, recommandent dans le but qu'on ne fasse pas du vélo tout terrain n'importe où.

Alexandre Bardet

Circuits VTT balisés

Markierte MTB Strecken

Code de conduite
Vorbereitung

1 (Circuit 1) - 10.5 km

2 (Circuit 2) - 12.5 km

3 (Circuit 3) - 15.5 km

4 (Circuit 4) - 18.5 km

5 (Circuit 5) - 21.5 km

6 (Circuit 6) - 24.5 km

7 (Circuit 7) - 27.5 km

8 (Circuit 8) - 30.5 km

9 (Circuit 9) - 33.5 km

10 (Circuit 10) - 36.5 km

11 (Circuit 11) - 39.5 km

12 (Circuit 12) - 42.5 km

13 (Circuit 13) - 45.5 km

14 (Circuit 14) - 48.5 km

15 (Circuit 15) - 51.5 km

16 (Circuit 16) - 54.5 km

17 (Circuit 17) - 57.5 km

18 (Circuit 18) - 60.5 km

19 (Circuit 19) - 63.5 km

20 (Circuit 20) - 66.5 km

21 (Circuit 21) - 69.5 km

Pour les renseignements et suggestions, contactez l'Association des amis du vélo de montagne (TCS) à l'adresse suivante: TCS, 2001 Neuchâtel, tél. 032/889 44 90.

Le réseau des circuits VTT balisés est disponible auprès des Offices de Tourisme. Marche d'été: les circuits balisés doivent être utilisés avec précaution.

touring club SUISSE SCHWEIZ SVIZZERA

SiliconGraphic Computer Systems

Une soixantaine de panneaux (ici un projet) seront posés sur le réseau VTT.

image Rouge de Mars

Pays du cyclisme en 1998?

Quelle parade peuvent opposer les cyclistes aux imperfections de la route et aux dangers du trafic? Leur jugeote! Mieux vaut tracer mentalement le parcours le plus sûr avant de monter en selle. On suivra avec profit les panneaux rouges des seize parcours neuchâtelois de cyclotourisme. «Sur 290 km, ces tracés balisés relient les six districts sur des routes à faible circulation», indique Philippe Clavel, aux Ponts et chaussées. Les cartes et profils de ces parcours sont présentés dans une brochure en vente dans les of-

fices du tourisme. Suisse Tourisme lancera en 1998 une campagne spéciale de promotion du vélo. Celle-ci coïncidera avec l'inauguration, au printemps, des «itinéraires cyclables suisses». Il s'agit là d'un réseau de huit routes nationales, d'une longueur d'environ 2300 kilomètres. Tout arrive: après avoir tout fait pour privilégier la voiture, la Suisse commence à mesurer l'intérêt économique du cyclotourisme et l'effet d'image qui lui est associé...

La route du Mittelland (env. 320 km entre Roman-

shorn et Lausanne) passera par les rives sud des lacs de Biemme et de Neuchâtel. La route du Jura (240 km entre Bâle et Nyon) traversera naturellement le canton du Jura et le vallon de St-Imier, avant de contourner la Chaux-de-Fonds par le sud, de plonger sur Les Petits-Ponts, avant de rejoindre le Val-de-Travers et remonter par Buttes et La Côte-aux-Fées. Ces itinéraires cyclables n'étant pas conçus sous forme de circuits, des points de contact sont prévus avec les gares et les ports.

CHG

Jura: «Place au vélo» en selle

Le projet de réseau des pistes cyclables semblait avoir quelque peine à «décoller» dans le canton du Jura. Que les cyclistes jurassiens se rassurent, les choses sont en train de bouger depuis quelques mois et le canton va passer à la phase active de concrétisation.

Tout avait démarré dans la République par le lancement d'une initiative cantonale intitulée «Place au vélo». Les politiques ont pris le relais en présentant un contre-projet et en dressant un plan sectoriel des itinéraires cyclables. Il s'agit d'un document qui recense les

tronçons existants ainsi que ceux devant être améliorés ou créés.

Les bases légales ont été définies dans une loi cantonale sur les itinéraires cyclables votée par le Parlement jurassien en décembre 1994. Sur le plan de la réalisation communale, le Service d'urbanisme et de l'environnement de la ville de Delémont a choisi une démarche originale en mandant la section jurassienne de l'ATE pour dresser le plan détaillé des travaux à entreprendre: bandes cyclables, marquage, aménagements de

carrefours. Il s'agit d'un catalogue détaillé portant sur les mesures à prendre dans les quinze ans à venir.

Le canton devrait passer prochainement à la phase de réalisation. Le coût global a été dévisé à six millions de francs. Toutefois la ville de Delémont s'impatiente quelque peu, car elle aimerait aménager rapidement un passage difficile. On relèvera par ailleurs que des bandes cyclables ont été tracées dans les communes de Develier et de Courtételle.

Blaise Nussbaum

Conseil général De la torrée à Esplanade, en passant par l'hôpital

L'examen de détail des comptes 1996 de la ville, au Conseil général lundi soir, a été l'occasion de faire le point sur quelques sujets plus ou moins chauds. Le refus du canton de prendre en charge un excédent de charges à l'hôpital a notamment fait bondir les élus comme le Conseil communal, très soucieux devant la situation difficile de l'établissement de soins. Il fut également question du quartier Esplanade, dont les 300 appartements sont à moitié loués. Autres sujets pris sous le projecteur du législatif: la torrée, la légitimité de la subvention à l'Union ouvrière, l'ouverture du dimanche de la Coop des Mélézes et le surcroît de travail du corps de police.

Robert Nussbaum

Esplanade Michel Zurcher (PRD) s'est soucieu du complexe Esplanade de 300 appartements, dont une moitié seulement est louée. En charge du dossier, le conseiller communal Daniel Vogel a admis que la situation est difficile. Sur le

marché immobilier, les loyers d'Esplanade, même subventionnés, ne sont pas forcément concurrentiels. «Les investisseurs ont décidé de prendre des mesures importantes pour relancer la location», a dit le conseiller communal. Celui-ci a également voulu répondre aux rumeurs qui font une mauvaise réputation au complexe. Ce n'est pas le déversoir des services sociaux, a-t-il affirmé, le lotissement est bien tenu et il n'y a pas de problèmes de construction. On en reparlera, a conclu Daniel Vogel.

Hôpital La situation de l'hôpital commence à faire sérieusement souci aux élus. Eric Othenin-Girard (lib-PPN) comme Sylvia Morel (PRD) sont en outre intervenus pour réclamer un effort de clarification dans la présentation compliquée des comptes de l'établissement, Danièle Delémont voulait savoir pourquoi ne sont pas pris en compte par le canton plus de 900.000 fr. d'excès de charges. L'Etat a effectivement décidé de reporter sur les comptes de la ville ce dépassement de déficit, a répondu la conseillère communale Claudine Stähli-Wolf. Il l'a fait

«sans analyse approfondie, sans concertation et sans critères clairs». A sa connaissance, a-t-elle ajouté, il n'y a pas eu de mauvaise gestion. Le Conseil communal n'accepte pas cette manière de procéder, a affirmé Claudine Stähli-Wolf. Eric Othenin-Girard a proposé de voter une résolution pour soutenir l'opposition du Conseil communal, mais on attendra: rendez-vous est déjà pris avec le Conseil d'Etat pour en discuter. Comme Danièle Delémont, Claudine Stähli-Wolf a encore constaté que le canton doit absolument mettre sur pied les bases d'une planification hospitalière, aujourd'hui gravement lacunaire.

Torrée et pierres sèches

Torrée Dans une question écrite, Francine John (E+L) se préoccupait du mur de pierres sèches en dessous du Gros Crêt, dont les pique-niqueurs (venus en voiture malgré l'interdiction...) empruntent quelques éléments pour des foyers à torrée. Le conseiller communal Jean-Martin Monsch a évoqué l'esprit de tolérance pour dédramatiser le problème. Le lieu est apprécié

des Chaux-de-Fonniers et il n'est pas de bon ton d'en interdire l'accès. Il fut même question d'aménager là un parking, idée abandonnée. Alain Tissot (PS) a bondi: «Soyons clair, on interdit la circulation, on l'autorise». On en est resté là.

Police La police locale est surchargée. Eric Othenin-Girard a demandé si l'on s'acheminait à La Chaux-de-Fonds vers la création, comme à Neuchâtel, d'un Service d'intervention et de secours séparé. Le conseiller communal Jean-Martin Monsch a confirmé que les tâches du corps de police sont en constante augmentation. Un rapport du commandant est sur le bureau de l'exécutif qui l'examinera prochainement. La création d'un SIS y est présentée comme une des possibilités de remédier au problème.

Ouverture du dimanche

Union ouvrière Les groupes libéral-PPN et radical avaient déposé en décembre dernier une interpellation réclamant la suppression de la subvention allouée à l'Union ouvrière pour son travail social, parce que, lors d'une manifestation qu'elle organisait, une banderole politique «Non à la loi sur le travail» avait été déroulée depuis le sommet de la tour Espacité. Pour Manuela Surdez (lib-PPN) comme Michel Zurcher (PRD), la subvention n'est plus légitime. Si le président du Conseil communal Charles Augsburger ne souhaite pas que la tour se transforme en colonne Morris, il répond clairement que la ville entend continuer d'allouer la subvention à l'Union ouvrière, dont l'activité sociale est avérée, même si son orientation politique est claire.

Coop En février, Henri von Kaenel déposait pour le POP-US une interpellation fustigeant l'ouverture du dimanche de la Coop des Mélézes. Selon la loi, les magasins doivent rester fermés ce jour-là, à l'exception de ceux du secteur ali-



D'une simplicité toute écolo, la fête au premier citoyen Charles Favre, sur la Carmagnole lundi soir.

photo Leuenberger

mentaire. «Nous ne devons pas penser au nom du magasin, mais à la nature du commerce», a répondu Jean-Martin Monsch. La succursale en question vend des produits alimentaires, comme d'autres magasins ouverts le dimanche. De surcroît, la question n'est pas de la compétence de la commune, mais de l'Etat.

Trottoirs Dans une autre interpellation, Alain Tissot (PS) s'inquiétait en mars dernier de l'état de délabrement du trottoir en bordure ouest de la rue du Maire-Sandoz. Il demandait innocemment qui en était le propriétaire. Or, c'est la commune (ce qu'il savait...). A entendre le conseiller général, la ville s'est empressée de le recouvrir d'un tapis de bitume. Des trottoirs délabrés «c'est vrai que cela peut aussi arriver devant des immeubles communaux, il reste encore quelques trous», a admis Claudine Stähli-Wolf ajoutant cependant que la commune

mène une politique d'achat de trottoirs pour veiller à leur entretien.

En bref

En bref, quelques autres sujets de discussion.

Centre de rencontre: on en reparlera d'ici la fin de l'année, un rapport du CAR est prêt, mais on ne va vraisemblablement pas vers l'ouverture d'une antenne aux Forges (Jean-Martin Monsch à Pierre Bauer, socialiste).

Solderie sur le Pod: il est vrai que les vitrines négligées de l'ex-Unip transformé en bazar sont désagréables, mais cela ressort de la liberté du commerce; la ville ne peut rien faire (Charles Augsburger à Philippe Laeng, radical).

Carmagnole: on y installera prochainement de l'ameublement urbain, de la verdure, mais il n'y aura pas de marché aux plantons (Charles Augsburger à Pierre Bauer, socialiste).

RON

Un homme vert au perchoir

Les écolos ont des principes et les appliquent. Défenseurs des zones piétonnes, c'est à la place de la Carmagnole qu'ils ont convié les conseillers généraux, la famille, les amis et le public, à faire la fête au nouveau président du Conseil général, Charles Favre.

Selon la tradition, chaque groupe a félicité celui qui, durant une année, est le premier citoyen de la ville. Son camarade en verdure, Patrick Erard l'a dit en chanson et à la guitare: «Mon ami le président, je te fais une lettre...», lui rappelant «le devoir de se taire pour une année». A l'élu de «la belle alliance» (populistes et écolo), Michel von

Wyss a tressé une couronne de fleurs: il est enthousiaste et d'une foi communicative, surtout dans sa volonté de voir notre ville vivre avec sa voisine (Le Locle), comme un ensemble!

«C'est l'homme sur qui repose la vitesse d'avancement des travaux de cette législature» dit en substance Michel Barben, avec une certaine inquiétude tout de même de voir des gendarmes couchés et une vitesse imposée à 30 mots/min. pour les débats. «Ecologie, on connaît, a-t-il ajouté, mais pour le mot liberté, nous nous posons la question; Charles Favre n'est-il pas le premier à battre des

paluches à toute nouvelle contrainte? Le groupe socialiste a aligné un joyeux trio pour dresser le portrait d'un écolo en général et de celui installé au perchoir en particulier.

Le radical Marc-André Nardin a préféré une facette philosophique puisée dans le «Nouvel ordre écologique» de Luc Ferry pour saluer le bon roi Charles qui sait rendre compatibles des mots antagonistes: écologie et liberté. L'autre président - et autre Charles (Augsburger) - a eu le mot de la fin: le petit homme vert arrive... mais pas de transit sur Sirius.

IBR

Centre africain Don pour la Tanzanie

Le Centre africain de La Chaux-de-Fonds vient d'expédier un chèque de 1000 dollars pour la poursuite de la construction d'une école en Tanzanie. C'est à la suite d'une demande d'un ancien étudiant tanzanien à Fribourg, de retour au pays, que le centre a décidé de lui don-

ner un coup de main pour offrir un toit à l'école secondaire du bourg de Olduvai. Une action qui correspond à sa volonté de créer ici des liens au sein de la diaspora africaine et de maintenir un courant de solidarité avec le continent noir.

RON

PUBLICITÉ

Horlogerie-Bijouterie de l'Abeille



Après 18 ans à la rue Numa-Droz 117, l'Horlogerie de l'Abeille a déménagé à la rue de la Serre 56, près du centre et pour mieux vous servir.

Dans notre nouveau magasin vous trouverez les montres REVUE-THOMMEN, Maurice Lacroix, Louis Erard, Benetton, etc. Nous avons également les pendules neuchâteloises Le Castel, Zénith, Eluxa, des régulateurs, morbières, peudules modernes, des étains, des bijoux or et argent.

A l'Horlogerie-Bijouterie de l'Abeille, D. Richardet, horloger-pendulier, est spécialisé dans la réparation des montres simples et compliquées, chronographes, de toutes marques. De même, les pendules anciennes et modernes n'ont pas de secret pour lui.

Nous remplaçons rapidement les piles des montres de toutes marques.

Nous effectuons également la remise en état ou transformation des bijoux en or et argent.

Daniel Richardet et son épouse Marie-Madeleine se réjouissent de vous accueillir dans leur nouveau magasin. A bientôt.

Horlogerie-Bijouterie de l'Abeille, Serre 56
Tél. 032/913 21 61, La Chaux-de-Fonds

132-7781

Musique Le BEC à Belfort

Chaque année, à la Pentecôte, la ville de Belfort organise un festival international de musique universitaire. L'information est largement diffusée. Y sont invités les ensembles sélectionnés sur la base d'enregistrements. Plus de 2500 musiciens, de tous styles, venus du Canada, d'Afrique, d'Espagne, se sont produits dans différentes salles. La postulation du «Big

band des élèves du Conservatoire» de la ville, ayant été retenue par le jury belfortain, le BEC a entrepris le voyage. La belle aventure. Dirigé par Patrick Lehmann le BEC a centré son programme sur le jazz des années trente. Un gros succès pour un premier voyage à l'étranger et quelle réception, donnée en présence de Jean-Pierre Chevènement...

DDC

PUBLIREPORTAGE

L'heureux gagnant du «PMU du Château»



Pas évident, l'art du pronostic! Les cent cinquante lecteurs de L'Express et de L'Impartial qui ont participé au concours «PMU du Château» l'ont appris à leurs dépens. Un seul d'entre eux a en effet pu donner dans l'ordre le quinté gagnant du premier tour de l'élection du Conseil d'Etat neuchâtelois, en l'occurrence Thierry Béguin, Pierre Hirschy, Jean Guinand, Monika Dusong et Francis Matthey. Il s'agit de Claude Haenni de Cormondrèche qui avec son épouse Monique, s'est vu remettre, en compagnie des représentants des éditeurs des deux quotidiens et ceux de Publicitas, un bon-cadeau de deux cents francs pour un repas à l'Hôtel et Relais de La Vue-des-Alpes par l'un des directeurs de cet établissement, Jean-Bernard Horisberger. Par tirage au sort, neuf des quinze lecteurs ayant inscrit le quinté gagnant dans le désordre ont reçu un bon de cent francs offert par le même restaurant. /paf-E

132-8379

AGENDA

Musique En collaboration avec le TPR, le Nouvel ensemble contemporain donnera un concert ce soir à 20h à Beau-Site. Le programme, dirigé par Pierre-Alain Monot, est consacré au compositeur anglais Peter Maxwell Davies, avec «Seven in Nomine» «Tenebrae super Gesualdo» «Runes from a Holy Island» «Hill Runes» et «Mirror of Whiting light». /réf.

A vos lignes!

Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: aujourd'hui, 6h30-8h, 1 turbine; 8h-14h, 3 turbines; 14h-18h, 1 turbine (sous réserve de modification).



PUBLIREPORTAGE



Internet était à l'origine un projet militaire!

Pascal Bourquard
Biwi SA (JU)

NON

À L'INTERDICTION DES EXPORTATIONS

Non à l'initiative «pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre»

Cette initiative aurait même empêché le développement d'Internet.

Non à une initiative qui met en péril les développements technologiques.

Non le 8 juin - Comité neuchâtelois contre l'initiative anti-exportations, CP 478, 2001 Neuchâtel
Resp.S. Bernasconi

Spéléologie Le monde souterrain fait surface à la Bibliothèque de la ville

Promue «ville karstique», La Chaux-de-Fonds accueillera cet été le 12e Congrès international de spéléologie. Autour de cette rencontre mondiale (du 10 au 17 août), se greffe une multitude d'activités.

Les premiers pas dans les cavernes ont été faits vendredi dernier, à la Bibliothèque de la ville, par le vernissage d'une exposition consacrée à la collection Jean-Pierre Maireret et à quelques trésors du fonds de la Société

suisse de spéléologie, déposés à la BV.

Depuis 1982, la BV abrite la Bibliothèque centrale de la Société suisse de spéléologie, un fonds constitué de quelque 10.000 documents et qui est devenu un centre de références unique et du plus haut intérêt scientifique.

A ce trésor, s'est ajoutée la bibliothèque d'un grand spéléologue français, Jean-Pierre Maireret, comprenant un millier d'ouvrages et documents, dont certains rares et précieux.

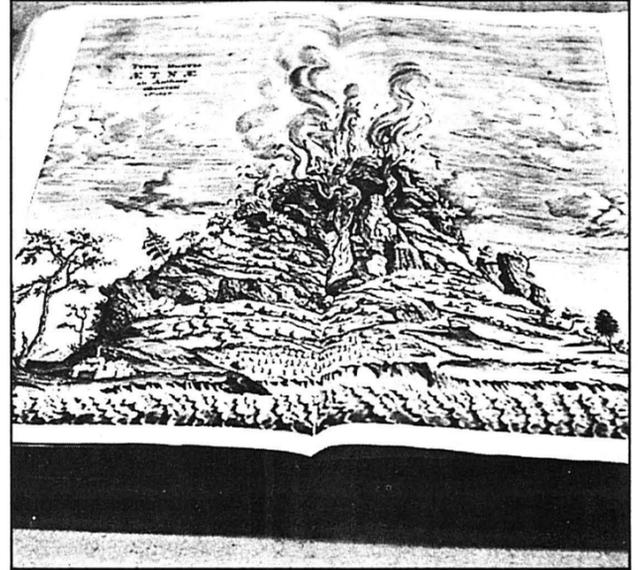
C'est une partie de cette richesse que Jacques-André Humair, directeur de la BV, était heureux de présenter aux spéléologues et au public, en inaugurant une exposition comprenant environ 200 documents.

Tous déjà très actifs dans la préparation de leur congrès, de nombreux spéléologues se sont penchés avidement sur ces témoignages de découvertes passionnantes. Occupant la salle dans les combles, l'exposition déborde dans les étages inférieurs et dans la

cage d'escalier, avec une superbe série d'affiches.

La collection Maireret en constitue le point fort. Ce grand spéléologue français (1941-1988), également dessinateur et spéléonaute, a réalisé de nombreuses expériences de confinement, vivant parfois plusieurs mois sous terre. Lors du vernissage de vendredi dernier, ses amis et fils spirituels, Claude Chabert et Jean-Claude Lalou, ont évoqué sa forte personnalité et sa passion. Ils ont dit leur bonheur de savoir cette collection échappée du sommeil des cartons et, surtout, sauvée d'un éparpillement mercantile. «Elle est mieux chez vous qu'en France...»

La semaine prochaine, le Musée d'histoire naturelle poursuivra cette descente en cavernes; puis ce sera au tour du Musée des beaux-arts. Avec les autres manifestations, dont le festival Spelemedia (6 au 10 août), le monde souterrain fera surface tout l'été en ville.



Pièce rare dans l'exposition de la Bibliothèque, «Mundus Subterraneus» (1678) de Athanasius Kircher.

photo Leuenberger

Bibliothèque de la ville, mardi vendredi, de 10 h à 20 h, samedi de 10 h à 16 h. Progrès 33, jusqu'au 30 août; lundi de 14 h à 20 h; IBR

La caverne des livres

La bibliothèque de la Société suisse de spéléologie (SSS) a été fondée en 1956 par Raymond Gigon. Elle a été déménagée dans les locaux de la Bibliothèque de la ville en 1982, parallèlement à l'inauguration de la Salle Raymond Gigon. Entre 1991 et 1996, cette bibliothèque a été infor-

matisée, devenant un outil de référence apprécié et fort utilisé. Le Fonds Jean-Pierre Maireret, déposé cette année, est constitué essentiellement d'une collection de livres rares, voire introuvables, tels les Kircher, les Martel, les Fournier ainsi que le mythique prospectus du sieur C.

Jacques de Gaffarel «Le Monde souterrain (...), publié à Paris chez Charles Du Mesnil, à la Samaritaine, en 1654.

Pour cette année de congrès, la SSS a publié un catalogue de sa bibliothèque ainsi que de la collection Maireret.

IBR

SPA Des chiens sans maître, sans laisse et sans reproches



Dolly, Billy, Dick et les autres...

photo sp

«Avant de m'abandonner, mes maîtres m'appelaient Dick. Si j'en crois la rumeur, malgré mes 7 ans, j'ai toujours autant de charme et... de chien. Mon caractère est bien trempé. Berger allemand, mes origines m'interdisent toutes formes de batifolage avec mes congénères, surtout les mâles. Ils me portent sur les nerfs et je le leur fait savoir. J'ai un sérieux faible pour les caresses, et les humains, enfants ou adultes, me font craquer. Et si une famille sérieuse voulait bien me faire confiance, je lui certifie d'ores et déjà mon attachement et une totale soumission. Chien de garde qui a fait ses preuves, mes services lui sont acquis. J'émet toute fois deux vœux. Que la famille

qui m'adoptera s'engage à ne pas m'enfermer à longueur de journées dans un appartement surchauffé et qu'elle m'accorde au minimum une heure de promenade journalière.

«Je m'appelle Billy! Elle, s'est Dolly, ma sœur jumelle. Tout le monde dit que nous sommes deux jeunes appenzellois sympas. Jeunes, d'accord puisque l'on vient de fêter nos 3 mois. Mais appenzellois 100%, ça, je ne pourrais pas le certifier. Notre mère aurait fauté avec un bouvier berinois que ni ma sœur ni moi n'en serions étonnés! La vie ne nous a pas encore séparés. Mais s'il le fallait, nous serions prêts à suivre chacun une autre destinée. Autant être honnêtes jusqu'au bout.

Les appartements surchauffés et étriqués, ce n'est pas notre tasse de thé. Une cour de ferme, le grand air et de grandes randonnées, ça serait vraiment... la patte!

«Nos bouilles vous ont fait craquer et vous êtes prêts à nous adopter? Tant mieux. Car un gros saint-bernard de 8 mois et quelque 60 kilos vient d'arriver à la SPA. Son maître est malade et il cherche aussi une famille d'accueil. Pour l'instant, il est tellement triste qu'il est très calme. Mais la situation ne va pas durer...»

CHM

Pour adopter Dick, Billy, Dolly ou le jeune saint-bernard, il suffit d'appeler la SPA, Charles Guggisberg, tél. (032) 926 48 78.

Temple Farel L'Orchestre de chambre en concert samedi

L'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds, fondé en 1958, est dirigé depuis 20 ans par Pierre-Henri Ducommun. Enfant de la région, il a fait ses études de violon au Conservatoire de la ville, puis a poursuivi ce cursus avec Hansheinz Schneeberger. Il travailla la direction d'orchestre avec Igor Markevitch à Monte Carlo. Les musiciens vont lui faire sa fête. En ouverture du concert commémora-

ratif, ils joueront «Rosamunde» de Schubert. Puis Ioan Gramatic interprétera l'Introduction et Rondo capriccioso de Saint-Saëns. Ioan Gramatic, né en Roumanie, a étudié au Conservatoire Enescu à Bucarest où il a obtenu une maturité. Arrivé en Suisse en 1992, il a été élève du Conservatoire de Neuchâtel, classe Anne-Gabrielle Bauer. Le prix de virtuosité décerné par cette institution,

vient de lui être attribué. René Michon saxophoniste, licencié de concert de l'Ecole normale supérieure de Paris, prix de virtuosité du Conservatoire de Genève, jouera la Fantasia de Villa-Lobos. «Pulcinella» de Stravinsky, une suite bien choisie pour un soir de fête, terminera le concert.

DDC

Temple Farel, samedi 31 mai 20 h 15, entrée libre

La Sagne Dans le salon country de la fête villageoise

La Sagne s'apprête à vivre un week-end mémorable de fête villageoise, trois jours de liesse auxquels contribuent quelque 200 bénévoles. Cette année, la grande tente sera transformée en salon pour accueillir vendredi un vrai groupe de country. Le Far West n'est pas tellement plus loin que La Corbatière!

La Fête de la Sagne tombe habituellement à fin mai. Cette traditionnelle kermesse villageoise draine un public venu des quatre coins des Montagnes neuchâteloises et au-delà: on a compté jusqu'à 1400 entrées le samedi soir. Les organisateurs (le Ski-Club, l'Association de développement et la commission scolaire) tentent cette année une diversification en présentant les trois soirs de fête un groupe différent. Car le credo des Sagnards, c'est de faire la fête en musique. C'est

en particulier en ouverture le vendredi que les organisateurs espèrent drainer un nouveau public dans la tente chauffée qui peut abriter 1000 personnes. Le groupe Dusty Road a fait un passage remarqué au festival country au Col-des-Roches l'année dernière. «C'est vraiment de la country», note le président du comité d'organisation Willy Thiébaud. Du coup, l'animation tournera autour du thème du Far West, les enfants des écoles préparant des décorations, le bar de la salle de gym se transformant en salon. On y trouvera (presque) que du whisky! Parmi les jeux mis sur pied, le plus typique du sud profond sera le lancer du fer à cheval... Musique de 21h à 2h du matin, tenues de cow-boy et cow-girl bienvenues!

Après-midi jeunesse le samedi. Les joutes sportives des élèves commenceront vers 13h30, puis les gosses auront

droit à des jeux en plein air. La soirée sera dansante avec le groupe régional Logarithm qui déclamera le Top 50, de 20h30 à 3h du matin.

Dimanche, la fête sera plus villageoise, avec dès 11h le concert apéritif donné conjointement par le chœur mixte L'Union chorale et la fanfare L'Espérance. Ce sera aussi l'occasion pour les autorités d'accueillir la dizaine de nouveaux citoyens de la commune. Après le dîner dans la cantine, il y aura un lâcher de ballons. Dès 15h, l'ambiance sera musette avec l'orchestre de musique populaire Show Band Jacky Thomet. Celui-ci fera la pause entre 18h et 20h et reprendra ses instruments ensuite pour jouer jusque vers minuit. Et ce ne sera pas fini: pour les fidèles du public, le comité a encore prévu une soupe à l'oignon pour conclure ces trois jours de liesse!

RON

Ecole primaire Voyage d'études à l'italienne

Une expérience d'apprentissage de l'italien qui ne demande qu'à perdurer! Hier matin, une trentaine d'élèves de 5e année primaire du collège de l'Ouest est partie en car, pour Bergame. Ce voyage d'études, pris en charge financièrement par l'école, est lié à l'expérience d'apprentissage de l'italien, que les élèves ont entrepris il y a trois ans. Cette heureuse initiative émanait à l'époque du gouvernement italien et d'un professeur de linguistique à l'Ecole normale. Elle consistait à intégrer partiellement des cours de langue et de culture italiennes dans l'horaire neuchâtelois.

Les élèves et dix accompagnants partageront, quatre jours durant, la vie quotidienne en milieu italophone. Aujourd'hui, sitôt installés à l'auberge de la Jeunesse bergamasque, le groupe visitera la ville. La journée de demain sera consacrée à la découverte d'un parc préhistorique et de Minitalia. Jeudi, la trentaine d'enfants est attendue par leurs congénères italiens pour



Trente et un élèves de cinquième année du collège de l'Ouest sont partis direction Bergame, pour vivre quatre jours en milieu italophone.

photo Leuenberger

visiter le château et les vestiges d'une ville romaine à Sirmione. Un dernier regard sur le château du Moyen Age Rocca d'Angera et vendredi, l'heureuse troupe sera de retour à La Chaux-de-Fonds.

Quelque 65 élèves qui n'ont pas participé à l'expérience interculturelle, vivront néanmoins des activités pédagogiques liées de près à la

connaissance de l'environnement régional.

Entre les fouilles archéologiques d'Hauterive, une excursion botanique dans les environs de La Chaux-de-Fonds et la visite du château de Valengin, les élèves qui ne sont pas partis en Italie découvriront aussi le parc préhistorique et les grottes de Réclère.

CHM

Horlogerie Schaffo père et fils vivent à l'heure d'une même passion

Spécialité du père: la montre-squelette. Celle du fils: la gravure. Kurt et Christophe Schaffo font partie de ces artisans créatifs dont l'horlogerie s'est toujours nourrie. En parallèle aux commandes de prestigieuses marques, ils n'ont pas contourné une collaboration presque inévitable. Les connaisseurs apprécient.

Pierre-François Besson

Aujourd'hui tout change si vite mon bon Monsieur que les générations ne parviennent plus à se comprendre! Pourtant Kurt et Christophe Schaffo prouvent le contraire. Père et fils sont liés par une passion commune, celle du travail à la main. «Les machines CNC et les computers, ce n'est pas mon truc», indique le fils, auquel fait écho ce regret du père:

«Les gens ont perdu l'habitude de travailler avec les mains. Ils pensent machine en toutes circonstances.» De ceci, il ne faudrait pas déduire que les Schaffo vivent en marge de la vie économique. Tout deux s'honorent de leur artisanat. Ils se disent créateurs artisans en haute horlogerie, et exercent leur talent dans ce district. Lors du dernier Salon international de la haute horlogerie de Genève, Cartier les a invités à se dévoiler, leur offrant par-là un ticket pour la cour des grands. Les collectionneurs et amateurs de montres haut de gamme Allemands et Suisses surtout pouvaient s'y attendre.

Depuis 1980, Kurt Schaffo fait de la montre-squelette réalisée à la main sa spécialité. Il découpe et lime platines et ponts de mouvements simples et à complications. Sa production: une cinquantaine de pièces par an, dont

trente commercialisées sous son propre nom. Leur prix? «Entre 10.000 francs et une limite supérieure que fixe le client!»

Kurt Schaffo est «un horloger sans diplôme», comme il le dit lui-même. Après que son petit atelier de terminaison ait sombré avec la crise en 1976, ce Zurichois d'origine est reparti avec un associé loclois, Fritz Robert-Charrier. Il continue seul depuis 1980. De la montre, il ne fabrique évidemment pas tout, achetant ébauches, boîtiers, cadrans, mouvements, etc. Longtemps, son graveur attiré fut le Chaux-de-Fonnier Paul-André Walter.

«En sortant de l'école, j'hésitais entre la mécanique sur auto et le travail de Paul-André Walter, explique Christophe Schaffo, le fils. Mes parents m'ont trouvé une place dans un garage. Le métier m'a plu jusqu'à l'hiver. J'ai alors entrepris un stage de deux

semaines chez Paul-André Walter.» Le virus ne l'a plus quitté. A la fin des années quatre-vingt, peu après son Ecole d'art à La Chaux-de-Fonds en section graveur, Christophe Schaffo se lance à son compte. «J'avais quelques économies, ayant travaillé durant un an à Genève dans une imprimerie, explique-t-il. C'est dur de partir sans véritable soutien. Mais lorsque la passion est là, on se débrouille pour que ça marche.» Une première collaboration avec Ulysse Nardin lui sera bénéfique. Et rapidement, il lance sa propre marque. Comme son père. Outre les commandes réalisées pour de prestigieuses marques, Christophe Schaffo produit une dizaine de pièces uniques par an sous son nom. Il grave mouvements, boîtiers et cadrans, découpe les squelettes, et dessine l'habillage. Pour tout dire, père et fils ne pouvaient manquer leur rendez-vous professionnel.

Si la collaboration reste difficile à schématiser, Kurt indique: «Nous nous complétons». Aux arabesques du fils répond l'approche technique du père. Illustration avec les quatre montres gravées par Christophe pour son père depuis le début de l'année. «Que les pièces réalisées en commun se trouvent dans une collection ou dans l'autre, cela dépend des circonstances», confie Kurt. Quant à Christophe, il précise: «Notre collaboration dépend des autres commandes. Nous jonglons en travaillant souvent entre 65 et 70 heures par semaine. Fi-



Une réalisation prestigieuse de Christophe Schaffo.

photo sp



Montre squelette réalisée à la main.

photo sp

nancièrement, c'est viable. Mais je ne serai jamais millionnaire. Là n'est d'ailleurs pas véritablement mon but. Pour ce qui est du temps passé sur une pièce, cela n'importe pas. Ce qui compte, c'est d'être allé jusqu'au bout de ce qu'on pouvait donner. Se rapprocher toujours plus de la perfection, en sachant qu'on ne l'atteindra jamais.» En parlant, Christophe indique ce lion d'à peine un centimètre, fin comme du papier à cigarette, taillé dans la nacre. «Mon défi est d'aller jusqu'au dernier chouia, sans

que ça casse...» Et demain? «Petit à petit, j'aimerais que mon fils reprenne le grand sac à dos, et que j'enfile le petit!», confie Kurt. Pour Christophe, c'est aller toujours plus loin et plus haut. «La conjoncture va aussi nous dicter tout cela. Produire des montres, c'est bien beau, mais il faut les vendre. En plus de la gravure, je vise la création de mouvements à complications. En commençant par la pendulette, pour voir plus petit ensuite, si je réussis dans ce domaine.»

PFB

Des pièces uniques

Les clients de Kurt et Christophe Schaffo? Des collectionneurs, mais également Monsieur et Madame tout le monde, pour peu qu'ils se donnent les moyens de porter une pièce unique. Suite à un court stage chez Kurt il y a quelques années, un jeune Allemand lui donna rendez-vous trois ans plus tard, pour lui acheter telle

montre-squelette: «J'ai commencé à économiser pour une GTI, mais je peux tout aussi bien acheter une occasion». Flatté, Kurt oublia ensuite le compliment. Trois ans après, le jeune Allemand était pourtant bien là, avec 20.000 francs en poche. Plus étonnant encore, ce sportif en plein tour du monde à vélo, qui tombait sur le magazine Uh-

ren Magazine quelques part en Asie. C'était en 1992, le journal allemand consacrait seize pages à Kurt Schaffo. Tout à fait du goût du cycliste qui, par lettre, l'invita à se mettre au travail afin que la pièce choisie par lui soit prête en 1998, moment où il viendrait l'acheter. Et rien ne dit qu'il manquera le rendez-vous...

PFB

BRÈVES

Crêt-Vaillant

La fête pour le 25e de la «Fonda»

Le Crêt-Vaillant s'associe au 25e anniversaire de la Fondation Sandoz, qui sera fêtée officiellement vendredi au Musée des beaux-arts.

Au programme: vendredi, ouverture de la cantine dès 19 h et représentation du cirque Kuno. Samedi, cantine ouverte de 9 h 30 à 17 h.

Présentation de l'institution par les jeunes. Animations de rue, parade en ville, et autre spectacle du cirque Kuno. Gourmets, ouvrez vos oreilles: samedi à midi, on pourra déguster sous la cantine... des cailles en sarcoophage. Comme dans «Le festin de Babette»! /réd.

Casino Le collègue du Corbusier joue!

Une comédie musicale, «Un bateau, ça rit et ça pleure», sera jouée par tout le collège du Corbusier, soit plus de 80 enfants de la première à la cinquième primaire, demain à 20 h au Casino. Les textes sont de Maxime Piolet et la musique, de Daniel Favez. L'entrée est libre. /réd.

SOCIÉTÉS LOCALE

Semaine du 28 mai au 3 juin

Amis des chiens Le Locle Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. Rendez-vous à 14 h sur

le terrain de la société des amis des chiens, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel derrière les entrepôts fédéraux. Renseignements: 032/913 70 93 (heures des repas).

Amis de la nature section Le Locle-Brenets Chalet des Saneyns, 31 mai-1er juin, gardien P.-A. Gauthier.

CAS section Sommarteil Vendredi 30 mai, assemblée au Fiottet à 20 h 30. Samedi 31 mai, nettoyage à Roche-Claire, inscription 931 33 93, repas de midi offert. Gardiennage au Fiottet: 31 mai-1er juin, L. Schneider, M. Gentil. Gardiennage à Roche-Claire: 31 mai-1er juin, Y. et D. Faivre.

Contemporaines 1915 Prochaine rencontre le vendredi 30 mai dès 14 h au Cercle de l'Union. Petit match au loto. Apportez des quines svp.

Contemporaines 1923 Mer-

credi 28 mai, rencontre à 14 h 15 à la Croisette.

Contemporaines 1924 Jeudi 5 juin, sortie aux Brenets. Rendez-vous devant la poste à 11 h. Inscriptions nécessaires pour le repas aux no 932 11 81 ou 932 12 59 jusqu'au lundi 2 juin à midi. Mardis 10 et 24 juin, balade à Avanches. Départs à 8 h devant la poste. Inscriptions au plus vite -organisation- aux no 931 23 01 ou 855 10 31. Les époux sont les bienvenus.

Contemporaines 1924 Jeudi 5 juin, sortie aux Brenets. Rendez-vous devant la poste à 11 h. Inscriptions nécessaires pour le repas aux no 932 11 81 ou 932 12 59 jusqu'au lundi 2 juin à midi. Mardis 10 et 24 juin, balade à Avanches. Départs à 8 h devant la poste. Inscriptions au plus vite -organisation- aux no 931 23 01 ou 855 10 31. Les époux sont les bienvenus.

Fête Jubilé de la Société des sourds neuchâtelois

Les 30, 31 mai et 1er juin, la Société des sourds neuchâtelois (SSN) fêtera ses 50 ans. Trois jours de festivités au Locle puis aux Brenets ont été programmés par le comité d'organisation: tournois de quilles et de pétanque, visites culturelles (Moulins du Col-des-Roches, Musée des Monts), balade au Saut du Doubs et banquets.

Ces journées seront l'occasion pour toutes les personnes sourdes de Suisse et de France voisine et pour leurs amis et connaissances entendants, de se rencontrer et de partager de bons moments.

Un stand Info sera installé le samedi 31 mai dès 9 h 30 devant le café Lux au Locle; toute question pourra être posée sur la vie associative de la SSN et sur le monde des sourds en général; des contacts pourront être pris.

Faire entendre sa voix

C'est donc en 1946 que quelques personnes sourdes neuchâteloises se sont rencontrées sur les hauteurs de Chaumont en vue de créer une association. L'acte officiel a été signé le 20 avril 1947 sous l'appellation de Société sportive silencieuse du Jura... A l'époque, ces sociétés étaient

souvent appelées «silencieuses».

Depuis 50 ans, la situation a évolué, surtout depuis une dizaine d'années. Avec la reconnaissance de la LSF (langue des signes française) comme un langage complet ayant sa propre syntaxe pouvant tout exprimer comme une langue orale, la situation des personnes sourdes s'est profondément modifiée. Aidées d'un interprète, elles peuvent aujourd'hui participer à presque tous les événements de notre monde et faire «entendre leurs voix»!

Au fil des ans, le nom de la société a changé: en 1963, elle est devenue Société sportive des sourds neuchâtelois, et en 1994, SSN. Il y a eu des périodes ping-pong, basketball, où de nombreux tournois ont été disputés avec des équipes entendants et d'autres groupes de sourds, en Suisse et à l'étranger. Puis les sports d'hiver sont venus à la mode. Et l'on pouvait voir les Neuchâtelois vêtus de pulls bleus et jaunes sur toutes les pistes, en particulier aux mondiaux de ski à Seefeld (Autriche) en 1949.

Ces dernières années, ils se font remarquer sur les pistes de quilles; Rémy Joray, président de la SSN de 1962 à 1989, a même reçu, en compé-

titution avec les entendants, le titre de champion suisse à Sursee en 1996.

Sous-titrages à la TV

Un bel esprit de camaraderie unit quelque 70 membres, du canton de Neuchâtel, de la partie francophone du canton de Berne, voire du Jura et de France voisine. C'est là qu'ils puisent l'énergie et la force pour faire leur place dans le monde des entendants pas toujours attentifs à leurs besoins spécifiques et à leur culture.

Avec la Fédération suisse des sourds (SSF), on trouve des organisations nationales et mondiales qui défendent les intérêts et les droits des intéressés. Par exemple, en Suisse, la FSS travaille à la reconnaissance de la langue des signes. Les personnes sourdes veulent donner leur point de vue, leur ressenti, et participer à l'éducation des enfants sourds, et insistent pour avoir plus de sous-titrages à la TV. Sans compter nombre d'autres dossiers encore, dans le but de favoriser l'intégration sociale et professionnelle des personnes sourdes.

Souvent, c'est par des fêtes partagées, des contacts informels que se créent des liens. Occasion donc de profiter de ce prochain rendez-vous dans le district du Locle. /comm-réd

NAISSANCE

MATTHIEU
est heureux d'annoncer
la naissance
de sa petite sœur

JUSTINE

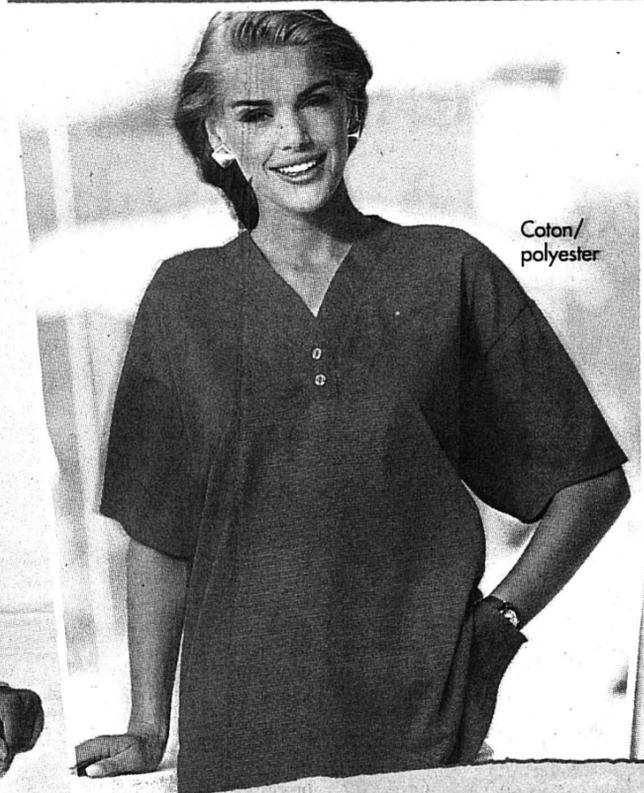
le 27 mai 1997 à 7 h
à la maternité de Couvet.

Pascal et Nathalie
RENO - NUNLIST
Place du 12 Septembre
Buttes

132-8469



Viscose

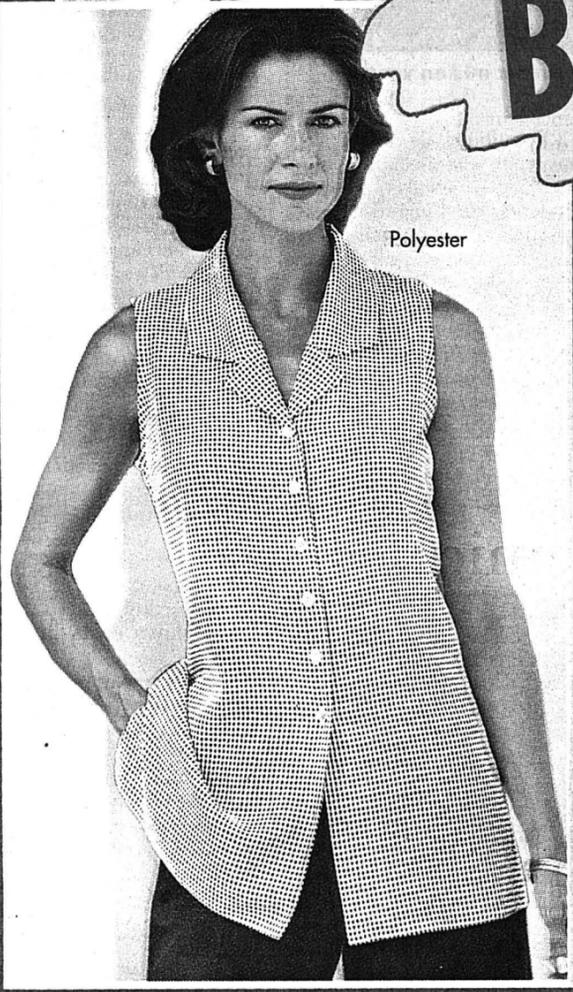


Coton/
polyester



Piqué
de coton

Blouses-Action



Polyester

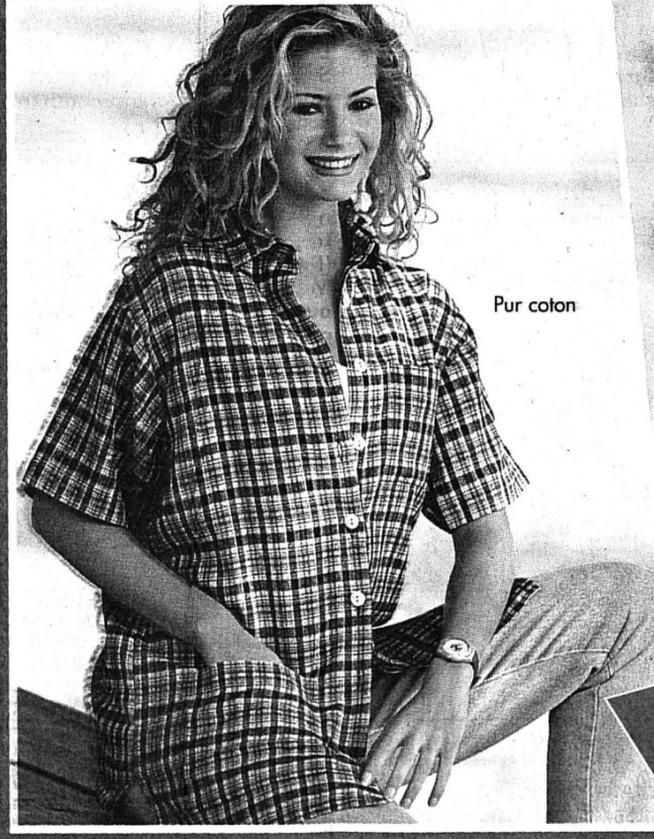
chaque blouse
2950
un choix unique



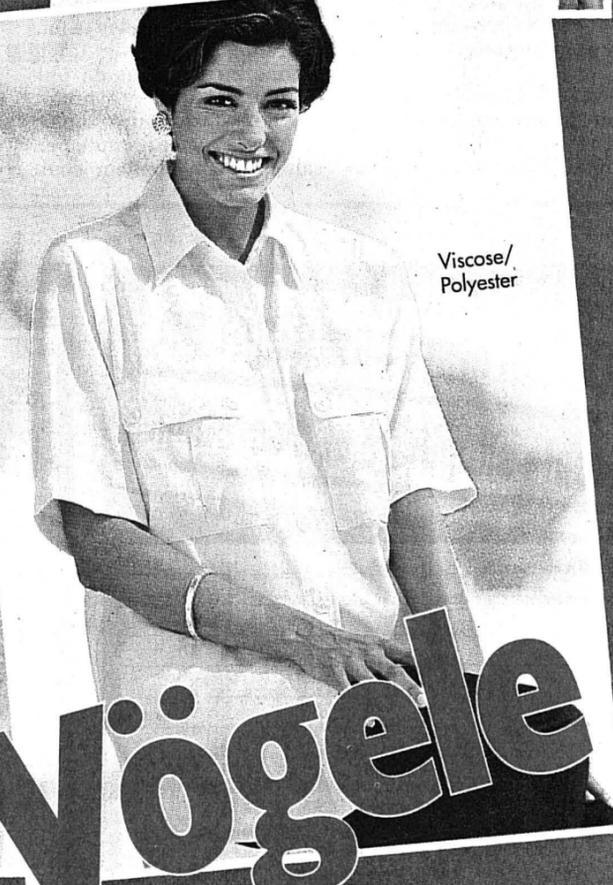
Pur coton



Viscose



Pur coton



Viscose/
Polyester

Vögele

En vente dans tous les magasins de mode Vögele

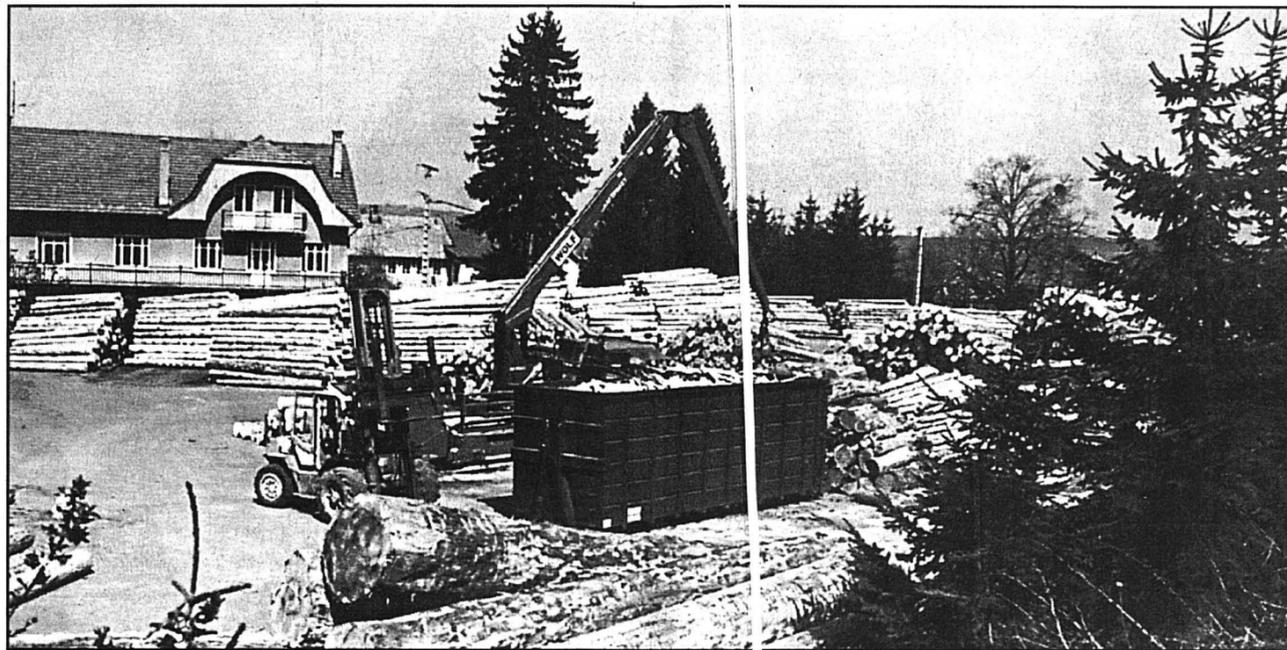
Résineux Hausse surprise de cinq pour-cent à Maïche

Contre toute attente le cours du résineux a enregistré une hausse de 5% hier à Maïche lors d'une vente portant sur 50.000 m3. La surprise est de taille, s'expliquant toutefois en partie à cause du relâchement de la pression exercée jusqu'ici par les importations massives de bois suisses façonnés.

Alain Prêtre

Le sapin et l'épicéa reprennent donc de la valeur, portés par une activité soutenue dans les scieries. «Il y a une forte demande notamment sur les bois de petit diamètre», confirme Raymond Bertin, président des scieurs franc-comtois. La charge de travail des scieries absorbe donc les résineux mis sur le marché, et à cet égard la vente de Maïche n'a laissé que 3% d'inventus sur un volume de bois sur pied de 38.000 m3. Les sapins et épicéas proposés hier provenaient des forêts des arrondissements de Montbéliard et de Pontarlier.

Les lots n'étaient pas homogènes avec des arbres de toutes dimensions et de toutes qualités mais le besoin affûte les prix qui n'ont pas atteint certes des sommets mais un niveau jamais égalé depuis trois ou quatre ans. Le sapin sur pied de 2,3 m3 est parti à 295 FF le m3 et l'épicéa de 1,4 m3 à 298 FF. L'excellente qualité de certains articles a justi-



Les scieries ont une activité soutenue et n'ont pas boudé hier, à Maïche, les 50.000 m3 de résineux mis en vente.

photo Prêtre

fié parfois certaines «folies», surtout dans la catégorie des bois façonnés. Ainsi, l'entreprise Les Résineux du Haut-Doubs s'est offert un lot à Labergement-Sainte-Marie au prix de 503 FF le m3.

Exportations au Maroc

«La qualité paye toujours», déclare Philippe Perrot, son représentant, employant cette formule dans les deux sens du terme car il s'agit pour les scieries de dégager une plus

value après transformation. Les Résineux du Haut-Doubs ont ainsi acheté 2500 m3 pour une valeur approchant le million de francs. D'autres acheteurs ont fait feu de tout bois n'attachant pas une importance capitale à la qualité. C'est le cas par exemple de Monnet-Sève, un géant de la scierie, établi dans l'Ain, travaillant surtout à l'export et en particulier avec le Maghreb où l'on est moins exigeant sur la fiabilité du bois de charpente.

D'autres scieurs n'ont pas hésité encore à acquérir des résineux à un prix supérieur au cours moyen. La Grande scierie mécanique de Maïche s'est payé le luxe sachant que son tout nouvel équipement de sciage lui permet de valoriser aussi ses déchets en plaquettes.

La bonne affaire de cette vente a été réalisée à coup sûr par les vendeurs et tout spécialement par les communes forestières en approchant douze des

13,8 millions de FF générés par cette manifestation commerciale. «Nous sommes contents, c'est positif pour les possibilités d'investissement des collectivités», observait à l'issue de cette vente, Paul Vieille, le maire des Fins. Cette commune du Val de Morteau écoule en effet environ 4000 m3 de bois par an soit un revenu de l'ordre de 2,5 millions de FF qui entre pour plus de 30% dans son budget annuel. **PRA**

Morteau Molière au théâtre

Dans le cadre de la programmation théâtrale de l'espace Christian Genevard, ce sont deux soirées, demain et vendredi, qui ont été réservées à «L'école des femmes» proposée par le Centre d'animation du Haut-Doubs, dans une mise en scène de Pierre Louis et avec des lumières de Michel Boillet.

Molière réussit son coup de maître en écrivant cette œuvre en 1662. C'est sa première comédie de maturité en cinq actes et en vers. Sur fond d'intrigue rebattue, la précaution inutile, il réussit la peinture d'un Arnolphe bourgeois tourmenté par la peur d'être trompé. Un personnage obsédé qui fait le malheur de ses proches de sorte que la pièce est un sujet d'actualité permanente comme le sont les sentiments de jalousie, d'amour, de peur d'être trompé.

Décor dépouillé

Dans sa mise en scène, Pierre Louis a choisi un décor dépouillé, une place vide flanquée de deux maisons à arcades avec au centre un bassin d'eau dormante. Il a fait sienne ce conseil de Jacques Copeau: «Le metteur en scène a deux écueils à éviter: celui de la froide reconstitution par excès de respect, celui d'une modernisation à outrance, sous prétexte de tirer à soi l'œuvre du passé».

Les spectateurs entrent donc pleinement dans l'intimité des personnages sur l'espace scénique sans fioriture mais tout essentiel. Dans le même esprit, point de costume d'époque ce qui donne un bon coup de jeune à ce chef-d'œuvre de la littérature du XVIIe siècle.

Dans le rôle d'Arnolphe, Michel Grobety, sobre et vrai, nous fait vivre pleinement ses sentiments et sa torture morale. Outre Emmanuelle Ricci dans le rôle d'Agnès on retrouvera avec plaisir Bernard Kordylas, un habitué de la scène mortuacienne.

DRY

Morteaux Deux mamans à l'honneur au château Pertusier

C'est à la salle du Temps Présent du château Pertusier que la municipalité de Morteau a honoré, vendredi dernier, deux mères de famille nombreuse. En présence de plusieurs adjoints et de parents et enfants des mamans décorées, Jean-Marie Binétruy, maire de Morteau, leur a remis la médaille de la famille et offert deux magnifiques bouquets.

Mme Corinne Renaud qui a eu quatre enfants, trois garçons et une fille, est originaire de Morteau et habite

dans le quartier de la Côte. Quant à Mme Jeannine Vau-deville qui a donné le jour à six descendants, quatre garçons et deux filles, elle est venue de Besançon pour se marier et réside dans le quartier du Tremplin.

Dans son propos, le maire a souligné l'importance de la famille et, dans celle-ci, le rôle primordial de la maman qui souvent assure les tâches courantes de la vie quotidienne en exerçant de plus en plus une activité professionnelle extérieure. Outre l'aspect affectif indispensable, il a également souli-

gné le rôle de cohésion sociale que remplit la cellule familiale dans une société où les problèmes rencontrés par les jeunes sont de plus en plus nombreux.

Le verre de l'amitié qui réunit tous les participants fut ensuite l'occasion d'échanges entre les élus et les mamans récompensées ainsi que leurs familles. Les craintes devant un avenir économiquement incertain et les difficultés des débouchés professionnels actuels furent au centre des conversations.

DRY



Les deux mamans récompensées par la médaille de la famille. photo Roy

Haut-Doubs
Alain Prêtre
Téléphone
(0033)381.67.22.70

De l'argent comptant en toute simplicité et discrétion.

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaix-de-Fonds (08.00 - 12.15 et 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

032-913 16 12

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de Fr 5000.- p.a.x. avec un intérêt annuel effectif de 13,9% total des frais de Fr. 363,40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

ENSEIGNEMENT

DEPUIS 1963

ORIENTATION

SECONDAIRES II III IV

RACCORDEMENTS SCIENTIFIQUES

PRÉPARATIONS ÉCOLES SUPÉRIEURES

ÉCOLE MODERNE

CRÊT-TACONNET 16
TÉL. 032/724 15 15
NEUCHÂTEL

Solution du mot mystère
LAMBINER

VACANCES - VOYAGES

Voyages à travers l'Europe

Balades d'une journée:

Dimanche 1er juin	Une journée au parc des oiseaux de Villars-les-Dombes, car, repas, entrée	Fr. 85.-
Dimanche 8 juin	Course d'après-midi - TOUR DES 3 LACS	Fr. 27.-
Dimanche 15 juin	LOCARNO, avec repas de midi	Fr. 79.-

Nos prochains voyages:

Du 14 au 20 juin	Séjour à JUAN-LES-PINS, Hôtel Ambassadeur****	7 jours Fr. 795.-
Du 20 au 23 juin	Chartres - Mont Saint-Michel - Saint-Malo - Orléans	4 jours Fr. 625.-
Du 21 au 23 juin	Spécial 50 ans: DISNEYLAND PARIS	3 jours Fr. 295.-
Du 30 juin au 1er juillet	CHAPELLE D'ABONDANCE - Marché d'Aoste	2 jours Fr. 159.-

Vacances:

Du 13 au 26 juillet	Séjour à PESARO, Hôtel Delle Nazioni	14 jours Fr. 1190.-
Du 14 au 26 juillet	CAP NORD - ILES LOFOTEN, retour en avion	13 jours Fr. 2980.-
Du 14 juillet au 4 août	CAP NORD - ILES LOFOTEN - LES FJORDS	22 jours Fr. 4400.-
Du 15 au 24 juillet	Séjour balnéaire JUAN-LES-PINS, Hôtel Ambassadeur****	10 jours Fr. 1070.-
Du 15 au 18 juillet	PARIS - DISNEYLAND PARIS	4 jours Fr. 470.-
Du 17 au 22 juillet	PUY-DU-FOU - BRETAGNE	6 jours Fr. 1080.-
Du 29 juillet au 8 août	IRLANDE - ILE VERTE, aller en avion	11 jours Fr. 2690.-
Du 26 juillet au 4 août	LES FJORDS de Norvège - LEGOLAND, aller en avion	10 jours Fr. 2590.-
Du 7 au 10 août	LES ARÈNES DE VÉRONE	3 1/2 jours Fr. 785.-

autocars giger S.A.

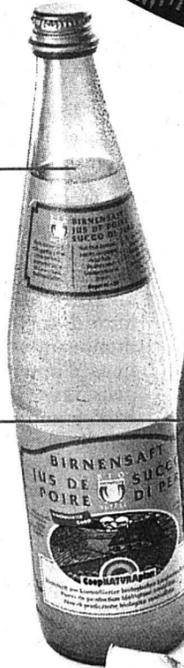
AVENUE LEOPOLD-ROBERT 114 - CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS - TEL. 032/913 75 24

Les désaltérants qui dessoifent:



exclusivité Coop

Jus de poire Bio*
la bouteille de 1 litre
(jusqu'à épuisement
des stocks)
1.95 (+ consigne)



Vin Bio*
Domaine de la Vallongue A.C.
Coteaux d'Aix en Provence
75 cl. 1996
7.50

Jus de pomme Bio*
la bouteille de 1 litre
1.95 (+ consigne)

Vin Bio*
Château Barillet A.O.C. Genève
75 cl. 1996
11.90

Lait entier Bio*
pasteurisé,
le sachet de 1 litre
1.85



Tisane des Alpes
Menthe - herbes des Alpes
20 sachets
2.90

Lait drink Bio*
pasteurisé,
le sachet de 1 litre
1.85

La nature récompense celui qui la traite avec respect et qui suit les directives de l'agriculture biologique: prenez soin des arbres fruitiers et leurs fruits vous donneront les jus les plus désaltérants. Coop NATURAplan: la liberté de choisir!

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop

Coop NOUVEAUTÉS:



Lenor Ultra fraîcheur tropicale. Le nouveau parfum exotique de Lenor donne à tout votre linge une fraîcheur qui dure, qui dure... 1 l
5.50*

Biscuit roulé à l'orange sanguine Family. Un tendre biscuit fourré d'une délicieuse crème d'orange. Dans son emballage géant, il y en aura pour toute la famille, c'est promis! 650 g
4.90*



ARNI Lait, Noisettes, Truffes. Des ingrédients de qualité et une nouvelle recette donnent aux chocolats ARNI encore plus de finesse et de fondant! P.ex. au lait 100 g
1.20



Chocolat Amaretti ARNI. Chocolat suisse extrafin au lait, fourré aux amandes avec des morceaux d'amaretti. Les amateurs de chocolat mi-amer vont se régaler! 100 g
1.40



Mélange de jus de fruits multivitaminé Mondial Vitalité. 11 vitamines pour faire le plein d'énergie dans une éco-bouteille réutilisable. 1 l
2.70
(+ consigne)



Confiture de coings midi. Quel fruité, quelle douceur, quel parfum! En exclusivité chez Coop! 370 g
2.10*



Bucatini Napoli. Les Italiens vous les recommandent: de petits tubes de pâtes très fins, format spaghetti. Toute la magie des pâtes à l'italienne. 500 g
1.20

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop

Villiers Les élus font faire un pendule aux tireurs

Après deux «pleins centres» à Dombresson et aux Hauts-Geneveys, les tireurs de Patrie sont confrontés aux réserves des conseillers généraux de Villiers concernant l'agrandissement du stand de Sous-le-Mont. Les élus Puisoirs ont en effet décidé lundi de renvoyer au Conseil communal le crédit réglant l'aide de la commune à ces travaux. Un «pendule» qui ne remet pour le moment pas tout en cause.

Philippe Chopard

L'agrandissement du stand de tir de Sous-le-Mont, accepté sans problèmes à Dombresson et aux Hauts-Geneveys, va-t-il être remis en cause? Du moins les conseillers généraux de Villiers ont-ils demandé au Conseil communal de revoir les termes de l'aide financière que la commune octroierait à la société de tir Patrie pour la doter d'installations répondant aux nouvelles exigences.

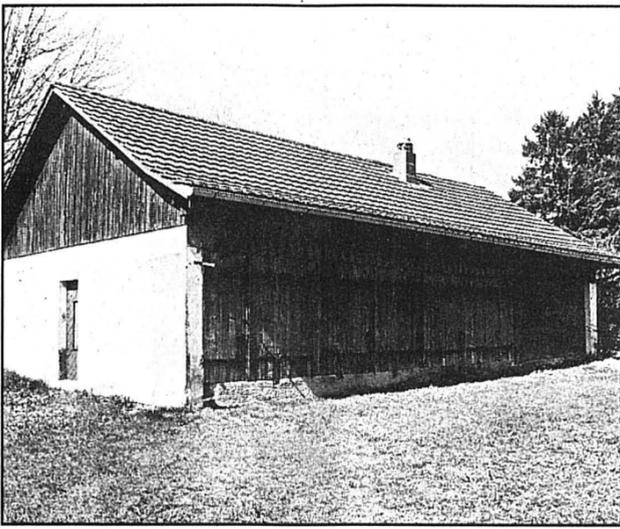
Les travaux d'un coût de 150.000 francs, feraient l'objet d'un soutien public de 80.000 fr. alloué par la commune de Dombresson, et, sur ce montant, trois autres communes y iraient aussi de leurs deniers sous la forme d'annuités pendant quinze ans.

Renvoi du crédit

Si Dombresson et Les Hauts-Geneveys n'ont pas fait de difficulté pour octroyer leur écot, le Conseil général de Villiers a obtenu lundi le renvoi du crédit de 15.000 fr. représentant la part communale à cette aide. Les élus sont divisés à ce sujet.

Les socialistes (Christine Gschwend) veulent que Patrie mette l'accent sur l'insonorisation plutôt que l'agrandissement des installations et engage des pourparlers pour réaliser des sanitaires communs avec les footballeurs de Dombresson, dont le terrain se situe à proximité immédiate du stand.

Pierre Py (Entente communale) a émis des réserves relatives au taux d'intérêt prati-



Le financement de l'agrandissement du stand de tir de Sous-le-Mont a subi lundi un coup de frein devant les élus de Villiers.

photo a

qué pour cette dépense. Finalement, les élus ont décidé de renvoyer cette copie à l'exécutif. Quoi qu'il en soit, le refus de l'une des communes concernées mettrait le financement de ces travaux en

question. Cernier doit encore se prononcer à ce sujet.

Le Conseil général a également pu constater que la commission de sécurité routière avait mené sa tâche avec diligence, et l'exécutif entrera en matière pour une étude globale, surtout le long de la route cantonale où sont recensés les points noirs de la localité.

Enfin, la commission scolaire de Villiers s'est beaucoup inquiétée du renvoi du crédit pour l'ouverture d'une septième classe primaire à Dombresson, pour cause d'incertitude électorale dans cette commune. L'ouverture projetée paraît inéluctable aux commissaires de Villiers, concernés par le fait que les petits Puisoirs sont scolarisés chez leurs voisins Bourdons.

PHC

Cernier Examen réussi pour l'exécutif

Examen réussi pour l'exécutif de Cernier. Lundi soir, il défendait en public les hausses d'impôts et de taxes, qui feront l'objet de votations communales. Malheureusement pour lui, les citoyens à avoir répondu à son invitation n'étaient qu'une trentaine.

Cernier compte quelque 1300 contribuables, mais ils n'étaient cependant qu'une trentaine, lundi soir, à assister à la séance d'information consacrée aux prochaines votations communales. Votations qui auront justement pour objet une adaptation de l'échelle fiscale, ainsi que des augmentations de taxes (hospitalière et d'épuration). Si le Conseil communal, a semblé-t-il, pu faire passer son message, il a toutefois dû faire face à un auditoire particulièrement affûté.

Pas évident de faire passer trois pilules «fiscales» d'un seul coup. C'est pourtant ce que les autorités de Cernier doivent faire depuis que trois référendums combattent les augmentations d'impôts (+ 5 pts) et de deux taxes (hospitalière, +1%, et d'épuration, + 60 centimes). Lundi soir, l'exécutif tenait à préciser le pourquoi de ces décisions prises, à sa demande, par le Conseil général.

Lorsque les investissements consentis ces dix dernières années (11 millions) ont été présentés, ceci afin d'expliquer la lourdeur des intérêts auxquels le chef-lieu du Val-de-Ruz doit faire face, le public a tiré à vue. Pourquoi avoir dépensé 1,8 million de francs (subventions déduites) pour un poste d'attente

PC et un hangar du feu? Pourquoi avoir déboursé, il y a six ans, 54.000 fr. pour une étude d'aménagement de la rue de l'Epervier alors que ce dossier traîne depuis lors dans un tiroir?

Ces questions, comme bien d'autres d'ailleurs, ont fait craindre le pire pour le débat. Ceci principalement parce qu'elles faisaient référence au passé et qu'il s'agit maintenant pour Cernier de regarder l'avenir avec un tant soit peu de confiance dans sa bourse. Fort heureusement, le public a aussi fait preuve de maturité: «Evidemment, c'est au moment où ces crédits ont été acceptés qu'il fallait lancer des référendums. En ce sens, je suis moi aussi responsable, comme l'ensemble de la population qui a fait preuve de passivité», a ainsi lancé un citoyen.

Pour défendre l'acquis, certes luxueux en certains lieux, le Conseil communal n'avait d'autres arguments que de rappeler la période économiquement rose que l'ensemble du pays traversait à la fin des années quatre-vingt. Il est vrai toutefois que les autorités villageoises ont fait une erreur lorsqu'elles décidaient, notamment en 1991, de diminuer l'imposition alors même qu'elles entendaient d'importants crédits.

Lundi soir, le Conseil communal a réussi à convaincre la majorité de l'assemblée que la seule solution pour éviter la descente aux enfers - 500.000 fr. de déficit pour 97 si le peuple suit les référendaires - passe par l'acceptation des trois arrêtés votés en décembre dernier.

PHR

Lumière, eaux et cadastre

Les élus de Villiers ont lundi soir également adopté deux crédits, l'un de 30.000 fr. pour la création d'un nouveau chemin d'ores et déjà baptisé des Vergers et la pose d'éclairage public à La Champey, et l'autre de 40.000 fr. pour l'établissement du plan général d'évacuation des eaux (PGEE). Ce dernier point découle d'une obligation légale, et la commune a reçu l'assurance d'une

subvention cantonale et fédérale de l'ordre de 24.000 francs. Le Conseil général a aussi pu prendre connaissance de la nécessité de renouveler le cadastre communal, puisque c'est encore celui de 1876 qui est encore en vigueur! Etablis à l'époque sur la base de 300 parcelles et de 64 bâtiments, les plans cadastraux avouent aujourd'hui leur grand âge, et une réforme des mensurations

officielles s'impose. Villiers est surtout intéressé par la démarche dans la mesure où la commune va établir son PGEE. Il en coûterait 173.000 francs, dont 35.000 fr. à sa charge. A noter que ces travaux découlent également d'une obligation légale, et que déjà quelques communes du Val-de-Ruz se sont lancées dans l'aventure.

PHC

Neuchâtel Stefan Volery acquitté

En fin de compte, les conditions de la dernière traversée du lac à la nage ne risquaient guère d'entraîner la condamnation de Stefan Volery pour exposition au danger. Mais l'organisateur de la course n'a dû qu'à un double vide juridique, hier devant le Tribunal de police de Neuchâtel, d'échapper à une amende pour contravention à la loi sur la navigation intérieure.

Un vide juridique peut, aussi bien que le doute, profiter à l'accusé. Organisateur de la traversée du lac de Neuchâtel à la nage qui s'était déroulée le 4 août de l'an dernier entre Cudrefin et les Jeunes-Rives, le champion de natation Stefan Volery en a fait l'expérience hier. Dénoncé par le Service des automobiles et de la navigation pour les conditions de sécurité dans lesquelles s'était déroulée la course, il a été acquitté par le président du Tribunal de police de Neuchâtel Niels Sörensen. Le matin du 4 août, la force de la bise avait conduit l'inspecteur de la navigation à intervenir pour faire interrompre la course.

Pour être réalisée, l'exposition au danger suppose que le coupable avait un devoir de garde vis-à-vis d'autrui, qu'il l'a exposé à un danger de mort ou de grave atteinte à sa santé ou qu'il l'a abandonné à un tel danger. Selon le juge, Stefan Volery avait effectivement un devoir de garde vis-à-vis des participants à la traversée. Mais il ne les a pas ex-

posés au danger au même titre, par exemple, que quelqu'un qui pousse une personne prise de boisson dans un fleuve. Enfin, malgré le côté «un peu chaotique» de la récupération des nageurs après l'interruption de la course, «personne n'a été abandonné à son sort», a estimé Niels Sörensen.

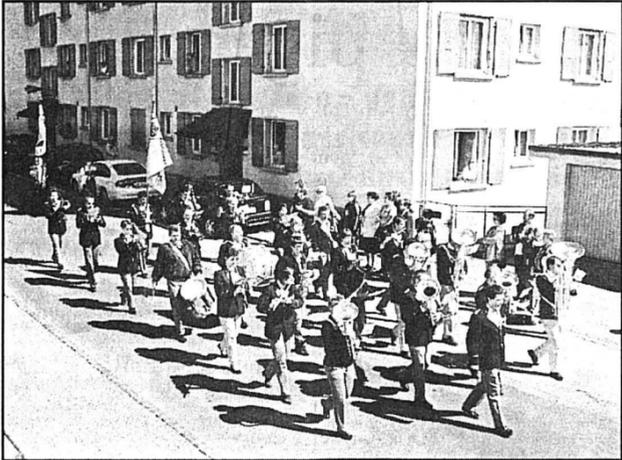
Le président a donc acquitté Stefan Volery de cette accusation, qui n'avait d'ailleurs guère convaincu le juge d'instruction. Mais Niels Sörensen avait, au début du procès, étendu la prévention à une contravention à la loi fédérale sur la navigation intérieure. Sur ce point, il a d'abord estimé que Stefan Volery n'avait pas respecté l'une des conditions mises par le Service de la navigation à l'organisation de la course: faire accompagner chaque nageur par un bateau.

A son grand dam, Niels Sörensen a cependant dû admettre qu'il se trouvait face à un vide juridique: la loi sur la navigation intérieure s'intéresse aux bateaux, mais pas aux nageurs. De surcroît, elle ne dit rien sur les mesures de sécurité à prendre lors de telles manifestations sportives.

Sans ce vide, «j'aurais probablement infligé une amende», a précisé le juge. «Et s'il y avait eu mort d'homme, le prévenu aurait pu être condamné pour homicide par négligence.» Mais Stefan Volery est reparti libre de toute peine.

Jean-Michel Pauchard

Coffrane Un week-end de musique et d'amitié



L'Espérance célébrera l'an prochain son 125e anniversaire.

photo sp

La Fête régionale des musiques du Val-de-Ruz revêtira cette année un double cachet, puisqu'elle se déroulera à Coffrane grâce à L'Espérance, fanfare qui célébrera l'an prochain son 125e anniversaire, et parce qu'elle servira de prélude au grand rendez-vous cantonal de La Chaux-de-Fonds, qui aura lieu une semaine plus tard. Le comité d'organisation, présidé par René Gretillat, attend dès lors la grande foule à la salle de gymnastique, samedi soir pour le grand souper-buffet et bal conduit par l'orchestre de jazz des New Swing Melodians, et, bien sûr, dimanche dès 9h pour les traditionnelles auditions et le concert en commun.

L'activité d'une fanfare a pour vertu de mobiliser tout un village, et, depuis les grandes festivités de Cernier

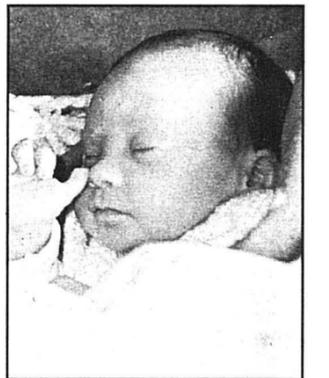
en 1996, le Val-de-Ruz sait bien que la musique donne matière à de grands moments d'amitié. L'Union instrumentale du village-capital rendra donc visite à L'Espérance, qui la talonne de peu en âge. Elle y sera en bonne compagnie, tant les sociétés musicales du district ont le mérite de posséder des élèves, donc de la relève.

Les Ouvrières de Chézard-Saint-Martin et de Fontainemelon, ainsi que L'Harmonie des Geneveys-sur-Coffrane, seront également présentes pour le grand concert du dimanche après-midi. Tout comme la Fanfare des jeunes musiciens du Littoral neuchâtelois, invitée en ouverture de rideau, dès 13 heures. Coffrane sera en liesse, avant de se préparer pour le 125e de sa fanfare qui culminera en mai 1998 par trois jours de folie.

PHC

Gorgier Mobilisation pour le petit Samuel

Quand ils entendent le cœur de leur petit Samuel battre, Frédérique et Séverin Friberg ont le leur qui bat un peu plus fort. Né avant terme et présentant des symptômes de trisomie, il a constamment besoin d'eux. Mais à Gorgier, plusieurs habitants ont accepté de les soutenir. Bel élan de solidarité.



Bel élan d'entraide en faveur du petit Samuel.

photo sp

«C'est formidable, comme les gens ont répondu...» En lâchant ces mots, Frédérique Friberg a les yeux brillants. Depuis quelques jours, elle et son mari, Séverin, ont découvert à Gorgier - où ils habitent depuis janvier - un bel élan d'entraide. Et même s'ils ont encore un peu les traits tirés, cela leur fait chaud au cœur: leur petit Samuel s'est trouvé plein d'amis nouveaux qui viendront l'aider à vivre.

Attendu le 17 mai, Samuel voit le jour le 21 avril déjà. A la maternité de la Béroche, les parents sont vite confrontés à la réalité: leur enfant est trisomique. Son petit cœur ne bat pas comme il doit; il souffre d'une «civ», disent les médecins, une communication intracardiaque. Et comme si cela ne suffisait pas, il n'a pas assez de force pour se nourrir au sein ou au biberon. Pour éviter qu'il n'avele trop d'air, il faut l'alimenter via une seringue et une sonde naso-gastrique. En très petites quantités mais très régulièrement, toutes les trois heures environ.

Après avoir séjourné deux semaines avec sa maman dans une clinique d'Arlesheim (BL), Samuel est rentré il y a dix jours à la maison, où il prend peu à peu des forces et du poids. Depuis, ses parents veillent sur lui jour et nuit. Lourde tâche. Trop lourde: le papa a donc lancé un appel, à ses amis, à ses proches, aux parents des camarades d'école des deux grandes

filles, Yamouna (11 ans) et Dévaki (8 ans). Et l'appel a été entendu: depuis le début de la semaine, cinq ou six personnes viennent chez les Friberg pour les soulager un peu.

Forts de ce soutien, Frédérique et Séverin espèrent maintenant que leur petit Samuel, qui n'atteint pas encore les trois kilos, continuera de croître. «Le temps qui passe, c'est autant de chances pour lui», sait sa maman, en référence à sa déficience cardiaque. Une maman qui dit ne rien regretter de son choix. «C'est vrai, au début, je ne voulais pas garder cet enfant, mais une fois que je l'ai accepté, je l'ai accepté, tel qu'il est. Bien que je sois infirmière, je ne m'étais jamais souciee des problèmes que pouvaient rencontrer des parents confrontés à cette situation. Le fait de le vivre directement, ça ouvre le cœur...»

Un cœur que les enfants ont déjà largement ouvert pour accueillir Samuel. Son handicap? Ses deux sœurs n'y attachent pas d'importance. Dévaki n'a-t-elle pas dit à une de ses copines que son petit frère était mongolien, mais aussi suisse?

SDX

Transport Davantage de cars postaux

L'entreprise Car postal Jura-Jura bernois-Neuchâtel ne se contente pas d'un toilettage pour préparer le changement d'horaire du 1er juin. De nombreuses nouvelles prestations sont programmées.

Dès le changement d'horaire, une amélioration de l'offre pourra être constatée sur trente des quarante-deux parcours desservis par Car postal Jura-Jura bernois-Neuchâtel. Pour le directeur André Burri, la démarche répond à une finalité évidente. Il s'agit d'«étouffer la clientèle».

La ville de Moutier est la première touchée par cette opération séduction, puisque le nombre de courses proposées passera du simple au double. L'offre sera également étoffée sur le Plateau de Diesse et à La Neuveville, non seulement parce que la fréquence des bus a été augmentée, mais aussi parce que le parcours retenu s'effectue sous forme de boucle. Cette nouveauté facilite - dans les deux sens - le déplacement entre la montagne et les bords du lac.

Dans la vallée de Tavannes, les lignes Reconvilier-Saicourt et Tavannes-Bellelay vont ne faire plus qu'une. Pour arrêter son horaire, il a été tenu compte des correspondances tavanneses et des besoins des écoliers. Le critère de la complémentarité avec le train a également été retenu pour la ligne Tramelan-Saignelégier-Goumois. Celle-là pourrait bien devenir la préférée des cyclistes. Arrivés au bord du Doubs, ils auront la possibilité de remonter en car, leur vélo installé dans une remorque. Une simple réservation suffira à leur épargner une fatigue supplémentaire.

NIC

Concert Du blues

Le Centre de culture et de loisirs propose une affiche que les connaisseurs de blues apprécieront. Vendredi, dès 20h45 se produira au Relais culturel d'Erquél à Saint-Imier, un trio réputé «The Crawl'n'Kingsnake».

Avant d'unir leurs talents, les trois musiciens ont pris le temps de se forger un solide bagage musical. Le chanteur et guitariste Raphaël Bettex s'est vu engager en 1993 par le groupe new yorkais The Roustabouts avant de rejoindre Hanneken, une formation allemande. Après avoir renoncé à la batterie, l'instrument de ses premières amours, le bassiste Stéphane Moor a fait partie de différentes formations de jazz. Il est entré ensuite au Conservatoire de Montreux pour se consacrer davantage au blues. Le batteur Marc O «Speddy» Jeanrenaud a quitté la Suisse en 1985 pour s'établir aux Etats-Unis. «The Crawl'n'Kingsnake» a permis d'uniformiser la trajectoire de ces musiciens. /réd-spr

NAISSANCE

Lucas, Emilien, Nathalie et Alain ont l'immense bonheur de vous annoncer l'arrivée de

ANNIE-SIVERLUS

née le 8.2.94 à Haïti.

Famille Alain
JACOT-DESCOMBES
Rue B.-Savoie 26
2610 Saint-Imier

6-160869

Patinoire d'Erquél Défi relevé dans un temps record

L'urgence du dossier interdisait de mettre les deux pieds dans le même patin. Des installations de réfrigération défaillantes condamnaient, à très court terme, la patinoire d'Erquél. Aujourd'hui la menace de fermeture est définitivement écartée. Mieux, grâce à la construction de nouveaux vestiaires qui lui sont accolés, cette enceinte peut devenir le cœur d'un véritable complexe sportif imérien.

Dans une patinoire, il n'y a pas que sur la glace qu'une équipe peut se montrer soudée. En Erquél, les artisans de Saint-Imier et des environs en ont donné la preuve en apportant leur décisive contribution à la réalisation d'un ambitieux projet. A signaler qu'ils ont pu compter sur la collaboration de personnes employées dans le cadre de travaux collectifs.

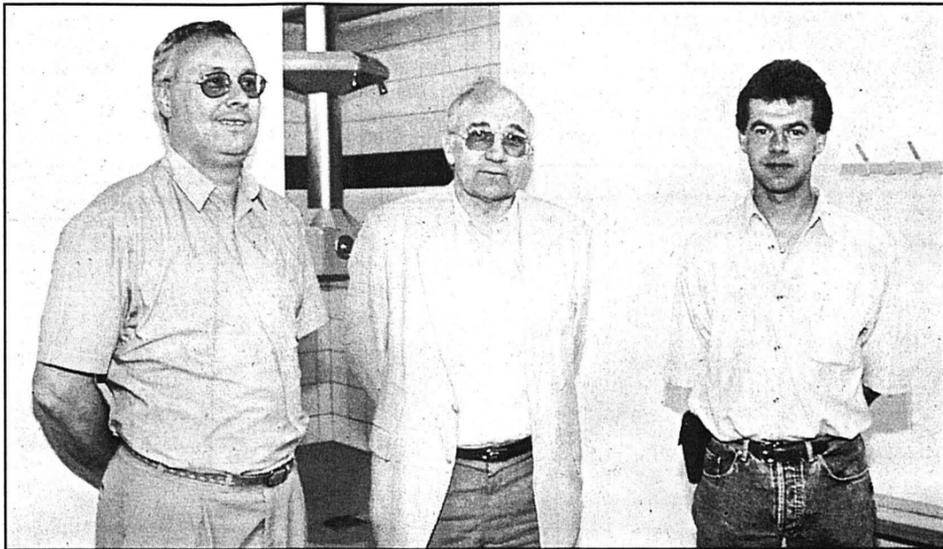
Les données du problème étaient claires. Un vétuste système de réfrigération défaillant hypothéquait l'avenir du lieu. L'Office cantonal compétent brandissait même une menace de fermeture.

Unanime attachement

A tous les niveaux, la cité imérienne a su montrer qu'elle était attachée à sa patinoire. Cela s'est notamment traduit par l'investissement de ses autorités politiques.

En mai dernier, le remplacement des installations de réfrigération précédait, dans l'ordre des priorités d'un concept établi, la construction de vestiaires extérieurs polyvalents.

L'idée séduisait le Conseil général avant de convaincre le corps électoral qui, en juin, acceptait de libérer 1,450 millions de francs dont 1,1 million à charge de la commune.



Le président de la commission de construction, Denis Gerber, à gauche, le maire Jacques Zumstein et le conseiller municipal Gérard Dessauls, dans les nouveaux vestiaires accolés à la patinoire imérienne.

photo Leuenberger

Sitôt la décision du souverain entérinée, les travaux commençaient. Même si la rénovation des vestiaires intérieurs de la patinoire reste à faire, ils ont été effectués dans un laps de temps extrêmement court et - ce qui ne gênera personne - dans le respect de l'enveloppe budgétaire.

Enthousiasme requis

Lors de la manifestation marquant la fin de la construction, Jacques Zumstein était un heureux maire de Saint-Imier. Il voyait dans cette réalisation «la preuve qu'une collectivité publique, sait et peut, dans des circonstances difficiles, prendre des décisions rapidement et réaliser dans de brefs délais des projets importants».

Sortant, ensuite de l'enceinte de la patinoire pour évoquer la situation de la cité, il se montrait d'un optimisme mesuré. «Nous avons des atouts, nous

allons les jouer. Nous avons une situation financière qui nous permet encore, mais avec une certaine prudence, des investissements. Il ne nous manque que l'enthousiasme et la foi de tout un chacun. Le temps est venu de croire à nouveau à un futur plus ensoleillé, certes avec encore des moments très difficiles, mais avec des perspectives d'inversion de tendances et de redéveloppement de Saint-Imier», prédisait Jacques Zumstein devant une assistance composée de représentants des milieux de la construction et d'autorités locales.

Locaux fonctionnels

Avec le propos de Denis Gerber, l'auditoire reprenait le chemin de quatre vestiaires et de locaux annexes dénués de tout luxe mais vastes et parfaitement fonctionnels.

Le président de la commission de construction s'est dit

convaincu que la nouvelle infrastructure permettra la mise sur pied de nombreuses manifestations sportives ou culturelles d'envergure.

Et il ne faudra pas patienter longtemps pour le vérifier! Samedi déjà, la patinoire d'Erquél, dans le cadre du 150e anniversaire de la FSG Saint-Imier, sera le théâtre d'une rencontre internationale de gymnastique artistique masculine opposant les athlètes suisses, britanniques et allemands.

Si les équipes affichent la cohésion et la volonté de bien faire démontrées par les artisans régionaux - qualités encore soulignées dans le discours de Cornelio Fontana présenté par Jacques Zumstein comme le boss du chantier - un pronostic peut être avancé avec certitude. Le spectacle sera de haut vol!

Nicolas Chiesa

Procès fleuve Voitures disparues et de nombreux pigeons plumés

Si un grand nombre de plaignants se sont retirés de la procédure, sans grand espoir de récupérer leur argent, le procès qui occupe le Tribunal pénal d'arrondissement, depuis hier à Moutier, n'en demeure pas moins long et complexe, avec quelque 3000 pages au dossier. C'est qu'il relate les mésaventures de nombreux pigeons, plumés par un homme bien jeune, mais visiblement fort convaincant...

Une première audience ayant avorté en mars 93, l'affaire aurait dû aboutir devant la Cour d'assises. Nouveau code de procédure oblige, le Tribunal pénal d'arrondissement doit désormais juger.

Arrêté une première fois en 93 - et incarcéré alors durant 31 jours -, puis une seconde en mars 1996, le prévenu, L., ressortissant italien, est détenu à Witzwil. Il est accusé essentiellement de nombreuses escroqueries et tentatives d'escroqueries, commises par métier, ainsi que de plusieurs faux dans les titres, la valeur litigieuse atteignant environ 800.000 francs.

Voitures surtout, mais pas seulement

La journée d'hier a été consacrée à l'audition de ceux, parmi les plaignants, qui ne sont pas retirés de la procédure. Une minorité, L. ayant «roulé» de nombreuses per-

sonnes, et surtout des compatriotes.

Il reste que le premier plaignant est le beau-père du prévenu, auquel ce dernier avait vendu une maison, en Italie, dont il n'était pas l'entier propriétaire. Le plaignant a versé 37.000 francs, sur un prix de 40.000 francs, avant de se voir déposséder de son bien quatre ans plus tard.

Autre plaignante, une ancienne amie de L., à qui il avait emprunté sa voiture, pour trois ou quatre jours,

avant de la vendre sans en prévenir sa propriétaire et sans explication ultérieure.

Mais la spécialité de L., c'est de signer des contrats de vente et de demander des avances, pour des véhicules jamais livrés. Ainsi un plaignant a-t-il cru échanger son coupé Fiat valant 31.000 francs contre une Alfa Romeo, mais n'a jamais (re)vu ni l'un ni l'autre... D'autres ont perdu respectivement, de la même manière, une Golf (11.000 francs), une BMW (18.000

francs) et des avances pour 20.000 francs dans un cas, 15.000 dans un autre.

Le tribunal procède aujourd'hui à l'audition du prévenu, le jugement étant prévu pour vendredi.

DOM

Le Tribunal pénal siège dans la composition suivante: président, Me Jean-Mario Gfeller; juges, Mmes Verdon et Vogt, MM. Crelier et Widmer. Les initiales utilisées sont fictives.

Ceci dit sans vouloir nier la gravité de ses actes délicieux, il faut pourtant bien admettre que L. a profité, pas tant de la naïveté de ses victimes que d'un phénomène propre à une société en mal de vraies valeurs. Ce phénomène: la place excessive, quasi sacrée, qu'occupe la voiture dans nombre d'existences. Car si certains défenseurs ardents des automobilistes avancent comme argument principal l'indépendance que les transports individuels seuls assurent, c'est bien plutôt de la dépendance qu'on s'approche ici. Une dépendance liée au fait que le côté utilitaire de la voiture passe presque au dernier plan, bien derrière sa valeur financière, son look, son luxe. Plus que tout objet, et grâce donc à sa qualité première, à savoir la mobi-

lité, la voiture permet d'étaler sa richesse devant le plus grand nombre. Au point qu'elle est devenue pour bien des gens, on le sait, le vecteur primordial - voire le seul vecteur - pour afficher une certaine réussite, pour prétendre à un certain statut social.

Commentaire Société automobilisée..

Gardons-nous bien des généralités hâtives, car parmi les victimes de L., il en est sans le moindre doute un bon nombre à s'être fait abuser simplement par espoir de réaliser une économie, d'acheter un véhicule au meilleur prix, voire tout bon-

nement pour avoir accordé au prévenu une confiance finalement sans excès.

Il n'en reste pas moins que certains cas révèlent, à l'évidence, le besoin d'une voiture non seulement sûre et performante, mais encore prestigieuse, symbolique. S'il avait tenté de placer des tracteurs, des aspirateurs, du mobilier ou même des deux-chevaux, L. n'aurait pas rencontré le même succès dans ses démarches illicites...

Par ailleurs, le prévenu n'a pas présumé de la naïveté de ses semblables, qui noyait les étrangetés de son «commerce» dans un étalage de prétendus biens propres à épater ses clients et victimes. Car c'est bien connu, si l'on ne prête qu'aux riches, on achète plus volontiers à eux aussi...

Dominique Egger

Bienne Craintes au sujet du contournement

La délégation des autorités bernoises chargée du dossier de contournement de Bienne par la A5 souhaite que cet ouvrage soit réalisé dans les meilleurs délais. Or, elle craint que les études supplémentaires exigées par la Confédération ne le retarde. Elle doit rencontrer Moritz Leuenberger début juin.

Selon le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE), le projet de contournement de Bienne devrait être approuvé en deux étapes. Le DFTCE propose de soumettre le tronçon «est» (de Perles/Boujean au Marais de Brügg et le secteur des gorges du Taubenlauch) à l'approbation du Conseil fédéral.

En revanche, il évalue le tronçon «ouest» (du Marais de Brügg au Faubourg du Lac) d'un œil plus critique. Il désire que soient étudiées des variantes fondamentalement nouvelles, notamment un tracé de la A5 passant par la rive sud du lac de Bienne, a indiqué hier la chancellerie d'Etat du canton de Berne.

La délégation, ayant demandé à rencontrer le chef du DFTCE, comprend la direction cantonale des Travaux publics, les maires des communes concernées, la Société d'aménagement du territoire Bienne-Seeland et la direction bernoise des Travaux publics. La rencontre est prévue pour le début du mois de juin. /ats

Conférence Amérique latine et religion

Le succès des communautés et «sectes» en Amérique latine sera analysé vendredi dès 20h15 au Centre de Sornetan, dans le cadre d'une conférence publique.

La situation religieuse en Amérique latine ne cesse d'évoluer. Dans ce continent jadis catholique presque dans sa totalité, le nombre des communautés protestantes a prodigieusement augmenté pour atteindre désormais presque un quart de la population, soit pas loin de cent millions de personnes.

Pourquoi le terrain est-il si fertile au développement fulgurant d'Eglises pentecôtistes, néo-pentecôtistes, baptistes, méthodistes, à côté de la formation de communautés plus classiques comme les luthériens, anglicans, presbytériens?

C'est une des questions auxquelles répondra Théo Buss, pasteur et journaliste, spécialiste des relations œcuméniques. De retour de Bolivie où il a travaillé pendant quatre ans en s'intéressant particulièrement aux groupes de théologie de la libération, il apportera un éclairage intéressant. Son analyse sera complétée par le témoignage d'une infirmière catholique, diplômée de l'Institut universitaire pour le développement à Genève, rentrée, elle de quatre années passées en Equateur.

Dans quel sens évolueront ces divers groupes religieux et quelle influence vont-ils exercer sur la société? Les questions propres au processus religieux d'Amérique latine inciteront également les participants à la soirée à s'interroger sur l'existence et la vitalité des communautés et groupes qui se forment ici, à côté des Eglises traditionnelles.

Malgré les différences de situation, des parallèles peuvent être tirés. /réd-spr

Cornol Le Musée de la radio ouvre une super antenne

Le village de Cornol en Ajoie n'est pas sans paradoxes. A côté du dernier sabotier du Jura, on peut y découvrir la collection d'appareils radio la plus riche et la plus rare du pays. A l'étroit au centre de la localité, ce musée vient d'être aménagé dans une grange typique du XIXe siècle qui offre un superbe volume d'exposition. Du premier appareil de Marconi en 1896, on zigzague sans fil vers la TSF de nos jours. Avec quelques surprises aux contours...

Dire qu'il y a eu de la friture sur la ligne pour la création de ce musée de la radio est une évidence. A la base de ce projet, Roger Bibler, un passionné qui va recueillir un nombre impressionnant d'appareils pour ouvrir un musée à Soulce près de Delémont en 1984.

Rapatrié

Après cinq ans, face à l'échec commercial, Roger Bibler ferme et part au Tessin

avec sa collection. Un autre passionné, Gérard Schnoebelen de Cornol, parvient à la racheter pour la rapatrier dans le Jura. Il ouvre le second musée de la radio en Ajoie en 1991.

Durant 5 ans, près de 20.000 visiteurs vont le parcourir. A l'étroit, l'Ajoulot rêve d'un volume pour exposer une partie des 2000 pièces qu'il possède. Il va le trouver au nord du vil-

lage, dans une de ces bâtisses typique de la région. Le musée de la radio va pouvoir enfin respirer sur plus de 250 m². Il s'ouvre officiellement dimanche.



Près de 600 des 2000 pièces de la collection de Gérard Schnoebelen sont exposées en Ajoie. photo Gogniat

Avec Territet, Cornol est le seul musée de la radio en Suisse. La collection ajoulote est stupéfiante avec ses 600 appareils exposés. On y trouve d'emblée la reconstitution de la première station de Marconi qui, installé dans la villa Griffone à Bologne, réalise le premier émetteur. Il fit la synthèse de trois inventions récentes (oscillateur, paratonnerre et capteur). La première émission sans fil fut le reportage d'une régente. Nous sommes en 1896. Le musée de Cornol montre également les ancêtres de la TSF (transmission sans fil) que fut le télégraphe par câble. On y trouve bien sûr toute l'évolution de la radio avec la première portable composée d'une boussole et d'une antenne orientable (1920) ou ce poste conçu en 1924 par André Schneider de La Chaux-de-Fonds...

Première TV et premier juke-box

Mais ce n'est pas tout. Au milieu de cette forêt de radios de

tout poil, on va dénicher le premier téléviseur mécanique qui date de 1925 et qui tournait à 700 tours minutes pour assurer une image. Le cathodique va le supplanter bientôt. A ce titre, Cornol abrite le premier téléviseur à tube cathodique réalisé par la firme Philips. Il date de 1935 et, par chance, Gérard Schnoebelen en a retrouvé un des cinq prototypes dans une cave de Lyon. C'est une pièce unique au monde. Si l'on sait que l'on peut découvrir dans cette grange d'Ali Baba un récepteur Bellini-Tosi de 1910 qui aidait les bateaux à rentrer au port en cas de brume, un des premiers juke-box à disques interchangeables et qui remonte à 1895, on comprend toute la panoplie à même d'aiguiser la curiosité des amoureux de technique et d'évolution.

Michel Gogniat

Le musée de la radio de Cornol est ouvert le dimanche de 10 à 12 heures. En semaine sur rendez-vous (et par groupe de 10 personnes (462.27.74).

Les Bois Rendez-vous des pouces verts



Le marché aux fleurs et aux plantons a attiré beaucoup de monde. photo dmj

Pas de bruit, des murmures partout, des pas lents, des gestes calmes sur les plantes: telle a été l'atmosphère de la vente de fleurs et de plantons organisée en fin de semaine dernière par la Société d'embellissement et de développement des Bois. L'organisation la plus conséquente de cette société est bel et bien ce marché vert et coloré. Il a attiré beaucoup de monde, spécialement vendredi

où le jardinier de Coeuve a produit tous les conseils possibles pour garantir un avenir aux plantons.

Certains prix de fleurs sont plus bas que l'an passé. On estime - dit-on aussi - des revenus légèrement à la baisse. Propos mesurés certainement qui seront contredits par la belle affluente et le petit stock de marchandises restant à la fin. DMJ

Adij La création d'un site associatif sur Internet est sur la bonne voie

Association de défense des intérêts du Jura, l'Adij a tenu ses assises hier en fin de journée à Delémont en présence d'une quinzaine de membres seulement. Un comité remanié, des comptes proches de l'équilibre et une tendance renforcée à une collaboration avec les autres associations de part et d'autre de la frontière jurassienne, sont les faits marquants de cette séance. Sur ce dernier point, la mise en place d'un site Internet pour un échange d'informations entre associations jurassiennes est en chantier...

Jean-Claude Crevoisier, coprésident et Jean-Paul Bovée, secrétaire de l'Adij, ont pré-

senté les activités 96 et les projets 97.

Recrutement

Ils ont relevé trois faits saillants. Le premier tient dans la tentative d'équilibrer les comptes suite aux coupes des subventions cantonales. En 1995, l'Adij a bouclé avec un découvert de 50.000 francs. Il a donc fallu serrer les boulons. Cela s'est réalisé de plusieurs manières. Des choix ont été opérés dans les activités. Il a fallu se recentrer. Ont été par exemple abandonnées toutes les activités qui faisaient doublon avec d'autres associations. C'est le cas par exemple de ce qui touchait à la protection de la nature, un créneau largement occupé. Il a été aussi pro-

cedé à la recherche de partenariat pour s'autofinancer. On peut affirmer que l'Adij est quasi parvenue à ses fins puisque le découvert de l'an passé est réduit (près de 6000 francs). Un effort a aussi été porté sur le recrutement de nouveaux membres. A ce jour, l'association en compte un millier: 700 individuels, 100 communes et quelque 200 entreprises.

Ouverture

Une ouverture, un échange avec les grandes associations jurassiennes, du Jura sud notamment, ont été accentuées. Cela pourrait déboucher sur la mise en place d'un site Internet visant à un échange d'informations. Enfin, un comité ad hoc

a été constitué pour réfléchir au 75e anniversaire de l'Adij programmée en l'an 2000. Si l'on sait que l'association publie régulièrement le baromètre conjoncturel de l'industrie jurassienne, participe activement au fonds régional de la statistique, a reçu un mandat de l'Etat jurassien sur les métiers de demain et anime huit commissions, on comprend que le travail n'a pas manqué.

L'association a enfin remanié son comité. Les départs de J.-M. Chételat, Nicole Faivet, Jacques Babey, Michel Von Arx et J.-C. Zwahlen sont compensés par les arrivées de Daniel Mumenthaler, Vincent Gignandet, André Gossin, Jacques Stadelmann et Eric Veya.

MGO

Jazz Porrentruy et Altkirch ont décidé de poursuivre leur collaboration

La 11^e édition du Festival de jazz de Porrentruy aura lieu le vendredi 13 juin dans le chef-lieu d'Ajoie. Elle se déroulera à peu près de même le lendemain, à Altkirch, en Alsace. Les deux localités ont décidé de prolonger la collaboration instaurée entre elles l'année passée.

Grâce à des efforts particulièrement bien conduits, les organisateurs ont décroché l'aide de mécènes, publics et privés, au point de récolter les 25.000 francs de dépenses budgétisés. L'entrée du festival, qui se déroulera au Pré de l'Etang à Porrentruy, sera donc libre et gratuite.

Quatre orchestres se produiront aussi bien à Porrentruy qu'à Altkirch, soit les Jazzogènes, grande formation d'une technique instrumentale parfaite, le Cynthia Sayer Sextet, avec la chanteuse Cynthia Sayer, le pianiste Fabrice Eulry, le clarinetiste Jacky Milliet et le trompette Alain

Bouchet. Enfin, dans des chants polyphoniques interprétés à capella, «A tout bout d'chant» présentera des chants traditionnels de multiples pays. Altkirch pourra applaudir en plus le Ticinum Jazz Band (dixieland) alors que le Versatil Band, style brass, ouvrira les feux à Porrentruy. VIG

BRÈVES

Porrentruy Trois nouveaux avocats

Trois nouveaux avocats ont été portés au tableau de l'Ordre, après avoir prononcé leur plaidoirie finale, hier à Porrentruy. Il s'agit de Laurence Boillat, de Tramelan; Anne-Laure Fueg, de Porrentruy et Pierre Lièvre, de Courtemaiche. Ces nouveaux titulaires du brevet d'avocat portent à 48 les membres du barreau, dont une trentaine tiennent une étude actuellement. Les autres sont entrés dans la magistrature ou dans des administrations. La corporation est plutôt jeune et nombreuse, contrairement à celle des notaires qui se fait clairsemée et vieillissante. VIG

Langues Stage en Ecosse

Le Service de la coopération et celui des Arts et métiers mettent sur pied un stage linguistique en Ecosse. Il est réservé aux universitaires et aux employés de commerce qui sont au chômage. Il commencera en automne et durera de quatre à six mois. Il comprend un mois de cours intensif d'anglais, suivi de trois à cinq mois de stage pratique dans les secteurs administratifs du Strathclyde. Les participants peuvent percevoir une partie des indemnités journalières et sont logés. Six places sont disponibles. Inscriptions au tél. 421 52 78, avant le 10 juin (demander Mme Theubet). VIG

Delémont Rencontre Schaffhouse-Jura

Conduit par la présidente Anita Rion, le Gouvernement jurassien a reçu hier à Delémont, au cours d'une visite de courtoisie, le Conseil d'Etat du canton de Schaffhouse emmené par le président Hermann Keller. Le Jura rend ainsi la visite faite en 1995 dans la cité du Munot. Aujourd'hui, les hôtes alémaniques visiteront les chantiers de la Transjurane, la cité médiévale de Saint-Ursanne et la collégiale, ainsi que l'église de Soubey qui comprend des vitraux de Coghuf et dont le toit est recouvert de laves, particularité unique au nord des Alpes. VIG

Delémont La Blancherie sous occupée?

Le Centre sportif de la Blancherie à Delémont est-il sous occupé? C'est à tout cas ce que constate le conseiller de ville J.-F. Gnaegi (PLR) qui note, à la lecture des comptes, une baisse constante des produits provenant de l'utilisation des installations. Et de donner quelques pistes pour revitaliser ce centre sportif: une information plus intensive en Suisse sur les possibilités offertes, notamment des camps d'entraînement polysportifs, création d'un jacuzzi, animations dans la cadre de la piscine en plein air... MGO

Travailleurs de la construction Mobilisation pour la manif de Berne

Syndicat Industrie et Bâtiment, le SIB section Jura a battu le rappel pour la grande manifestation prévue ce jour à Berne. Lettres personnelles, tracts et pose d'affiches dans les dépôts devraient inciter à la mobilisation. Il est mis en exergue la situation catastrophique du secteur de la construction en Suisse et en Europe, la dégradation des conditions de travail, les rythmes toujours plus élevés imposés au détriment de la sécurité et de la santé. Sans parler de la baisse des salaires, du remplacement des travailleurs occupés depuis de longues années par des temporaires avec des contrats li-

mités... Dans certaines entreprises, des groupes de travailleurs se sont organisés collectivement pour prendre congé pour cette journée. Dans d'autres entreprises, le patron s'est engagé à ne pas faire pression sur qui prendrait congé ce jour-là. Le SIB compte aussi sur l'appui des chômeurs qui sont au nombre de près de 50.000 dans ce secteur. Le SIB entend que les cantons et les communes suivent les pas de la Confédération qui vient de débiter 561 millions et demande une réduction du temps de travail et le maintien du niveau de vie. MGO

OFFRES D'EMPLOI

Mandatés par une société internationale active dans le domaine des télécommunications, nous cherchons un



INGÉNIEUR ETS
FR./ANG. (ALL., un plus)

Idealement de formation informatique technique, électronique ou microtechnique, âgé entre 23 et 35 ans, disponible pour des déplacements à l'étranger, ce futur collaborateur contribuera au développement de systèmes de mesure et prendra la responsabilité de projets, ainsi que le suivi de la clientèle. Des connaissances en Turbo Pascal, Delphi, Visual Basic, Access et des réseaux Windows NT sont nécessaires pour assumer cette fonction.

Si vous souhaitez vous investir dans une petite équipe multidisciplinaire et êtes motivé par un poste stable, alors contactez au plus vite **Stéphane Haas** pour fixer un rendez-vous ou envoyez-lui votre dossier complet de candidature.

Discrétion garantie.



Rue Saint-Michel 12 • 2000 Neuchâtel • 032 724 31 31

Pour une entreprise dans la mécanique de haute précision, qui exporte ses produits dans le monde entier, nous cherchons son futur



chef du bureau commercial

Vous êtes un employé de commerce, **parfaitement trilingue, F, D, E**, doté d'une autorité naturelle. Vous dirigez un service d'**administration des ventes** et **prenez des responsabilités sur le plan commercial**.

Si vous connaissez les **normes techniques** c'est un avantage.

Ce poste fixe vous intéresse?

Envoyez sans tarder votre dossier complet à Olivier RIEM qui le traitera dans la plus grande discrétion.



Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/913 04 04

L'annonce, reflet vivant du marché



Mandatés par une **marque horlogère de réputation internationale**, nous recherchons un

Responsable achats

De formation technique (horloger, technicien ET, ing. ET), ou **technico-commerciale**, vous maîtrisez les langues **française et anglaise** (allemand un plus).

Au bénéfice d'une expérience confirmée des achats au **niveau international**, idéalement de composants tels que boîtes, bracelets, cadrans, glaces, etc., vous êtes à l'aise en négociation tant sur les plans qualité, délais et prix, et êtes **disposé à voyager** en Extrême-Orient.

Intéressé, curieux? N'hésitez pas à soumettre votre dossier complet à J.-Cl. Dougoud.

Discrétion garantie.



Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 22 88

Temporaire et stable

Hôtel du Moulin cherche

une jeune fille pour le service
une femme de chambre à mi-temps

Se présenter s.v.p.

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Offres publiques d'emploi des départements de l'administration cantonale

INSTRUCTION PUBLIQUE, ET AFFAIRES CULTURELLES

Psychomotriciens et psychomotriciennes à temps complet et/ou partiel

pour l'Office médico-pédagogique à La Chaux-de-Fonds et au Locle.

Nous demandons: diplôme reconnu en psychomotricité, intérêt pour un travail en équipe, quelques années de pratique souhaitable.

Nature des tâches: consultations ambulatoires et institutionnelles.

Entrée en fonction: 1er septembre 1997

Délai de postulation: 11 juin 1997.

Renseignements pour ce poste: Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au Dr Raymond Traube, médecin-directeur de l'Office médico-pédagogique, tél. 032/889 59 55.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:

Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.

Adecco

36, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
032/910 53 83

No 1 du travail temporaire et fixe
Pour plusieurs entreprises de la région, nous recherchons des

OUVRIÈRES

- Expérimentées dans les travaux fins et précis;
- Habiles dans le maniement de la brucelle.

OUVRIÈRES

- Opératrices sur petites machines à souder et divers travaux d'atelier.

OUVRIÈRES

- Passeuses aux bains, avec possibilité d'être formée.

M. De Bortoli attend votre appel au 910 53 83 ou votre visite

URGENT! Nous recherchons pour des missions temporaires de courte, moyenne ou longue durée, plusieurs **manœuvres, aides-monteurs, électroniciens, électriciens, mécaniciens-électriciens**

Il s'agit de travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie dans toute la Suisse. Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Nous vous remercions volontiers.

Montage C. Ruetsch, Moutier, tél. 032 493 71 71; Delémont, tél. 032 422 06 93; Neuchâtel, tél. 032 727 50 55; Fribourg, tél. 026 323 12 15.

Fiduciaire de la place cherche apprenti(e) employé(e) de commerce

pour début août 1997.

Priorité sera donnée à un(e) candidat(e) sortant de l'Ecole secondaire, sections scientifique ou classique, éventuellement moderne.

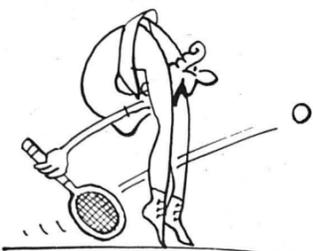
Ecrire sous chiffre K 132-8249 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Le Syndicat des Services publics cherche **un(e) secrétaire administratif(ve)**

à 50%.

Offre jusqu'au 4 juin 1997.

André Babey, Soguel 13 - 2035 Corcelles



Service gagnant pour votre manifestation sportive : grâce à une annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.



Vous êtes une femme

qui recherche un emploi stable avec des conditions de premier ordre à savoir:

- un travail indépendant et varié;
- une structure solide et efficace;
- d'excellentes prestations de salaire.

Si vous possédez un permis de conduire que vous êtes Suisse ou avez un permis «C», alors contactez notre société leader sur le marché suisse au **032/721 15 81**



La Gentilhomme
Hôte pour personnes âgées
R. Mischler
Rue de France 18
2400 Le Locle

Cherche au plus vite

Veilleur(euse) remplaçant(e) et qualifié(e)

Tél. 032/933 99 20

Restaurant cherche employé(e) avec patente

Tél. 032/926 47 98 entre 10 et 14 heures

Bar à café Au Léopold

cherche

serveuse

50-80%.

Libre pour le 1er juillet ou date à convenir.

Sans permis s'abstenir.

Tél. 032/913 97 17, M. Danzinelli.



Mandatés par un **groupe industriel horloger**, nous recherchons un

ingénieur ETS

en **microtechnique/mécanique**, âgé de **24 à 30 ans**, possédant un réel esprit d'équipe, le sens de la rigueur, de l'organisation, mais surtout de la **communication**.

Au sein d'une **direction industrielle**, vous assisterez un chef de projet dans ses tâches de **coordination/gestion de projet** horloger en étant **l'interlocuteur** entre le marketing et les BT des usines ainsi que les fournisseurs et la sous-traitance, etc.

Place stable et évolutive vers une fonction de chef de projet.

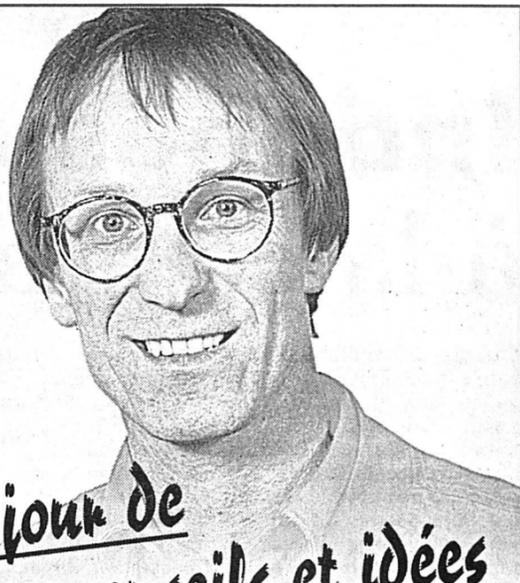
Intéressé? N'hésitez pas à soumettre votre dossier à J.-Cl. Dougoud.



Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 22 88

Temporaire et stable

Didier Boilat visavis Les-Breuleux



chaque jour de nouveaux conseils et idées

et ensemble avec mes 1600 collègues de primo et visavis, je vous propose les actions suivantes:

valable dès le 28.5. 97

MINOR
Maestrani
Délice aux fruits enrobé de praliné

Branches avec des morceaux de fruits



toujours les dernières nouveautés!

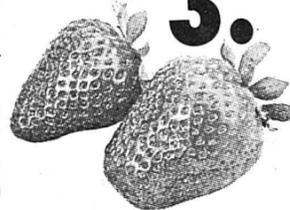
4x22 g

2.20

frais et actuel

Fraises suisses douces et aromatiques

panier 450 g **3.70**



Lätta Minarine 1.70
250 g

Tilsiter 1.45
• rouge
• vert 100 g

Coppa 3.40
en tranches 100 g

Super-prix

Jacobs Café Médaille d'or 15.
moulu, sous vide DUO 2x500 g

Klein Raspberry 1.90
sans sucre 40 g

Ramseier 1.50 (+dépôt)
• Jus de pomme 1 litre

Vin rosé de France **Amselkeller 1995** 4.90
Vin de Pays de l'Aude 75 cl

Vin rosé de Portugal **Marquês de Pombal 1995** 5.50
75 cl

Dorina 3.90
• Huile de tournesol 1 litre

Kressi 2.30
• Vinaigre aux herbes 1 litre

Shampooing Timotei 6.70
• aux herbes Duo 2x250 ml

Taft Laque 4.95
• Ultra strong non Aerosol 200 ml

Omo 12.95
5 kg +500 g gratuit 5,5 kg

primo visavis

frais - actuel - près de chez vous

Indonésie Le parti de Suharto à la conquête d'une nouvelle victoire

Plus de 120 millions d'électeurs indonésiens sont appelés aux urnes demain pour élire 425 des 500 membres de la Chambre des représentants. Le parti au pouvoir, le Golkar, est déjà assuré de conserver une large majorité. Mais la campagne, qui a duré quatre semaines, a été sans doute la plus violente depuis l'arrivée au pouvoir du président Suharto, en 1967.

Françoise Kuenzi

Il n'y aura pas de surprise: le parti au pouvoir, le Golkar, remportera demain les élections législatives en Indonésie. Et le président Suharto, s'il se présente pour un septième mandat de cinq ans, sera reconduit au printemps prochain à la tête du pays. A 77 ans. L'opposition? Les deux partis «officiels» pourront être satisfaits s'ils obtiennent, à eux deux, plus de 30% des suffrages.

En réalité, le chiffre qui indiquera, le mieux, l'état d'esprit des quelque 125 millions d'électeurs sera... le taux de participation. D'ordinaire, il approche les 90%. Mais de nombreux électeurs, qui n'ont pas encore digéré la mise à l'écart de Megawati Sukarnoputri, fille de l'ancien président indonésien Sukarno et présidente du Parti démocratique indonésien (PDI), pourraient bien suivre son conseil: ne pas se rendre aux bureaux de vote.

Essor économique

Cinquième plus grand pays du monde, avec environ 200 millions d'habitants, la

République d'Indonésie est dirigée depuis 1967 par le président Suharto et son parti, le Golkar.

Une stabilité politique qui a permis au pays de connaître un essor économique impressionnant: le revenu par habitant est passé, en 25 ans, de 70 à 1300 dollars par année. Des satellites ont été lancés, des avions sortent des ateliers aéronautiques et le président peut s'enorgueillir d'avoir gagné un pari que le monde entier jugeait fou: l'autosuffisance en riz.

Par ailleurs, le danger de l'intégrisme islamiste - l'Indonésie est le plus grand pays musulman au monde - est écarté: le gouvernement a mené d'intenses campagnes, interdisant tout fanatisme. Plusieurs adeptes de la charia croupissent encore aujourd'hui prison.

Opposition contrôlée

Mais cette politique a des limites. Ces succès économiques, cette stabilité politique ont été atteints par des moyens que conteste, légitimement, la communauté internationale: seuls deux partis politiques ont droit de cité, le PDI et le PPP, parti musulman, à condition de se rallier aux cinq grands principes qui régissent le pays, le «Pancasila». Toute velléité d'indépendance, qu'elle se manifeste à Est-Timor, dans la province d'Aceh ou en Irian Jaya, est réprimée militairement. Et le népotisme qui sévit dans les hautes sphères du pays, même si le président a su s'entourer, aux postes clés de son gouvernement, de ministres diplômés d'Universités améri-



La fille aînée du président, Siti Herdyanti Rukmana, surnommée Tutut, fait le signe du Golkar, le V, un parti dont elle est d'ailleurs la vice-présidente. photo epa

caines, fait de plus en plus jaser.

Du coup, la campagne électorale a été violente. La plus violente depuis 30 ans,

selon les observateurs. L'incendie d'un centre commercial, sur l'île de Bornéo, a fait plus de 130 morts - l'accident était cependant dû da-

vantage aux pillards qui ont forcé les vitrines et mis le feu qu'aux partis politiques qui y débattaient. Car le grand problème des manifestations politiques, c'est qu'elles dégénèrent à coup sûr en sac organisé. Des églises, des temples bouddhistes ont été incendiés, alors qu'on ne compte plus les magasins dévalisés à la suite de troubles.

Un mariage qui tombe à pic

Jaunes (Golkar), rouges (PDI) ou verts (PPP), les caliquots ont fleuri sur les camions, se sont affichés sur les T-shirts, les casquettes, imprimés des portraits des candidats à l'assemblée nationale ou aux Parlements locaux. Trop souvent arboré, le portrait de Megawati a été interdit par le gouvernement. La raison officielle? La fille de l'ancien président n'était pas candidate. L'officieuse? Il n'était pas nécessaire de rappeler l'épisode de l'éviction de la trop populaire présidente du PDI, remplacée l'an dernier par un homme politique plus proche du régime.

Le président Suharto a profité, en pleine campagne, de marier en grande pompe son fils, Tommy, avec une princesse javanaise et devant un millier d'invités. Très «human touch», les photos des jeunes mariés, à genoux devant le président, ont fait le tour du monde, y compris dans les pages du très royaliste «Point de Vue» français. Dans les milieux gouvernementaux, on assimile ce mariage à une sorte d'entrée formelle, sur la scène politique, du fils de Suharto. FRK

Deux chambres, un président

Les quelque 125 millions d'électeurs indonésiens - le droit de vote est fixé à 17 ans - choisiront demain 425 des 500 membres de la Chambre des représentants ainsi que leurs délégués aux Parlements locaux. C'est leur seule occasion de se rendre aux urnes.

Le parti au pouvoir, le Golkar, avait obtenu, en 1992, 68% des voix, le Parti du développement unifié (musulman) 17% et le Parti démocratique indonésien 15%. Le poids des militaires sera réduit pour la prochaine législature: ils sont 100, actuellement, à l'assemblée. Ils ne seront plus que 75 dans la nouvelle assemblée.

Décisions par consensus

A l'assemblée, les décisions sont prises par consensus. Si un accord ne peut être trouvé, une longue procédure peut aboutir à un vote, et un projet soumis à un vote requiert une majorité absolue pour être adopté.

En règle générale, les lois sont préparées par le gouvernement et soumises à l'approbation de la Chambre des représentants. Mais celle-ci peut aussi présenter un projet de loi s'il est signé par 30 parlementaires au moins.

L'Assemblée consultative du peuple a pour tâche d'élire le président et le vice-président de la République. Avec 1000 membres, cet organe est la plus haute institution politique du pays. Tous les membres de la Chambre des représentants y siègent. L'autre moitié est composée de membres du Golkar, du PDI, du PPP et de l'armée (environ 250 personnes), ainsi que de délégués régionaux choisis dans les Parlements des provinces (environ 150 délégués). Enfin, un groupe de 100 personnes est choisi par le président dans certains cercles professionnels et intellectuels.

Le président, qui est aussi le chef du gouvernement, choisit son cabinet - il n'a pas de premier ministre. FRK

Le Pancasila, ou les cinq grands principes qui régissent la société

L'indépendance de l'Indonésie a été proclamée le 17 août 1945 par le président Sukarno, trois jours après la reddition japonaise, à la fin de la Deuxième Guerre mondiale. Lorsque le conflit s'était élargi au Pacifique, en 1942, le Japon avait envahi les Indes néerlandaises. Les Pays-Bas réagirent en effet sur l'archipel depuis plus de 400 ans.

De nos jours, le 17 août est la date de la fête nationale indonésienne. Un jour que le président Suharto marquera d'un discours de circonstance, le 16 août prochain, devant la nouvelle assemblée.

Les symboles de l'aigle

Le drapeau national est rouge et blanc. Le blason représente un aigle doré, le Garuda, qui symbolise la grandeur de la nation. L'oiseau porte 17 plumes sur chaque aile, 8 sur la queue et 45 sur le cou. 17-8-45. La date de l'indépendance... Chaque arme du blason est un autre symbole, de la ligne de l'équateur, qui coupe le pays en deux, aux cinq grands principes, le «Pancasila».

Toute la société indonésienne est basée sur cinq grands principes, symbolisés sur le blason national. Le «Pancasila», que chaque enfant, à l'école primaire, récite déjà par cœur, est aujourd'hui remis en question par les partis d'opposition. Ou plutôt, l'application du «Pancasila»

est contestée. Car ces cinq principes sont en réalité très nobles.

Le premier est la croyance en un dieu unique. Ce qui permet aux musulmans (95% de la population) de vivre en bonne harmonie avec les hindous, les bouddhistes et les chrétiens qui, minoritaires sur l'ensemble du pays, sont très bien implantés sur certaines îles. Mais ce principe implique aussi qu'un Indonésien ne peut être athée (il serait aussitôt pris pour un communiste) et, donc, qu'il ne peut pas passer devant monsieur le maire avant d'avoir célébré un mariage religieux. Par ailleurs, la croyance en un

seul dieu interdit les pratiques animistes qui sont encore pratiquées à Bornéo (Kalimantan) ou en Papouasie (Irian Jaya).

Le deuxième principe indique que chacun, quelle que soit son origine, doit être traité avec humanité. Ce qui signifie que le peuple indonésien ne doit tolérer aucune oppression, de son propre pays ou d'ailleurs.

Unité et diversité

Troisième principe: l'unité du pays. Symbolisé par un arbre, ce principe se vérifie chaque jour, dans les écoles, dans les administrations, où tout le monde est habillé pareil, et par le biais de la langue nationale. «Unité dans la diversité», peut-on lire un peu partout sur des panneaux de propagande: un Papou aux cheveux crépus est donc aussi indonésien qu'un blème Javanais d'origine chinoise.

Quatrième principe: la démocratie, guide du pays. Une démocratie qui est basée sur la Constitution de 1945 (un texte par ailleurs étonnamment moderne, qui prône l'égalité des sexes et la liberté d'expression...) et qui se traduit par les élections législatives, tous les cinq ans.

Le dernier principe est la justice sociale. C'est peut-être celui dont l'application est, ces dernières années, le plus souvent remise en question. Justice sociale signifie, selon les termes du gouvernement, «égale répartition des richesses à l'ensemble de la po-

pulation, dans un esprit dynamique et progressif».

CNN donne des idées

Dans l'opposition, on fait des calculs. Pour s'apercevoir que si les richesses ont, globalement, augmenté de manière considérable dans tout le pays, elles n'ont pas toujours été réparties de manière très égale. Certes, les classes moyennes sont toutes équipées, aujourd'hui, de frigos, de télévisions et de téléphone. Mais ces mêmes classes moyennes, qui autrefois ne li-

saient que la presse indonésienne, ont aujourd'hui aussi les moyens de s'offrir des antennes paraboliques. Qui captent des chaînes comme CNN ou MTV, où on parle de liberté, d'hédonisme, de capitalisme.

Le gouvernement est-il victime de son succès? Les réformes économiques, qui prennent la forme de plans quinquennaux, ont-elles donné à la population des aspirations nouvelles, que le gouvernement ne sait plus maîtriser? FRK



Des sympathisants du parti musulman font le signe de l'autre parti d'opposition, le PDI, trois doigts en l'air... photo epa

Trois partis dans la course



Vert, le PPP musulman (à gauche) est la deuxième force du pays. Mais il pourrait bien passer, demain, derrière le PDI, rouge (à droite), qui regroupe aussi bien des étudiants que des petits commerçants avides de changement.



Le Golkar, jaune, n'a cependant aucune raison de trembler: il est assuré de remporter la victoire. Les partis se sont abstenus, depuis une semaine, de mener campagne: les derniers jours avant le scrutin doivent être consacrés



à la réflexion et à la méditation. A noter que les électeurs choisissent des partis et ne peuvent donc pas panacher des listes de divers noms, ni biffer des candidats qui ne leur plairaient pas. FRK

Paris L'Alliance atlantique et Moscou enterrent la guerre froide

L'Otan et la Russie ont enterré solennellement la guerre froide, hier à Paris, en signant un accord historique sur leurs nouvelles relations. La cérémonie a été marquée par l'annonce surprise du président russe Boris Eltsine que les ogives nucléaires russes ne menaceraient plus les alliés.

Mettant fin à quarante ans de méfiance, les seize chefs d'Etat et de gouvernement des pays membres de l'Otan et de la Russie ont signé dans la salle des fêtes du palais présidentiel de l'Élysée un «Acte fondateur». Ce document d'une dizaine de pages a fait l'objet de quatre mois d'âpres négociations.

Il est destiné à atténuer les conséquences pour Moscou de l'élargissement de l'Otan à l'Europe de l'Est, à nouveau dénoncé hier par Boris Eltsine. Aux termes de cet accord, les deux parties créent un Conseil conjoint permanent pour discuter et agir ensemble dans de nombreux domaines, comme la gestion de crise.

Ogives démantelées

Intervenant de manière impromptue au cours de la cérémonie, le président russe a créé la surprise en annonçant sa décision de ne plus menacer les pays membres de l'Otan avec les armes nucléaires russes. «Je viens de prendre la décision d'ôter toutes les ogives nucléaires des missiles qui sont pointés sur les pays représentés autour de cette table», a lancé le président russe, reprenant la

parole après l'allocution du président américain Bill Clinton.

Les propos de M. Eltsine avaient dans un premier temps été traduits par «démanteler». L'engagement du président russe implique en fait que Moscou, qui dispose au total de 6500 têtes nucléaires stratégiques et de 10.000 ogives tactiques, étendra aux alliés européens l'engagement pris en 1994 de ne plus pointer ses missiles balistiques sur des cibles américaines.

L'Alliance s'est félicitée de ce geste, qu'elle interprète comme un engagement du président russe qu'il s'investira pour que la Douma ratifie l'accord Start II sur la réduction des ogives nucléaires stratégiques de Moscou et Washington. La décision de Boris Eltsine est en tous cas dans la ligne des nouvelles relations positives qu'ont décidé de bâtir l'Alliance et la Russie avec leur «Acte fondateur». L'Otan y assure n'avoir aucune intention de déployer des armes nucléaires ou des troupes dans les pays est-européens qui vont la rejoindre.

Moscou contre l'élargissement

Avant la signature du document, Boris Eltsine avait réaffirmé l'opposition de son pays à l'adhésion à l'Otan de ses anciens satellites. «La Russie a toujours une attitude négative» face à cet élargissement, a-t-il dit, relevant toutefois que la création d'un Conseil conjoint allait permettre à Moscou de «parler d'égal à égal» avec l'Otan. Les mi-



Le président russe et le secrétaire-général de l'Otan, Javier Solana, se penchent sur la canne du président américain durant son discours.

photo Keystone-ap

nistres des Affaires étrangères des pays de l'Otan examineront pour la première fois les douze candidatures est-européennes à l'adhésion demain et vendredi à Sintra (Portugal).

La «nouvelle Otan», élargie à certains pays d'Europe centrale, «travaillera avec la Russie, pas contre elle», a affirmé pour sa part le président américain Bill Clinton. L'Organisation élargie «ne sera plus dirigée contre un bloc de nations hostile», a-t-il estimé dans une

allusion à l'ex-URSS et au pacte de Varsovie.

Les «défis» de l'application

Le président français Jacques Chirac a pour sa part salué la disparition des «derniers vestiges de la guerre froide» huit ans après la chute du mur de Berlin. Il a aussi plaidé pour une rénovation de l'Alliance atlantique, afin que les Européens puissent «exercer pleinement leurs responsabilités».

Javier Solana, qui fut l'artisan de l'accord avec Moscou, a relevé que la mise en œuvre de l'«Acte fondateur» demandera «imagination» et «aptitude» de l'Otan et de la Russie à se «prendre mutuellement au sérieux». D'une manière générale, tous les dirigeants de l'Otan se sont félicités de cet accord «historique» conclu avec la Russie, tout en soulignant les «défis» qui restent à relever pour le mettre en application./ats-afp-reuter

Le trait paraît un peu forcé dans la symbolique comme dans la dénomination de cet Acte fondateur. Mais ne boudons pas notre satisfaction de voir les adversaires d'hier se promettre respect mutuel et coopération dans un domaine aussi sensible que celui de la sécurité.

Commentaire Question de confiance

Cela étant, la signature de ce document signifie-t-elle, comme il a été dit hier, la disparition des derniers vestiges de la guerre froide? On voudrait bien le croire. Or, c'est parce que toute séquelle n'a pas disparu - en tout cas dans les mentalités - que le champ atlantique est élargi et qu'il a fallu négocier âprement un accord qui, aux uns et aux autres, apparaît comme un moindre mal.

L'Acte fondateur permet l'élargissement, sans drame, de l'Otan à certains pays d'Europe centrale. La Russie obtient des gages. Un Conseil permanent Otan-Russie superviserait les domaines de coopération prévus, qu'il s'agisse des situations de crise ou de l'échange d'informations dans les secteurs technologiques. Ce n'est pas rien, mais si les Russes ont arraché un droit de regard sur les décisions atlantiques, ils ne pourront user d'un droit de veto. D'où les réserves exprimées par Boris Eltsine.

La nouvelle architecture sécuritaire vaudra donc surtout par l'esprit qui l'habitera. Ou bien l'accord Russie-Otan fonctionnera comme un véritable partenariat appelé à s'étoffer, ou bien il se révélera un leurre destiné à fléchir l'opposition de principe de Moscou. Boris Eltsine préfère opter pour la première hypothèse. En témoigne sa décision de retirer les ogives nucléaires encore pointées sur l'Europe occidentale. Pour autant, on sait qu'il refuse catégoriquement un élargissement ultérieur de l'Otan aux républiques baltes.

C'est dire qu'il faudra beaucoup de doigté de part et d'autre, afin de préserver des rapports de relative confiance. Et pour ne pas réveiller les fantômes de la guerre froide.

Guy C. Menuisier

France Le dernier appel du président aux électeurs



Jacques Chirac lors de son allocution télévisée.

photo K-EPA

Jacques Chirac a demandé hier soir aux Français de ne pas compromettre l'effort de redressement engagé par le gouvernement du premier ministre, Alain Juppé, qui doit présenter sa démission lundi. Lors de son allocution télévisée en vue du second tour des législatives, le président français lui a rendu hommage.

A cinq jours du deuxième tour des élections législatives, Jacques Chirac a demandé aux 38 millions d'électeurs français de ne pas «remettre en selle les idées socialistes d'hier». Au lendemain de l'annonce du départ d'Alain Juppé, le président français s'est exprimé dans un message radio-télévisé qui a duré

quelques minutes. Il a également affirmé qu'une cohabitation avec une majorité de gauche fragiliserait la France et «la construction européenne». Pour le président de la République, la nouvelle équipe de droite devra «inventer une nouvelle méthode de gouvernement, plus proche des Français».

Jacques Chirac a également demandé aux Français de ne pas «tout compromettre» en votant socialiste ou en s'abstenant lors du second tour des élections législatives.

Le président français n'a fourni aucune indication sur le nom d'un successeur éventuel à M. Juppé, en cas d'une victoire de la majorité sortante RPR-UDF au second tour des législatives dimanche./ats-afp-reuter

Plan Marshall Anniversaire célébré

Les Pays-Bas célèbrent en grande pompe aujourd'hui le 50e anniversaire du plan Marshall. Les festivités se dérouleront notamment dans le port de Rotterdam. Cette ville, presque entièrement détruite pendant la Deuxième Guerre mondiale, a pu renaître de ses cendres grâce au programme américain de reconstruction en Europe.

Le président américain Bill Clinton y sera accueilli en héros sous des milliers de confettis et de papiers volants à l'image des parades sur la Cinquième avenue à New York. Baptisé «Thank You, America», le programme des festivités à Rotterdam prévoit l'inauguration d'une statue du général George Marshall, l'ancien secrétaire d'Etat améri-

cain à qui l'Europe doit le plan du même nom.

L'événement, qui sera entouré de mesures de sécurité draconiennes, est réservé à environ 10.000 spectateurs privilégiés, a expliqué un des organisateurs.

Bien que n'ayant jamais bénéficié du plan Marshall, la Suisse sera représentée à Rotterdam par le président de la Confédération Arnold Koller.

En 1947, la Suisse, sortie intacte de la Deuxième Guerre mondiale, avait renoncé à l'aide du plan Marshall prévue pour les pays européens ruinés par la guerre. Elle proposa en revanche son assistance aux autres pays dévastés par le conflit. Elle profita aussi de l'occasion pour sortir de son isolement et s'intégrer dans un système économique global./ats-afp

BRÈVES

Burundi Massacres

Plusieurs dizaines de personnes ont été massacrées dans des centres de regroupement de la population au Burundi, a annoncé hier à Genève le Haut-Commissariat de l'Onu pour les réfugiés (HCR). L'agence onusienne a exprimé aux autorités burundaises son désaccord avec la politique de regroupement des civils dans des centres vulnérables aux attaques. Le HCR a également fait savoir hier qu'il avait rapatrié depuis le 27 avril par la voie aérienne 40.000 réfugiés rwandais de l'est de l'ex-Zaïre./ats

Afghanistan Massoud veut parlementer

Attaqué dans son bastion du nord-est de l'Afghanistan, le commandant tadjik Ahmed Shah Massoud a contacté hier la direction des talibans. Il a demandé l'organisation de pourparlers avec le ministre de la Défense de la milice islamiste, a rapporté l'agence islamique afghane AIP. Par ailleurs, des représentants des neuf ex-républiques soviétiques signataires du Traité de Tachkent se sont réunis hier à Moscou pour examiner la situation en Afghanistan./ats-afp-reuter

Clinton Immunité sans effet

La Cour suprême des Etats-Unis a refusé hier d'accorder l'immunité juridique à Bill Clinton dans l'affaire Paula Jones. Cette décision permet ainsi l'instruction immédiate de la plainte pour harcèlement sexuel déposée par cette jeune femme contre le président américain. Ancienne employée de l'Etat de l'Arkansas, Paula Jones, 30 ans, réclame depuis 1994 700.000 dollars de dommages et intérêts à celui qui n'était encore que le gouverneur de cet Etat./ats-afp

Espion Wolf condamné à Düsseldorf

L'ancien espion est-allemand Markus Wolf, âgé de 74 ans, a été reconnu coupable hier à Düsseldorf de quatre enlèvements au cours des années de guerre froide et condamné à deux ans de prison avec sursis par la Cour suprême du land de Rhénanie-Westphalie. Le tribunal, présidé par le juge Ina Obst-Oellers, l'a également condamné à verser 15.000 marks (environ 12.600 francs suisses) à une œuvre de charité pour des enfants de Berlin./ap

Pédophilie Coup de filet

Quatre-vingt-huit personnes ont été interpellées hier en France lors d'une vaste opération menée dans le cadre d'une enquête sur un réseau de cassettes à caractère pédophile, a-t-on appris de source policière. Une centaine de perquisitions ont été effectuées dans 47 départements. Cette opération faisait suite à une information judiciaire ouverte en 1996 après l'arrestation d'une personne dans les Hautes-Pyrénées (sud), pour vente de cassettes à caractère pédophile par le biais du réseau minitel./ats-afp

Birmanie Durcissement

De nombreux membres de la Ligue nationale pour la démocratie (LND) ont été arrêtés ces derniers jours à Rangoon, selon l'Onu. Ces arrestations - plus de 300, selon l'opposition birmane - ont été décidées pour empêcher une réunion prévue hier et aujourd'hui, date du septième anniversaire de la victoire électorale de ce parti. Le haut-commissaire aux droits de l'homme par intérim s'est déclaré hier particulièrement préoccupé par les nouvelles restrictions imposées au Prix Nobel de la paix, Aung San Suu Kyi./ats

Santé Le PS veut une réforme

Le système suisse de santé, hyperfédéraliste, n'a pas de tête qui puisse décider et agir. Cette tête, selon le Parti socialiste (PS), ce doit être la Confédération. C'est ce qu'a expliqué hier à Berne, le conseiller national Franco Cavalli (TI), médecin et spécialiste de la politique de la santé. Le PS, lors de son prochain congrès, se prononcera sur le lancement d'une initiative populaire pour un financement social de l'assurance maladie et un réforme du système.

Ce qui frappe tous les experts étrangers, c'est l'absence, en Suisse d'un acteur principal de la politique de santé, a souligné Cavalli. Cette situation explique pour une part le fait que l'on ne cesse de se renvoyer de tous côtés les responsabilités des hausses dans le débat sur les primes d'assurance maladie. Il est d'ailleurs possible, selon Cavalli, que la dispersion des pouvoirs de décision et la confusion actuelle soient souhaitées par les grandes caisses-maladie et par les partis de droite. La stratégie des grandes caisses et des cliniques privées dominantes est désormais claire: instaurer aussi rapidement que possible une médecine à deux vitesses. Pour cela, elles entendent limiter autant que possible les prestations de l'assurance de base et développer au maximum les assurances complémentaires.

Fondamentale

Pour le PS, c'est maintenant un processus de réforme fondamentale qu'il faut lancer. En attendant la concrétisation de son initiative, le PS entend déposer toute une série de propositions et d'interventions lors de la prochaine session des Chambres fédérales. Le PS, outre un financement plus social de l'assurance maladie, veut autoriser le gouvernement à fixer une enveloppe globale pour certains cantons ou tout le pays. Cette, mesure, affirme-t-il, est la seule qui permette une maîtrise des coûts. Il faudrait également limiter par une clause du besoin les autorisations de pratiquer.

S'agissant des caisses-maladie, le PS veut limiter les frais d'administration de l'assurance de base à 5% des dépenses. Au cours des 20 dernières années, ces frais ont été multipliés par huit. Par ailleurs, la comptabilité des caisses est loin d'être transparente.

Une proposition du PS vise à obliger le gouvernement à réduire le nombre des médicaments de la liste des spécialités remboursés par les caisses. Parallèlement, il faut promouvoir la prescription des médicaments génériques. Enfin, note le PS, il faut que le Conseil fédéral active fortement la planification hospitalière à l'échelon de la Confédération./ap

Asile Boom des demandes depuis le début de l'année

Les demandes d'asile déposées en Suisse sont en légère augmentation depuis 1994. Selon la statistique présentée hier, les 6650 requêtes enregistrées durant les quatre premiers mois de l'année proviennent, pour un tiers, de ressortissants du Kosovo. Près de 5000 requérants sont repartis cette année, dont 2250 en ex-Yougoslavie.

De Berne:
François Nussbaum

On pourrait dépasser les 19.000 demandes jusqu'à la fin de l'année. Ce qui représenterait une petite augmentation par rapport à 1996 (18.000) mais resterait sans commune mesure avec le record atteint en 1991 (près de 42.000). Selon l'Office fédéral des réfugiés (ODR), la situation est d'autant moins critique qu'un traitement efficace des cas est aujourd'hui garanti.

Kosovo et Albanie

Indépendamment des chiffres absolus, la provenance des requérants a changé. Alors que les ressortissants turcs représentaient jusqu'à 60% des demandes avant 1990, les requérants d'ex-Yougoslavie ont ensuite constitué la majorité. Les Bosniaques sont toutefois moins nombreux depuis 1996, en raison des programmes d'aide au retour de la Confédération.

Mais l'ODR enregistre aujourd'hui un nombre croissant de demandes provenant officiellement de République fédérale yougoslave, en fait de la province du Kosovo. Ils étaient 2200 parmi les 6650 entrés depuis janvier, auxquels il faut ajouter 400 Albanais, ethniquement et géographiquement proches des Kosovars.



Requérants d'asile: les demandes proviennent pour un tiers de ressortissants du Kosovo. photo Keystone-ats

L'ODR avoue même qu'il est parfois difficile d'y voir clair à leur arrivée, les uns se faisant passer les autres selon la situation politique. Les autres demandes proviennent de ressortissants sri-lankais (694), bosniaques (464), turcs (427), somaliens (261), zaïrois (228), pakistanais (158), algériens et irakiens (127).

Dans le même temps (janvier-avril), l'ODR a traité près de 8000 cas. L'asile a été octroyé à 788 personnes: 188 Turcs, 165 Yougoslaves (essentiellement Kosovars), 157 Bosniaques, 71 Irakiens, 38 Vietnamiens, 15 Sri-Lankais et 154 autres. Les Vietna-

miens et les Irakiens bénéficient du plus fort taux d'acceptation (88 et 71%).

Durant cette période, près de 5000 requérants ont été renvoyés: 1077 Yougoslaves, 1172 Bosniaques, 494 Sri-Lankais, 293 Albanais, 218 Turcs, 138 Zaïrois, 125 Somaliens, 119 Angolais, 74 Algériens. En moyenne, les mesures de contrainte sont nécessaires pour un bon quart d'entre eux.

A fin avril, 132.831 personnes séjournaient en Suisse à un titre ou à un autre de la procédure d'asile: 22.860 réfugiés reconnus, 29.113 cas humanitaires, 31.837 admis-

sions provisoires, 26.013 exécutions bloquées, 15.300 cas en suspens en première instance et 8000 en deuxième instance.

La procédure d'asile, jusqu'à la décision de première instance, s'est accélérée au cours des années. La plupart des demandes sont aujourd'hui traitées en trois mois. Pratiquement plus aucune demande datant d'avant 1994 est encore en suspens en première instance. Sauf pour les Sri-Lankais: sur les 7300 demandes toujours en suspens, près de 6000 ont été déposées avant 1994 (16 datent même de 1988). FNU

Bilatérales Transit alpin au cœur du débat

Le transit des marchandises par les alpes est resté hier une préoccupation majeure après l'annonce du blocage des négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne (UE). Les transporteurs européens ont affirmé que la Suisse ne les convaincra pas de préférer la route au rail par taxes.

Seule une offre ferroviaire plus compétitive peut contribuer à ce que les transporteurs préfèrent la route au rail, affirme l'Union internationale des transports routiers (IRU). Elle a présenté hier sa position dans les négociations bilatérales Suisse- l'Union européenne.

Le point de vue préparé par les associations de transporteurs routiers de six pays européens membres de l'Iru, dont l'Astag, a été remis au commissaire européen Neil Kinnock.

Après l'annonce du blocage des négociations bilatérales Suisse - UE, le ministre autrichien des Transports Caspar Einem a pour sa part indiqué qu'il restait attaché à un «paquet global» de sept dossiers dans les négociations bilatérales Suisse - UE.

Par ailleurs, le mouvement européen suisse se dit préoccupé par les divergences actuelles. Il serait désastreux que les résultats positifs obtenus dans les six autres domaines soient compromis, a-t-il écrit hier./ats

Cointrin Non à une ouverture!

Pas question d'ouvrir l'aéroport de Cointrin à toutes les compagnies aériennes étrangères sans contrepartie. Le Conseil fédéral a répondu ainsi à une interpellation du conseiller national Peter Tschopp (PRD/GE). Il préfère miser sur des accords offrant des droits réciproques aux compagnies suisses.

Dans une interpellation, Peter Tschopp demandait au Conseil fédéral de conférer à l'aéroport de Cointrin un statut aéronautique spécial de plate-forme (hub) internationale calqué sur le système de l'aéroport de Strasbourg. Dans sa réponse publiée hier, le gouvernement estime que cela aurait pour effet la «perte

de toute valeur de cet aéroport dans le cadre des négociations menées par la Suisse».

Compagnies aériennes suisses défavorisées

Il s'agirait en effet d'une prestation volontaire sans contrepartie de la part des Etats qui en bénéficieraient, selon le Conseil fédéral. Les compagnies aériennes suisses seraient soumises à la concurrence des compagnies étrangères en Suisse, alors qu'elles ne pourraient desservir les aéroports d'autres Etats qu'après d'éventuels accords. Actuellement, des accords concernant la desserte de Cointrin existent avec 121 Etats. Mais les compagnies de ces pays sont libres d'en faire usage ou non./ats

Constitution Variantes au vote?

Le peuple et les cantons doivent pouvoir voter sur des variantes lors de la réforme de la Constitution. La commission ad hoc du Conseil national a approuvé par 18 voix contre 9 un arrêté fédéral créant la base légale permettant de voter sur des variantes.

Dans son projet de réforme des droits populaires, le Conseil fédéral propose que le Parlement puisse soumettre au vote deux textes alternatifs lors d'une révision de la Constitution. La commission de la révision constitutionnelle du Conseil national a estimé que cela devrait déjà être possible pour la réforme en cours. Elle propose de pouvoir soumettre au maximum une variante par sujet et trois variantes par projet, a indiqué hier le président Joseph Deiss (PDC/FR).

Cette modification de la loi sur les rapports entre les conseils devrait être débattue par le Conseil national lors de la session d'automne.

Il serait possible de déposer d'éventuelles propositions de variantes avant la fin de la session d'été 1998, date à laquelle auront lieu au plus tôt les votes d'ensemble sur le projet de mise à jour de la Constitution. Après ces votes, des variantes ne pourraient être proposées que si les décisions des deux chambres ne coïncident pas ou si les commissions des deux conseils le demandent d'un commun accord.

Plus d'attrait

Pour la majorité de la commission, le fait de présenter deux textes différents pour des dispositions controversées pourrait en partie éviter qu'une opposition à une disposition particulière ne fasse capoter tout le projet.

Une minorité de la commission est opposée à un vote avec variantes. Parmi les inconvénients, le risque de morcellement de trains de réformes a été relevé./ats

Jutice: division

La commission du National est divisée sur la manière de décharger le Tribunal fédéral (TF). La majorité mise sur une extension des autorités judiciaires inférieures et un accès limité au TF. La minorité veut réorganiser et étendre le TF. Le rôle de cour constitutionnelle n'a pas été accepté sans réserve. Le TF devrait ainsi pouvoir se prononcer sur la conformité des lois fédérales à la Constitution. La commission a toutefois limité cette compétence aux droits fondamentaux et au droit international directement applicable./ats

PUBLICITÉ

NÉGOCIATION D'ADHÉSION À L'UE

Initiative de la Lega

TROMPEUSE ET INUTILE

NON le 8 juin

COMITÉ CONTRE UNE DÉMOCRATIE ILLUSOIRE

Resp.D. Rochat

BRÈVES

Armement Collaboration

Les entreprises d'armement de la Confédération se tournent vers les marchés civils. Un projet de collaboration se dessine ainsi entre l'entreprise de munitions de Wimis (BE) et la société allemande Rheinmetall Industrie. Quatre entreprises doivent être transformées en sociétés anonymes d'économie mixte et regroupées dans une holding. Le Conseil national se prononcera sur la nouvelle loi en juin./ats

Zurich Réseaux démantelés

La police zurichoise a démantelé deux importants réseaux de trafic de drogue. Au total, 35 personnes, en majorité des ressortissants de pays de l'Est, ont été arrêtées depuis juillet 1996 et 137 kilos d'héroïne saisis.

Les deux réseaux agissaient de concert. Outre l'héroïne, 754.000 francs et des armes ont été séquestrés. Pour passer la frontière, la drogue était dissimulée dans des voitures./ap

Fonds spécial Singer reçu

Le secrétaire général du Congrès juif mondial (CJM) Israel Singer a rencontré à Berne Flavio Cotti et Rolf Bloch. M. Singer a abordé avec les deux hommes la question de la participation du président du CJM, Edgar Bronfman, à la direction du Fonds pour les victimes de l'Holocauste. Les discussions, lundi soir, ont porté sur les relations entre la Suisse et le CJM. Aucune décision n'a été prise./ats

Fribourg Réformés aux urnes

Le Synode de l'Eglise évangélique réformée du canton de Fribourg (EERF) a accepté définitivement hier à Morat sa nouvelle Constitution. Celle-ci sera soumise en votation populaire le 23 novembre prochain aux fidèles protestants fribourgeois.

La nouvelle loi régissant les rapports Eglise-Etat dans le canton de Fribourg a nécessité la révision de la Constitution de l'EERF./ats

Genève Meurtre dans une clinique

Interné dans une clinique psychiatrique genevoise depuis 1973, un malade de 52 ans a tué à coups de pied un autre patient. Il prenait la victime pour un extraterrestre venu l'envoyer en enfer.

La Chambre d'accusation de Genève a prolongé hier de trois mois la détention préventive du meurtrier, un Suisse de 52 ans atteint de schizophrénie paranoïde.

Le 12 janvier dernier, vers 22 h, un petit groupe de patients regarde la télévision dans une salle de la clinique Belle-Idée. Soudain, le prévenu s'attaque à un patient français âgé de 45 ans, qu'il croit débarqué d'un astéroïde pour lui faire du mal. Il assène plusieurs coups de pied à la tête du malade. Ce dernier, qui a déjà subi deux trépanations, ne peut appeler au se-

cours car il a perdu la parole à la suite de ces opérations.

La victime est décédée le 1er février des suites des coups reçus. Le prévenu est inculpé de meurtre et restera incarcéré en milieu psychiatrique. Une expertise sera ordonnée et conclura sans doute à l'irresponsabilité de l'intéressé. «C'était une question de force majeure», a-t-il expliqué hier devant la Chambre d'accusation.

La partie civile, qui reconnaît l'état mental gravement perturbé du prévenu, souhaite surtout savoir comment un tel drame a pu se produire. L'inculpé était apparemment connu pour son agressivité, mais aucun surveillant ne se trouvait sur place le soir du meurtre. L'enquête doit encore établir la responsabilité du personnel soignant et déterminer si des manquements ont été commis./ap

Cinéma Les dinosaures de Spielberg pondent de l'or

Les nouveaux dinosaures de «The Lost World: Jurassic Park» pulvérisent tous les records de recettes de l'histoire du cinéma. Le nouveau film de Steven Spielberg pourrait en quatre jours récolter plus d'argent que sa réalisation n'en a coûté, selon les estimations de professionnels.

De vendredi soir à lundi soir, journée fériée aux Etats-Unis, Universal, producteur du film, table sur des recettes de 84 à 86 millions de dollars. Compte tenu des projections préliminaires à la sortie nationale, jeudi soir, le total pourrait atteindre 89 millions de dollars. Ces recettes surpasseraient de 14 millions de dollars le budget de «The Lost World» (quelque 75 millions de dollars ou 105 millions de francs).

Suite de «Jurassic Park», qui a amassé les plus grosses recettes de l'histoire à travers le monde avec plus de 916 millions de dollars, «The Lost World» (Le monde perdu) a d'ores et déjà battu plusieurs records. Vendredi, il a ravi le titre de la meilleure première journée de diffusion à «Batman Forever» qui avait récolté 20 millions de dollars le 16 juin 1995. «The Lost World» a recueilli 22 millions aux guichets de quelque 5000 salles.

Sa deuxième journée de diffusion a établi le record des meilleures recettes en une seule journée: 24,8 millions de dollars, selon la firme spécialisée Exhibitor Relations. «The Lost World» semble assuré de battre le record de 56,8 millions de dollars de recettes établi l'an dernier par «Mission impossible»./ats-afp



BRÈVES

Ski extrême Miracle au Cervin

Un skieur slovène a fait lundi une chute de 720 mètres sur la face est du Cervin qu'il descendait à skis. Alertés à 15 h 26, les sauveteurs d'Air-Zermatt ont retrouvé l'homme dans une crevasse à une altitude de 3100 mètres. Il souffrait de quelques contusions et de blessures aux jambes. L'importante couche de neige a vraisemblablement sauvé la

vie du skieur, a déclaré hier un porte-parole d'Air-Zermatt, confirmant une information parue dans le quotidien «Blick». Rares sont les personnes qui s'aventurent à descendre la face est du Cervin à skis. «Il faut être bien entraîné et avoir une longue expérience du ski extrême, sinon la descente est suicidaire», a dit le porte-parole./ats

Marijuana Festival planant

Le huitième «festival annuel de Weedstock», le «Woodstock» de la marijuana, a été un succès. Cette réunion en faveur de la légalisation de la marijuana, s'est déroulée le week-end dernier dans le Wisconsin sans causer trop de problèmes, selon la police qui n'a arrêté que 60 personnes sur les 3500 participants./ap

Aventure Vingt femmes au pôle Nord

Pour la première fois, une expédition relais composée de vingt femmes a atteint le pôle Nord hier après avoir parcouru mille kilomètres en six semaines à travers des glaces mouvantes. C'est la première équipe entièrement féminine à atteindre le Pôle, a souligné Mike Ewart-Smith, l'un des organisateurs de l'expédition basé en Grande-Bretagne. En

outre, deux femmes Matty McNair et Denise Martin, des guides professionnels, ont effectué l'intégralité du parcours. Emma Scott, une étudiante de 21 ans, est la plus jeune membre de l'expédition. La plus âgée, Sue Riches, professeur de 50 ans, a fait le parcours dans la même équipe que sa fille Victoria âgée de vingt-cinq ans./ap

Inuits Machos du Grand Nord

Les électeurs inuits du Grand Nord canadien, qui sera placé à partir de 1999 sous gouvernement direct des Inuits, ont refusé à 57% la parité hommes-femmes en politique. Pourtant, cette loi s'inspirait de la tradition inuit, dans laquelle hommes et femmes participent à parts égales à la prise de décision./ap

LES TOYOTA SONT PLUS ÉCONOMIQUES: LE HIACE, AVEC ESPACE DE CHARGEMENT D'UNE LONGUEUR MAX. DE 2,95 M.



Toyota Dyna 100 pick-up:
2,4 l Diesel, 58 kW/79 ch, 24 950 francs

Toyota Hiace 4x4 Combi:
2,4 l à essence, 85 kW/116 ch, dès
32 690 francs

**Toyota Hiace (fourgon),
dès 27 690 francs.**



Economique grâce à une qualité irréprochable et à un moteur à la fois sobre et efficace. Sûr grâce à l'airbag de série ainsi qu'au double airbag passager et à l'ABS disponibles sur demande. Polyvalent grâce à un intérieur très généreux. Le Hiace est tout cela. De plus, afin que vous puissiez sortir des sentiers battus, il existe aussi avec traction 4x4 permanente,

différentiel central et visco-embayage. En version Combi (jusqu'à 15 places) ou fourgon avec boîte manuelle ou automatique ainsi qu'en version Wagon (9 places).

Nouveau: Toyota Dyna 100 Diesel, idéal pour les lourdes tâches (plus de 1000 kg de charge utile), en version pick-up, châssis-cabine, pick-up double-cabine et châssis-double-cabine.



Toyota Hiace fourgon:
2,4 l, 85 kW/116 ch, dès 27 690 francs

Protection de garantie: garantie totale jusqu'à 100 000 km dans les 3 ans, plus 6 ans de garantie contre la perforation due à la corrosion.

La qualité Toyota: dans les statistiques de fiabilité établies chaque année, Toyota se classe au premier rang dans le monde entier.

TOYOTA

La meilleure voiture du monde. La statistique le dit aussi.

Appelez-nous au numéro gratuit 0 800 840 400 pour recevoir une documentation complète. Ou sous <http://www.toyota.ch>.

Construction Le moral va mieux, les carnets de commande aussi

Les entrepreneurs suisses ne sont pas au bout du tunnel mais ils se reconstruisent un moral. D'un côté, les réserves de travail continuent de baisser et les effectifs de la construction, qui viennent de passer sous le plancher des 100.000, vont encore reculer. De l'autre, les commandes ont rebondi au 1er trimestre et les projections sont optimistes.

Le tableau brossé par la Société suisse des entrepreneurs (SSE) est tout en clair-obscur. «L'offre et la demande tendent à s'équilibrer. Mais une montée des prix serait nécessaire pour ceux qui restent sur le marché», a déclaré Heinz Pletscher, président de l'association centenaire, devant la presse réunie hier à Berne.

La dernière enquête de la SSE démontre que le marasme de la branche n'est pas surmonté. Les réserves de travail sont en recul de 9,3% à fin mars, en regard de leur niveau du 1er trimestre 1996. La sta-

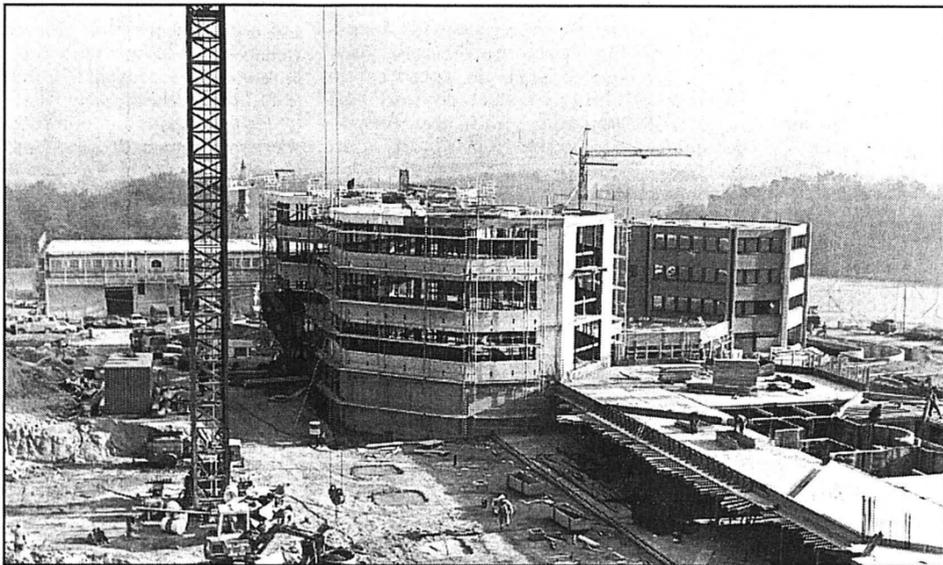
bilisation de la construction publique (- 0,2%) a toutefois tempéré la chute de 19,2% de la construction privée.

Moins de 100.000 employés

Autre point sombre: les effectifs de la branche, au terme d'un recul annuel de 8,7%, ont chuté sous la barre des 100.000 personnes au 1er trimestre 1997, à 97.700 personnes. Et là, les perspectives restent défavorables. «Il est probable que les emplois dans la branche reculeront encore, à 90.000 voire en dessous», a dit Heinz Pletscher.

Les entrées de commandes éclaircissent toutefois cette image morose. Elles ressortent en hausse de 2,8% en regard de leur niveau des trois premiers mois de 1996. Le rebond est toutefois très ciblé, dans la mesure où l'accroissement de 34,2% des commandes dans le génie civil a effacé un recul persistant, de 17,1%, dans le bâtiment.

Le bond des commandes dans le génie civil provient de



Les effectifs continueront de reculer dans la branche, selon la Société suisse des entrepreneurs. photo Keystone

mandats importants pour Rail 2000 et la construction des routes nationales. La SSE souhaite trouver un prolongement

à cette tendance avec la réalisation de grands projets d'infrastructure, qui tardent selon elle à démarrer.

L'analyse des besoins futurs permet aussi de tabler sur un redressement. Mandatée par la SSE, la société de conseil zu-

ricoise Wüest & Partner estime ainsi à 35.000 unités la demande supplémentaire ces prochaines années dans l'habitat.

La concurrence restera dure et le nombre des logements vacants augmentera encore nettement. Mais les entreprises qui sauront répondre aux exigences des clients profiteront d'un volume d'investissement de 17 milliards de francs par année, dont les deux tiers pour la construction de nouveaux logements.

Conduites à rénover

Dans l'évacuation des eaux notamment, 20% des conduites sont endommagées. Leur remplacement représente 6 milliards de francs de travaux. Au niveau des routes cantonales et communales, 12,3 milliards seraient nécessaires à leur réfection immédiate. La part du génie civil à la construction totale, qui dépasse désormais celle du bâtiment, devrait ainsi monter successivement à 60%. /ats

Chaudes négociations

L'automne social s'annonce chaud dans la construction. «Il y a peu de chances que la convention collective nationale soit sous toit avant fin 1997», a déclaré François Cadosch, vice-président de la Société suisse des entrepreneurs (SSE), à la veille de la manifestation organisée par les syndicats de la construction hier à Berne. «Il n'y a certain-

nement pas de place pour une hausse des salaires cette année dans la construction», a précisé François Cadosch.

Une entente est jugée possible en revanche dans la gestion des collaborateurs, notamment dans le domaine des retraites anticipées, a-t-il ajouté. Sur le fond, les patrons souhaitent le maintien d'une convention nationale. /ats

Les stocks fondent dans l'industrie

L'industrie suisse va un peu mieux. Ses affaires ont progressé au cours du 4e trimestre 1996, après neuf mois de recul.

Toutefois, l'amélioration du secteur secondaire est surtout de nature saisonnière et repose sur des bases fragiles, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique (OFS) dans un communiqué.

La production dans le secteur secondaire ne s'est accrue que de 3% en année, mais de 10% par rapport au troisième trimestre 1996. Cette amélioration a ainsi inversé l'évolution négative qui persistait depuis le début de 1996.

Par rapport au dernier trimestre 1996, la hausse a été la plus forte dans l'industrie chimique. Par contre, le tra-

vail du bois, la fabrication d'articles en bois, l'horlogerie, le secteur des machines, les moyens de transport, les équipements électriques et électroniques ainsi que l'industrie du cuir et de la chaussure ont vu leur production reculer.

Quant aux stocks de produits finis, ils ont diminué de 7% en l'espace de douze mois et de 1,5% par rapp-

port au troisième trimestre 1996.

Les stocks n'ont cessé de baisser depuis le début de 1996 et ce recul est plus important encore au cours du trimestre sous revue. Une telle évolution provient, d'une part de l'accroissement des chiffres d'affaires, d'autre part de la diminution des prix à la production. /ats

Etats-Unis Le lingot en chocolat et les montres de l'armée se vendent toujours aussi bien

Fendant du Valais, coucou des alpages ou lingot d'or en chocolat, les ventes de produits «Swiss made» n'ont pas souffert de la polémique sur l'or nazi et les fonds en desherence, indiquent les exportateurs. Le premier trimestre fait état d'une hausse des exportations.

La société des exportateurs de vins suisses se réjouit ainsi d'une augmentation de ses ventes aux Etats-Unis et de «l'absence d'échos négatifs» auprès des acheteurs. «Nous venons de promouvoir avec succès les vins blancs vaudois et valaisans en Floride», indique son directeur Daniel Lehmann.

Il tempère cependant: «Nous n'avons pas envoyé cette année

des vigneron à New York, notre consultant sur place ayant recommandé un profil bas», après les remous suscités par le rapport Eizenstat. Ce document américain, publié le 7 mai, estime notamment vraisemblable que des lingots achetés par la Suisse contenaient des couronnes dentaires et des bijoux des victimes des camps de concentration, contribuant à ternir l'image d'une Suisse neutre.

L'horlogerie sereine

Jean-Daniel Pasche, directeur de la Fédération de l'industrie horlogère, se félicite d'une hausse de 7,7% des ventes aux Etats-Unis au premier trimestre avec un chiffre d'affaires de 150 millions de dollars. «Notre

réseau compte beaucoup de familles d'horlogers juifs, mais nous n'avons pas reçu de remarques hostiles dans le cadre de l'or et des fonds», affirme-t-il.

«Nous savons que nous vivons de l'image suisse et nous aurions été très préoccupés si le gouvernement et nos banques n'avaient pas donné des signes de bonne volonté», assure-t-il en évoquant les projets de création d'un fonds spécial et d'une Fondation humanitaire.

Lingots de... chocolat

Chez les chocolatiers, on se veut tout à fait serein. Kurt Hunzinger, numéro deux de l'Union des fabricants, indique que les Etats-Unis sont toujours le cinquième importateur avec

3529 tonnes l'an dernier «et un bon premier trimestre 1997». Ce volume ne prend pas en compte les produits de Nestlé fabriqués directement aux Etats-Unis. Israël tient toujours le 22e rang avec 453 tonnes sur 117 pays à l'exportation.

Le lingot d'or en chocolat, une spécialité genevoise, n'a pas non plus fondu. Fondateur de Goldkenn à Genève, Christian Belce-Kennedy confie que seul un client a réagi lorsque l'image de marque de la Suisse s'est ternie sous le flot de révélations sur son passé. La Banque d'Angleterre, explique-t-il, se fournissait auprès de l'entreprise en lingots en chocolat qu'elle vendait ou offrait à titre promotionnel. Elle nous a priés de supprimer la mention

«Swiss made» sur nos lingots, mais nous avons refusé et le contrat n'a pas été renouvelé.

Goldkenn vend depuis 15 ans du chocolat sous forme de lingots dorés ou dans des emballages imitant des liasses de billets de cent francs suisses ou des coffres-forts. Elle approvisionne 250 aéroports dans le monde et une trentaine de compagnies aériennes dont des américaines.

Le lingot, dont la société a déposé la marque et la forme, a été contrefait des dizaines de fois y compris aux Etats-Unis où l'on se montre très amateur de ses 300 grammes de fins pralinés fondus en lingots. «Quand l'affaire des vrais lingots a éclaté, je me suis inquiété des répercussions, mais

finalement la clientèle a suivi», déclare Christian Belce-Kennedy.

Le parfum de l'armée suisse

Aux Etats-Unis, où le couteau de l'armée suisse est depuis longtemps un «must», les montres de l'armée continuent à attirer un public branché. Et la réputation de propreté de la Suisse et de ses alpages a de beaux jours devant elle: un parfum dénommé «Swiss army» est aujourd'hui vendu aux Etats-Unis. Conditionné dans un gobelet imitant la gamelle du soldat suisse, il embaume «la fougère et l'edelweiss», rafraichissant comme «un effet de luge alpine», estiment ses concepteurs genevois. /afp

BRÈVES

Hôtellerie Léger mieux

En dépit d'un recul en avril, l'hôtellerie suisse a enregistré une évolution positive du nombre de nuitées durant les quatre premiers mois de l'année. Elles ont en effet augmenté de 1,1% par rapport à la même période de l'année précédente. Mais le nombre de nuitées enregistrées par l'hôtellerie suisse au mois d'avril a reculé. Les établissements hôteliers ont recensé deux millions de nuitées, soit 2,4% de moins qu'en avril 1996. En ce qui concerne l'étranger, on observe une progression de la demande en provenance des Etats-Unis (+19.000 nuitées/+19%) et de Grande-Bretagne (+10.000/+14%)/ap

Bühler Recul en Asie

Le groupe horloger Bühler SA, à Uzwil (SG), a enregistré une progression se son chiffre d'affaires durant l'exercice écoulé. Les ventes sur les marchés européens et américains se sont bien développées. En revanche, le chiffre d'affaires réalisé en Asie a reculé. Le chiffre d'affaires du groupe s'est accru de 4,9%, à 1,37 milliard de francs. La part au chiffre d'affaires réalisée par la filiale suisse, Bühler SA, s'élève à 4,6%, soit 825 millions de francs. Par rapport à 1995, le groupe horloger a enregistré une hausse des commandes de 3,3%, à 1,432 milliard de francs. /ats

Bernoise Perte de 26 millions

La Bernoise Holding a esuyé une perte de 26 millions de francs en 1996/97. Ce résultat est dû à la constitution de provisions pour liquider la filiale espagnole déficitaire Amaya (211 emplois), détenue avec la Vaudoise. En sept ans, l'assureur a perdu environ 150 millions. Ce traitement «indispensable» annonce un recentrage sur les affaires en Suisse, où la rentabilité correspond aux attentes. Les actionnaires se passeront de dividende. La perte de 26 millions s'explique uniquement par les charges extraordinaires de l'exercice. La Bernoise présentera ses résultats détaillés le 3 juin. /ats

Loeb Hausse des ventes de 4%

Le groupe bernois Loeb, actif dans le commerce de détail, a enregistré des résultats positifs en 1996/97, malgré une situation économique difficile et une pression sur les marges. Le chiffre d'affaires consolidé a progressé de 4,2% à 245,2 millions de francs. Le bénéfice a grimpé de 4% à 9,4 millions. Loeb a signé avec la maison MCC à Bienne un contrat de distribution des voitures Smart dans les cantons de Berne, Fribourg et Soleure, contrat qui prendra effet au printemps 1998. Un centre de vente va être créé à Schönbühl (BE). Le projet va nécessiter des investissements de 2,5 millions. /ats

Télécoms Deux géants négocient

Le géant américain des télécommunications AT&T et la compagnie de téléphone SBC Communications (SBC) négocient actuellement leur fusion pour un montant estimé à 50 milliards de dollars. Ce regroupement coûterait presque deux fois plus cher que la fusion mammoth entre Ciba et Sandoz. Ensemble, AT&T et SBC formeraient un conglomérat de 80 milliards de dollars (112,5 milliards de francs) en revenus annuels, 230.000 employés, plus de 60% du marché américain du réseau à longue distance et un quasi-monopole sur le réseau local dans le sud-ouest des Etats-Unis et la Californie. /reuter

UBS Genève dégraisse

L'Union de Banques Suisses (UBS) va supprimer 151 emplois à Genève. Cette réduction des effectifs se traduira par 47 licenciements et 104 départs à la retraite anticipée, a indiqué hier un porte-parole de l'UBS, confirmant un article de la «Tribune de Genève». La banque employait l'an dernier 2038 personnes à Genève. Les effectifs s'élèveront à environ 1850 employés d'ici à la fin de l'année. Outre les suppressions d'emplois décidées, certains postes de travail qui deviendront vacants dans les mois prochains ne seront pas pourvus. La logistique et le service des paiements sont touchés. /ats

SPECTACLES - LOISIRS

**Journées
"Energie éolienne"**

**Mont Crosin
samedi 31 mai
de 9h à 17h,
dimanche 1er juin
de 9h à 16h.**

Toute la région est en fête!

Venez passer deux journées animées pour découvrir le vent et vous divertir, vous informer en vous amusant à l'inauguration de la plus grande centrale éolienne de Suisse au Mont Crosin, près de Saint-Imier.

Sac au dos, suivez le "sentier découverte" reliant la centrale solaire au Mont Soleil et la centrale éolienne de JUVENT au Mont Crosin. En le parcourant, vous saurez tout ou presque sur la région, le soleil, le vent et le temps.

Prenez les transports publics. Service de bus au Mont Crosin à partir des gares de Saint-Imier et Tramelan.

Bienvenue au Mont Crosin!



DIVERS

PERDEZ

**RAPIDEMENT
10 KILOS**

avec la Cure Vitale
Garantie de succès
Seulement fr. 180.-
SERUBI-Lausanne
021/616.88.65

241-83244/ROC



**Dick
Optique**

Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032/913 68 33

132-798318

NATEL D

ERICSSON

Official
Dealer

SON'AUTO

Léopold-Robert 102

Achète au plus haut prix
VOITURES
bus, camionnettes.
Kilométrage, état sans importance.
 Paiement comptant.

077/31 51 28

28-71618



Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10
Le Locle
Tél. 032/931 14 42

PUBLICITAS

LE POD



Rosy Coiffure

Elle et Lui

Av. Léopold-Robert 65, 1er étage
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 96 16

132-4613

Attractions

POD JUNIOR

Lunaparc en salles

Anniversaires - Ecoles
Hommes d'enfants
= demi-tarif

**ENTRÉE
LIBRE**

Léopold-Robert 105 a
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 81 01 horaire répondeur

132-798337

Dans notre institut
soin du visage et du corps
hydradermie, feuille de collagène,
Maria Galland, skintonic,
soin réparateur aux acides de fruits
épilation, manucure

NOUVEAU Soin actif minceur.
Résultat en 4 séances

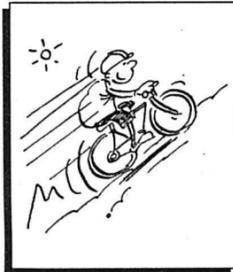


Institut de beauté
Boutique
Léopold-Robert 53
Tél. 032/913 73 37

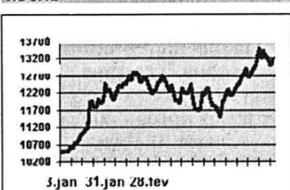
132-8273

BIENVENUE DANS L'AVENUE

BOURSE



ROCHE



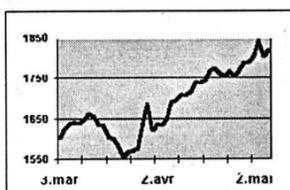
**Banque Cantonale
Neuchâteloise**

Consultez notre site INTERNET:
www.bcn.ch (E-MAIL: bcn@bcn.ch)

INDICES précédent 27/05

Zürich, SMI	5205.8	5189.6
New-York, DJI	7296.87	7383.41
Zürich, SPI	3284.68	3281.28
Tokio, Nikkei 225	20009.	19889.9
Paris, CAC 40	2654.74	2680.34
Frankfurt, DAX	3602.19	3674.36

NESTLE



TAUX DE REFERENCE

Emprunt Confédération 3.34

BOURSE SUISSE (BES)

Aare-Tessin n.	875.	880.
ABB p.	388.	391.
ABB p.	2021.	2025.
Adecco	533.	523.
Agie-Charmlles Holding n.	148.5.	147.
Alusuisse Holding n.	1357.	1362.
Alusuisse Holding p.	1349.	1355.
Arbonia-Foster Holding p.	810.	818.
Ares-Serono B p.	1965.	1980.
Ascom Holding p.	1732.	1752.
Askia Holding n.	1755.	1752.
Attisholz Holding n.	608.	605.
Baloise Holding n.	3280.	3245.
BCVD	357.	359.
BB Biotech	1810.	1795.
BB Industrie Holding	3180.	
BB Medtech	1465.	1480.
BK Vision	1060.	1063.
Bobst p.	2340.	2345.
Ciba Spéc. Chimiques n.	151.75	141.5
Ciment Portland p.	7700.	7650.
Clariant n.	897.	904.
Credit Suisse Group n.	187.	185.
Crossair p.	895.	940.
Danzas Holding n.	1414.	1398.
Disetronic Holding p.	2975.	3020.
Distefora Holding p.	17.	16.8
Elektrowatt p.	540.	539.
Ems-Chemie Holding p.	6490.	6470.
ESEC Holding p.	4500.	4450.
Feldschlössen-Hürim p.	384.	382.
Fischer (Georg) p.	1934.	1984.
Forbo n.	593.	604.
Galenica Holding n.	620.	618.
Gas Vision p.	673.	664.
Generali Holding n.	264.	265.
Globus n.	812.	800.
Hero p.	766.	753.
Hilti b.	950.	946.
Holderbank p.	1235.	1244.
Intershop Holding p.	805.	802.
Jelmoli Holding p.	872.	870.
Julius Baer Holding p.	1978.	1971.
Kaba Holding B n.	539.	536.
Keramik Holding p.	780.	785.
Lindt & Sprüngli p.	27400.	27500.
Logitech International n.	251.	247.
Michelin (Cie financière) p.	716.	716.

CERTIFICATS SUISSES

Micronas Semi. Holding p.	1300.	1370.
Mikron Holding n.	245.	245.
Mövenpick Holding p.	448.	449.5
Motor-Colombus p.	2350.	2350.
National Assurances n.	2940.	3000.
Nestlé n.	1797.	1793.
Novartis n.	2000.	1995.
Novartis p.	2004.	2000.
Oerlikon-Buehrle Hold. n.	156.	159.25
OZ Holding	705.	705.
Pargesa Holding p.	1805.	1798.
Pharma Vision 2000 p.	836.	829.
Pirelli (Sté internationale) p.	250.	248.
Pirelli (Sté internationale) b.	238.	234.5
Porst Holding p.	229.	220.
Publicitas Holding n.	293.	293.5
Réassurance n.	1983.	1978.
Rentenanstalt b.	559.	541.
Riechmont (Cie fin.)	1950.	1972.
Roch n.	470.	470.
Rieter Holding n.	483.	470.
Roche Holding b.	13005.	13195.
Roche Holding p.	19705.	19700.
Saurer n.	838.	830.
SBS n.	351.5	347.
Schindler Holding n.	1830.	1845.
SGS Holding p.	3155.	3230.
Sika Finanz p.	423.	426.5
SMH p.	863.	857.
SMH n.	203.	203.
Stihlhalt Vision p.	712.	709.
Strattec Holding n.	2285.	2290.
Südelektro Holding	1275.	1265.
Sulzer n.	1190.	1164.
Swissair n.	1479.	1490.
Swisslog Holding n.	512.	520.
UBS p.	1547.	1550.
UBS n.	310.	310.
Uesgo Hofer Curti n.	147.	145.
Valora Holding n.	342.5	331.
Vaudoise Assurance p.	3000.	2970.
Von Moos Holding n.	15.45	15.4
Von Roll Holding p.	28.5	28.35
Vontobel Holding p.	940.	930.
Winterthur n.	1172.	1158.
WMM p.	869.	869.
Zellweger-Luwa p.	1087.	1088.
Zürich n.	507.	507.

AFRIQUE DU SUD

Anglo American Corp	84.	96.4
Anglo American Gold	96.	96.4
De Beers Centenary	50.25	49.5
Driefontein Cons Ltd	12.35	12.45
Kloof Gold Mining Co	9.38	9.6

FONDS DE PLACEMENT

Swissca Bond SFR	99.5	26/05
Swissca Bond INTL	97.85	26/05
Swissca Bond Inv AUD	1124.25	26/05
Swissca Bond Inv CAD	1126.5	26/05
Swissca Bond Inv CHF	1063.99	26/05
Swissca Bond Inv PTAS	1181.36	26/05
Swissca Bond Inv DEM	1079.65	26/05
Swissca Bond Inv FRF	5563.69	26/05
Swissca Bond Inv GBP	1126.23	26/05
Swissca Bond Inv ITL	11114.50	26/05
Swissca Bond Inv NLG	1063.3	26/05
Swissca Bond Inv USD	989.6	26/05
Swissca Bond Inv XEU	1167.87	26/05
Swissca Bond Inv JPY	111134.	26/05

FONDS IMMOBILIERS

IFCA	2550.	26/05
PIECES (Source Videotex)	Achat	Vente
Vreneli CHF 10.-	85.	135.
Vreneli CHF 20.-	85.	95.
Napoléon FRF 20.-	87.	97.
Eagle 1 oz	497.	508.
Krugerand 1 oz	482.	494.
Maple Leaf 1 oz	497.	508.
Souverain new (CHF)	111.	120.
Souverain old (CHF)	112.	122.

OR-ARGENT

Or USD/Oz	343.	346.
Or CHF/Kg	15550.	15800.
Argent USD/Oz	4.68	4.83
Argent CHF/Kg	208.	223.
Platine USD/Oz	395.5	398.5
Platine CHF/Kg	17950.	18200.

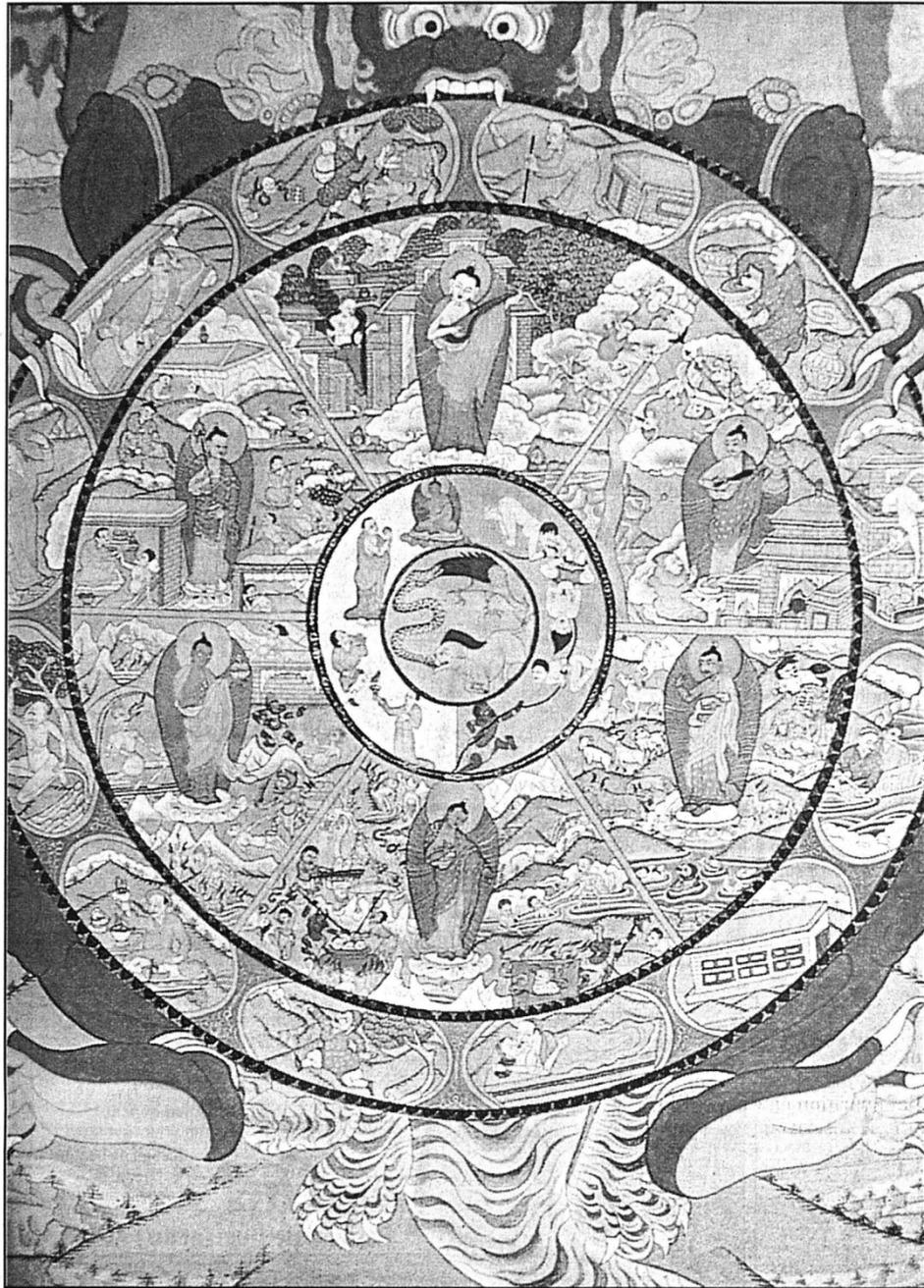
BILLETTS (Source: Videotex)

Dollar américain USD	1.36	1.46
Mark allemand DEM	81.85	84.35
Franc français FRF	24.	25.3
Lire italienne ITL	0.08	0.088
Escudo portugais PTE	0.78	0.88
Peseta espagnole ESP	0.95	1.05
Schilling autrichien ATS	11.5	12.1
Florin néerlandais NLG	71.85	75.85
Franc belge BEF	3.9	4.15
Livre sterling GBP	2.22	2.37
Couronne suédoise SEK	17.55	19.3
Dollar canadien CAD	0.98	1.07
Yen japonais JPY	1.155	1.265

DEVISES (Source: Videotex)

Dollar américain USD	1.401	1.436
Mark allemand DEM	82.65	84.35
Franc français FRF	24.5	25.
Lire italienne ITL	0.0836	0.0857
Escudo portugais PTE	0.814	0.8385
Peseta espagnole ESP	0.9745	1.004
Schilling autrichien ATS	11.75	12.
Florin néerlandais NLG	73.5	75.
Franc belge BEF	4.005	4.086
Livre sterling GBP	2.2875	2.345
Couronne suédoise SEK	18.3	18.85
Dollar canadien CAD	1.018	1.044
Yen japonais JPY	1.2045	1.235
Ecu européen XEU	1.6105	1.643

Société Le point nécessaire sur la réincarnation et la foi chrétienne



Mandala de la roue de l'existence.

photo a

Vous avez peur des araignées ou vous souffrez de quelque autre phobie, vous avez parfois le sentiment très fort, face à un monument, ou à un visage, du «déjà vu»? Rassurez-vous, vous n'êtes pas malade, vous n'avez pas d'hallucinations. Sachez simplement que ce sont peut-être des régressions momentanées à des «vies antérieures» qui parfois remontent à la surface. C'est du moins ce que vous diront les adeptes de la réincarnation.

Mise à part l'image caricaturale qu'on en donne souvent, il y a ce fait, impression-

Jean-Marie Pasquier*

nant, d'un nombre croissant de personnes qui croient en la réincarnation. Près de 25% en Europe, 27% en Suisse (d'après l'enquête menée en 1988-89 sur la religion des Suisses). Plus étonnant encore: le nombre de ces croyants en la réincarnation est plus élevé parmi les chrétiens, pour aller jusqu'à 34% des

catholiques français pratiquant mensuellement, et même à 43% des Européens qui affirment croire en la résurrection.

Pourquoi un tel succès?

La première explication peut paraître simpliste, mais elle est fondamentale: «Les hommes ne veulent pas mourir.» Derrière le succès de cette croyance, il y a la question inéluctable de la mort et de son au-delà. Les réincarnationnistes partagent avec beaucoup d'autres cette conviction qu'après la mort,

il n'y a pas rien (60% des Suisses), qu'il y a une vie après la vie, la mort étant un passage vers une autre existence. Laquelle?

Paradoxalement, c'est la théorie de la réincarnation qui paraît à beaucoup la plus «logique» et répond le mieux au besoin de justice qui est en l'homme, face aux inégalités et aux injustices dont il est souvent la victime. Vous avez souffert toute votre vie? Il est juste que vous soyez offerte une nouvelle chance de réussir dans une autre vie. Vous avez profité de la vie, y compris en faisant le mal, il est juste que vous réparez par une vie de souffrance: c'est la loi du karma (= œuvre, action), qui désigne, dans la tradition orientale, cette nécessité de subir les effets, heureux ou malheureux, de nos bonnes ou mauvaises actions.

En même temps, aux yeux de certains, pour qui l'âme elle-même peut choisir sa future réincarnation, cette croyance permet de mieux préserver leur liberté de choix, tout en assumant sérieusement leurs responsabilités (par exemple en choisissant de renaître dans une famille pauvre pour compenser une vie trop facile).

La réincarnation semble mieux s'inscrire que d'autres visions de l'au-delà dans une perspective évolutive et ascendante du monde. Au lieu de se jouer de façon ponctuelle – une fois pour toutes – dans une existence individuelle, la destinée humaine se réalise par renaissances successives en symbiose avec la montée universelle de la Vie vers un monde toujours meilleur.

Quant aux chrétiens, qu'une éducation religieuse a sensibilisés plus que d'autres

à la question de la vie après la mort, leur croyance en la réincarnation vient sans doute occuper l'espace laissé vacant par les représentations traditionnelles de l'au-delà qui, à leurs yeux, ne sont plus crédibles. Au flou eschatologique qu'évoquent les expressions bibliques de «Royaume» ou de «vie éternelle», on préfère l'espérance d'un avenir plus proche et plus «réaliste», encore à l'intérieur de ce monde.

JMP

* théologien

Demain
L'Iran des médias

Faire son choix

Certains le pensent et il ne s'agit pas de juger ici la foi de quiconque. Mais on peut se poser la question, aussi objectivement que possible: y a-t-il compatibilité entre foi chrétienne et réincarnationnisme? Avec beaucoup de théologiens, j'estime qu'il faut choisir entre les deux. Pourquoi? Cela tient à plusieurs raisons, d'ailleurs intimement liées entre elles.

– La vision de l'être humain: contrairement au dualisme âme-corps que suppose le réincarnationnisme – qu'on pense seulement à Platon, pour qui le corps est la prison de l'âme – l'idée biblique de l'être humain est unitaire. L'homme, bien que «chair et esprit», est foncièrement un. De telle sorte qu'on peut dire: «Je suis mon corps». L'espérance chrétienne au-delà de la mort concerne tout l'homme, comme le dit la foi en «la résurrection de la chair». Dès lors, il est inconcevable que l'âme puisse transmigration dans une autre enveloppe charnelle. Cela contredit aussi le caractère singulier de chaque personne. Chaque être humain est unique et irremplaçable. Cela exclut aussi bien le clonage artificiel que toute transmigration d'un être

personnel dans d'autres êtres.

– La vision du temps est de l'histoire: alors que beaucoup de religions, en particulier celles qui admettent la réincarnation, ont une conception cyclique du temps, la Bible met l'accent sur le caractère unique et non répétitif de l'action divine comme de la destinée humaine. Le temps est histoire et ne revient pas sur lui-même. Chaque homme doit remplir son temps, qui est donné «une fois pour toutes». «Le sort des hommes est de mourir une seule fois» (He 3, 13).

– Cela vaut aussi pour le Christ: son Incarnation dans l'histoire ne peut être qu'un événement unique, sans quoi il ne serait lui aussi qu'un avatar de la divinité, précédé et suivi par d'autres incarnations. Comment imaginer que le Fils unique de Dieu et l'unique médiateur entre Dieu et les hommes puisse avoir d'autres existences, avant ou après celle de Jésus de Nazareth? Il y a ici du noyau même de la foi chrétienne.

– C'est aussi l'idée du salut qui est en cause ici. Si le salut de l'homme n'est autre que l'aboutissement d'un parcours expiatoire fait d'incarnations successives

destinées à réparer les fautes passées pour pouvoir enfin accéder à une vie bienheureuse – nirvana ou autre –, c'est alors que l'homme se sauve par lui-même. Cette doctrine de l'autorédemption est à l'opposé de la foi au salut par la Grâce. «C'est par grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi, et cela ne vient pas de vous, mais c'est un don de Dieu» (Ep 2, 8). Là encore il faut choisir: entre expiation et pardon.

– Dernière difficulté, fondamentale: peut-on croire à la fois à la réincarnation et à la résurrection? Certains le pensent: rien n'empêche que l'on parvienne à la résurrection au terme d'une série de réincarnations. C'est oublier encore une fois que la personne appelée à ressusciter est un être unique et surtout que sa résurrection est une entrée radicalement nouvelle et définitive dans la vie de Dieu par la communion au Christ ressuscité. Comment comprendre autrement la parole de Jésus au larron: «Aujourd'hui tu seras avec moi au paradis»? Or cet «aujourd'hui» est déjà commencé: «Vous êtes coressuscités avec le Christ», dit Paul aux Colossiens (3, 1).

JMP

EN MARGE

Deux versions s'affrontent

Le même mot, d'ailleurs d'origine récente (vers 1875) recouvre une multitude de conceptions fort différentes. Si l'on peut dire que l'idée commune de la réincarnation est «qu'après la mort de l'élément physique de l'homme, l'élément spirituel perdure et s'unit par la suite à un autre corps psychique» (Vernette), la signification et les modalités de cette «transmigration des âmes» sont extrêmement variées suivant les aires culturelles et religieuses, et aussi selon les époques.

On distingue généralement, en simplifiant beaucoup, deux grandes traditions: celle de l'Orient, véhiculée par les grandes religions hindoue et bouddhiste, et celle de l'Occident, surtout dans sa version plus récente.

Selon la conception hindoue, qui sera reprise et revue par Bouddha, l'homme est prisonnier du cycle des morts et des renaissances successives en vertu de la loi du karma: à l'heure de la mort, le poids des actes de la vie conditionne l'âme et l'orientent vers une nouvelle renaissance dans un autre corps. Dans cette perspective, qu'on peut qualifier de pessimiste, les réincarnations successives, selon le cycle marqué dans la roue de la vie, constituent un fardeau dont il faut se libérer par l'ascèse et l'extinction de la «soif du désir».

Contrairement à ce que l'on pense souvent, cette idée est ancienne aussi en Occident. «L'idée de la métempsychose (le nom grec de la réincarnation) est peut-être le plus ancien dogme connu» (Voltaire). Elle était présente en Égypte, chez les

Grecs (Platon) et les Latins, et dans le monde celte, comme en témoigne César à propos des Gaulois. Mais c'est au siècle des lumières (Lessing) et surtout au siècle passé, avec l'avènement de la théosophie et du spiritisme, qu'une nouvelle conception apparaît, optimiste celle-ci, par son association à l'idée de progrès. La réincarnation n'est plus considérée comme une sorte de malédiction, mais bien comme une chance de renaissance perpétuelle, et comme autant d'étapes de l'ascension de l'âme vers le bonheur parfait.

Parmi les réincarnationnistes, citons Benjamin Franklin, Johann Wolfgang von Goethe, Saint-Just, Arthur Schopenhauer, Victor Hugo, George Sand, Sir Arthur Conan Doyle, Carl Gustav Jung. /jmp

Bibliographie

«La réincarnation», Jean Vernette, Que sais-je?, PUF, Paris 1995. «Mémoires d'un voyageur du temps», Patrick Drouot, Ed. du Rocher, Paris 1994. «De naissance en naissance», Denise Desjardins, La Table Ronde 1994 (témoignage). «De la mort à la vie, dialogue Orient-Occident sur la transmigration», J.-Pierre Schnetzler, Dervy 1995 (ouvrage de réflexion par un psychiatre). Points de vue chrétiens: «Réincarnation et foi chrétienne», Denis Müller, Labor et Fides, Genève 1993 (théologien réformé). «Réincarnation, résurrection», Pascal Thomas, Plon-Mame, Paris 1995 (réflexion d'un groupe catholique). «La réincarnation, une croyance en hausse», Dossier de L'Actualité religieuse, avril 1996. /jmp

IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA. Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions: Gil Baillod. Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat. La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni. Le Locle: Pierre-François Besson (resp.), Claire-Lise Droz (adj.). Val-de-Ruz: Philippe Chopard. Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Boudry: Stéphane Devaux. Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo. Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.). La Neuveville: Françoise Tschanz. Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse/ Monde: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Laurence Carducci, Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, Pierre Treuthardt. Infographiste: Pascal Tissier. Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63. Le Locle, rue du Pont 8. Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

REMISES EN JEU

Revoilà le «golden goal»

Si le score devait être nul au terme du temps réglementaire, les acteurs se lanceront dans une prolongation de deux fois quinze minutes. Si après ces deux heures de jeu les deux formations ne se sont toujours pas départagées, la décision tombera au terme de la cruelle épreuve des tirs au but qui avait souri à la Juventus l'an dernier à Rome face à l'Ajax. On précisera toutefois que la règle du «golden goal» sera appliquée durant la prolongation, ce qui revient à dire que la rencontre prendra fin au moment où un but sera inscrit. On se souvient que la seule fois où cette règle a été appliquée, l'Allemagne a été sacrée championne d'Europe au détriment de la République tchèque, à la suite d'une réussite d'Oliver Bierhoff.

De bon augure pour Borussia Dortmund? Pas sûr puisque l'Allemand exerce ses talents en Italie...

Superstition?

On n'ira pas jusqu'à prétendre que l'on est superstitieux dans le camp de Borussia Dortmund. Reste que Stéphane Chapuisat et ses camarades occuperont ce soir le vestiaire généralement réservé au grand rival qu'est le Bayern Munich. «Ils viennent de disputer 26 matches à domicile sans connaître la défaite. Nous espérons bien poursuivre cette série» glissait Ottmar Hitzfeld, plutôt optimiste.

A noter que les supporters de la Juventus seront campés dans les travées occupées habituellement par les fans du Bayern. Ceux de Borussia Dortmund se retrouveront aux places réservées aux inconditionnels de Munich 1860.

Domination italienne

Il suffit de jeter un coup d'œil sur les statistiques de la Ligue des champions, ex-Coupe des clubs champions, pour se convaincre de la domination italienne sur le ballon rond continental. C'est ainsi la 20e fois en 42 finales que le vainqueur du scudetto est convié au rendez-vous. En cas de victoire, la Juventus vaudra à l'Italie un dixième trophée. L'Angleterre (8), l'Espagne (7), la Hollande (6) et l'Allemagne (4) suivent à distance respectable dans cette hiérarchie révélatrice.

A noter que c'est la troisième fois que les finalistes se retrouvent à Munich. Lors des deux précédentes éditions, Nottingham (face à Malmö) et Marseille (devant Milan) s'étaient imposés 1-0. Trevor Francis et Basile Boli inscrivant leur but à la même 44e minute.

Il s'agira donc d'être attentif peu avant la pause. JFB

Football Stéphane Chapuisat est prêt à affronter l'Histoire

Il refuse obstinément le statut de star qui est le sien de ce côté-ci du Rhin... Les six années qu'il vient de passer à Dortmund n'y ont rien changé et Stéphane Chapuisat demeure ce qu'il a toujours été. Imprévisible balle au pied, il ne trahit pas la moindre émotion lorsqu'il s'agit de parler de lui, de son parcours, du rendez-vous qu'il a pris pour ce soir avec l'Histoire, au travers de la finale de la Ligue des champions qu'aucun Helvète avant lui n'a eu l'honneur de disputer. Tout juste se déclare-t-il prêt à affronter cette Histoire...

De notre envoyé spécial
Jean-François Berdat

Ce soir sur la pelouse du stade olympique de Munich, Stéphane Chapuisat et ses camarades joueront gros, plus gros sans doute que leurs adversaires turinois, tenants du trophée mais surtout champions d'Italie depuis vendredi dernier. «Il est certain qu'une troisième place en Bundesliga, certes assortie d'un ticket UEFA, ne suffit pas à satisfaire l'ambition du club, convient le Vaudois. Cela dit, si les Italiens sont d'ores et déjà assurés de retrouver la Ligue des champions la saison prochaine, cela ne constituera pas forcément un avantage.»

Des données différentes

Depuis quelque temps déjà, les destinées des deux clubs sont étonnamment liées. Ainsi, le Borussia Dortmund et la Juventus se sont-ils affrontés six fois sur le front européen en l'espace de quatre ans, le bilan étant largement favo-

nable aux Transalpins (quatre victoires, un nul pour une défaite). Absent lors de cinq de ces confrontations directes, Stéphane Chapuisat n'y voit pas de signe prémonitoire. «Il ne servirait à rien de vouloir tirer des parallèles avec le passé, estime-t-il. Les données sont sensiblement différentes aujourd'hui.»

On parle ainsi dans le camp allemand de l'exemple de Schalke 04, victorieux il y a tout juste une semaine de l'Inter. «Le fait que Möller, Reuter, Paulo Sousa et Kohler aient évolué à la Juventus pourra nous permettre de mieux cerner le problème. En outre, nous évoluerons comme à domicile, sur une pelouse qui nous convient généralement bien» rappelle le Suisse désormais le plus populaire d'Allemagne.

Une sorte d'apothéose

S'il piaffe d'impatience à quelques heures de ce rendez-vous prestigieux, Stéphane Chapuisat ne laisse pourtant rien transparaître de ses sentiments. «La tension monte, c'est sûr depuis que nous sommes arrivés ici. La préparation s'est bien passée: entraînements, séances de vidéo et beaucoup de repos. Et par chance, la Juventus sera largement favorite, et pas seulement pour les bookmakers.» Et d'assurer que le rôle d'outsider collait parfaitement au Borussia Dortmund actuel, pas vraiment flamboyant en ce printemps qui l'a vu laisser échapper tout à la fois le titre et la deuxième place, synonymes de participation à la Ligue des champions.

S'il mesure l'importance de l'événement, le Suisse tente

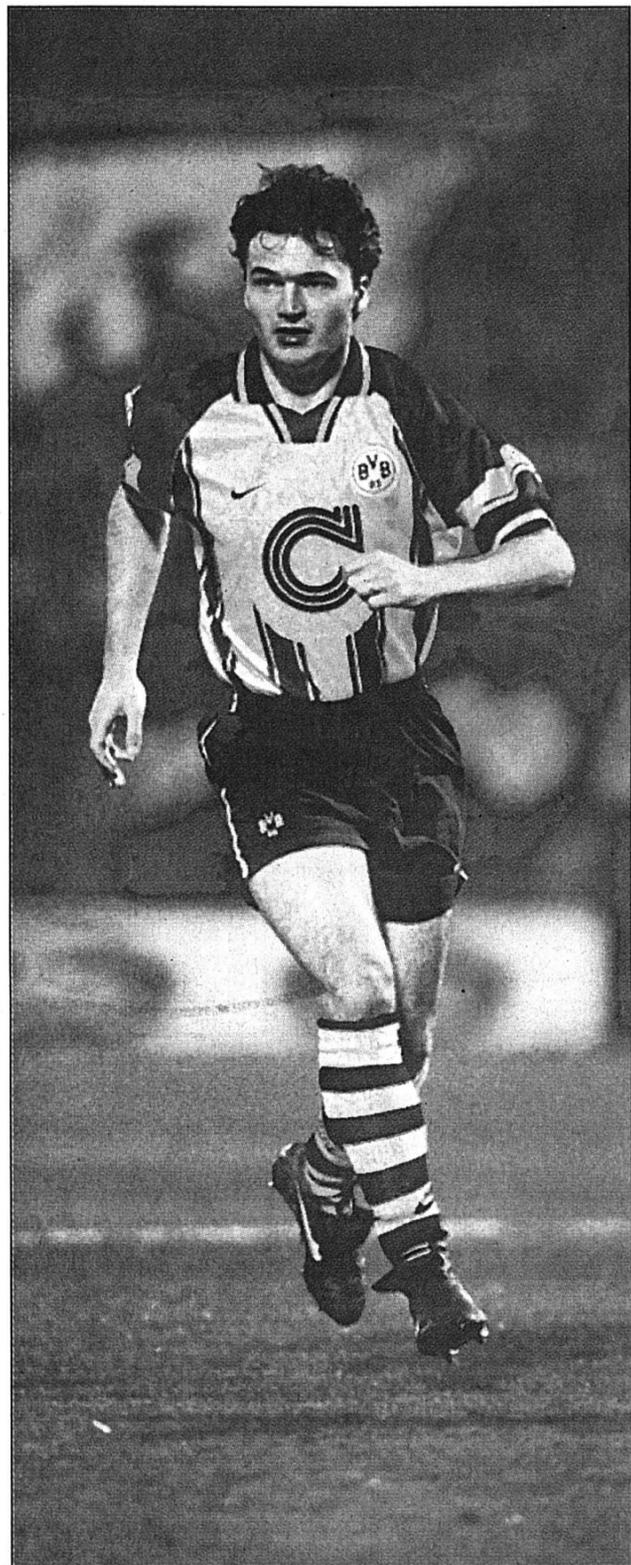
tout de même d'en relativiser sa portée. «Je disputerai un match important, c'est indéniable. Dans la mesure où personne ne sait de quoi sera fait l'avenir, il m'est toutefois impossible d'affirmer que ce sera le plus important de ma carrière. Néanmoins, je pense que je n'oublierai jamais ce moment, quel que soit le vainqueur. Prendre part à une finale de Ligue des champions constitue une sorte d'apothéose.»

Ce soir, Stéphane Chapuisat concrétisera un rêve de toujours. «Au début, je ne pensais pas à tout cela, rappelle-t-il, un brin nostalgique. Je jouais pour le plaisir, c'est tout...» Reste qu'à ce niveau, si elle existe sans doute toujours, la notion de plaisir n'est plus tout à fait la même.

Quoi qu'il advienne tout à l'heure sur la pelouse du stade olympique, «Chappi» comme on l'appelle ici restera le même, gardera ses distances avec ce statut de star dont il ne veut pas entendre parler. «Dans une région très touchée par le chômage, il est certain que nous représentons beaucoup pour nos supporters qui n'ont pratiquement que cela pour agrémenteur leur quotidien. Une fois encore pourtant, je ne me considère pas comme une star. Pelé, Maradona, Platini en étaient...» Nul doute pourtant que si, pour sa 36e apparition en Coupe d'Europe, il inscrirait un quatorzième but qui s'avérerait décisif, d'aucuns du côté de Dortmund n'hésiteraient pas à lui ériger une statue.

Star ou pas, «unser Chappi» est prêt à affronter une Histoire dont les portes ne demandent qu'à s'ouvrir à lui...

JFB



Stéphane Chapuisat sera-t-il le premier Suisse à remporter la Ligue des champions?
photo Lafargue

Un avenir français?

Il n'est pas un seul des habitués du Westfalenstadion qui veuille se faire à l'idée que Stéphane Chapuisat portera un jour les couleurs d'un autre club que le Borussia Dortmund. Encore sous contrat pour la saison prochaine, le Vaudois ne cache pourtant pas que la

perspective d'évoluer dans l'Hexagone le tente, ce d'autant qu'il pourrait de par son mariage obtenir un passeport tricolore. «C'est vrai que j'aimerais jouer en France. Tout Romand est attiré par ce pays, davantage que par l'Allemagne» confiait-il récemment à un confrère.

Si le PSG a déclaré sa flamme, il apparaît toutefois peu probable que le Vaudois quitte une Bundesliga dans laquelle il est, avec 83 réussites en 170 matches, le deuxième meilleur buteur encore en activité derrière Ulf Kirsten (101).

JFB

MAGAZINE

Lecture Le conte de Gardi Hutter et Catherine Louis



En plus de ses dons de clown, Gardi Hutter (à g.) possède des talents de conteuse: avec l'illustratrice Catherine Louis, elle a mis au monde son premier livre pour enfants, «Mamma mia! Ma mère est une sorcière...», photo Leuenberger

Vidéo Un marché dominé par Disney

p 29

Jeux vidéo Réflexion, astuces et précision

p 29

BD Festival de Sierre: plus de 100 dessinateurs au rendez-vous

p 32

Animaux Le guépard, turbo de la savane

Le guépard n'est pas seulement le plus rapide de tous les mammifères. C'est aussi l'un des plus beaux: il mêle en lui la grâce, la souplesse et l'élégance. Long, fin et haut, son corps, qui peut mesurer jusqu'à deux mètres, se prolonge par une longue queue de 60 à 80cm; il pèse moins de 60kg; sa hauteur au garrot est comprise entre 70 et 80cm.

Seul félin à ne pas avoir les griffes rétractiles, il se distingue aussi de la panthère ou du léopard par une tête plus petite. Crâne bombé, oreilles courtes et arrondies, pelage doré et tacheté de noir, yeux orangés, il a un air hautain et froid, un peu triste, comme

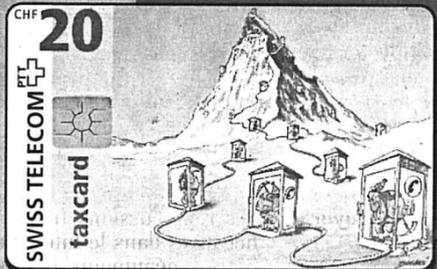
indifférent. Impression renforcée par les deux taches noires qui partent de ses yeux et descendent jusqu'à sa gueule, comme si des pleurs avaient fait couler un maquillage.

Ce bel athlète, qui vit dans les savanes découvertes et semi-arides d'Afrique (Kenya, Tanzanie, Namibie), est aussi un carnassier redoutable. Grâce à son exceptionnel pouvoir d'accélération, jusqu'à 100 km/h, il peut se permettre de chasser à découvert, contrairement au léopard ou au lynx qui, eux, ont besoin d'être à l'affût et de ramper pour se rapprocher de leur proie et tomber sur elle. Il opère généralement de jour, mais évite les heures les plus chaudes qui le désavantagent. / ap

Tu m'appelles? Je te rappelle!



taxcard + pager



Cette taxcard vous est offerte à l'achat d'un "Pager"



TELECOM PTT
Le bon contact

dans les TELECOM SHOPS de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Fleurier, Le Locle, ou par téléphone gratuit 0800 800 135

AVIS OFFICIEL



FÊTE DE MAI 1997 Vente du vin à la population

Le vin de la ville de La Chaux-de-Fonds provenant des vignes de la donation Alfred Olympi sera mis en vente le **samedi 31 mai 1997 de 9 à 12 heures** aux emplacements suivants:

- Espacité, place Le Corbusier
- Collège des Forges
- Collège de la Charrière
- Parking du Centre des Arêtes
- Patinoire
- Ancien Stand

Les prix pratiqués seront les suivants: Blanc Fr. 48.- Rouge Fr. 74.- par carton de 6 bouteilles

ATTENTION: Nouveaux horaires et nouveaux prix!

Avis: Chaque acheteur pourra inscrire son nom sur un coupon. 6 personnes tirées au sort en fin d'après-midi (1 tirage par camion) recevront 3 bouteilles de vin rouge et 3 bouteilles de vin blanc.

Nous rappelons que le bénéfice de la vente du vin est destiné à financer les frais d'organisation de la Fête de mai.

Au surplus, nous informons la population que la distribution des vins pour la Fête de mai peut se faire grâce à la mise à disposition gracieuse du personnel et des véhicules des Caves de la Serre, de Distribuissans S.A.

La Comète/Hertig vins et de la maison Von Bergen.

CONSEIL COMMUNAL

132-7343

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

FINANCE

~~10,5%~~ **NOUVEAU 9,75%**
crédit privé

Taux concurrentiel - Sommes maximales
Rachat de crédits - Agence reconnue

Exemple: montant Fr. 10 000.- / Durée 48 mois
Frais totaux Fr. 2024.- / Mensualités Fr. 250.50

CSK Crédits, rue Centrale 7, 1003 Lausanne
Tél. (021) 321 41 44 (8 h - 21 h)

390 661

GASTRONOMIE

Pizzeria La Piccola Italia
Hôtel-de-Ville 39 Tél: 968 49 98
Pizzas, pâtes, viandes, poissons,
préparés "Maison"
à consommer sur place ou à l'emporter
Livraison midi et soir TERRASSE OUVERTE
OUVERT TOUTS LES JOURS SAUF DIMANCHE MIDI
NOUVEAU: Carte de crédit acceptée même à domicile

132-7852

DIVERS

L'expo multimédia

production vidéo digitale
projection vidéo/data
photo digitale
démo internet
Home-Theatre
visioconférence
équipement de salles

Palais de Congrès Bienne
3 - 5 juin 1997
9-21 h
entrée libre

vista 97
Perrot SA Bienne
& rtr Feusier Bienne

la vista sur internet: <http://vista.aarboard.ch>

6-159392/4x4

SEX SHOP

NEW SEXYLAND

Rue de l'Etoile 1
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 10 30

▶ Cassettes vidéo XXX (vente et location)

▶ Cuir et latex

▶ Gadgets X

▶ Magazines

Gibraltar 18
2007 Neuchâtel
Tél. 032/725 19 69



PRIX IMBATTABLES!
DISCRETION ASSURÉE

132-795032

DEMAIN

10%

dans les
DROGUERIES
(articles réglementés et nets exceptés)

132-798449

ENSEIGNEMENT

APPRENDRE
LES LANGUES
LA OÙ ON
VIVAIT.

Par exemple dans nos cours juniors pour les 12-16 ans. Vous recevrez de plus amples informations sur nos cours de langues à l'étranger au 021-312 47 45.



EUROCENTRES
1 LANGUES DANS LE MONDE ENTIER.

249-294050/4x4

FEUILLETON

68

JANET DAILEY
PRINCESSE CHEROKEE

roman

Presses de la Cité

Princesse Cherokee

ROMAN - Janet Dailey

Blade hochait la tête et donna un coup de talon à son superbe hongre noisette. L'animal bondit, mais il le fit tout de suite passer au trot. Deu le suivit. A mi-chemin, sur l'allée circulaire, un bruissement se fit entendre à droite, dans les arbres. Quand Blade se retourna, il aperçut une jeune Noire qui leur adressait un timide signe d'adieu.

Dans le salon, Will Gordon faisait goûter une gorgée de cognac à sa femme. Elle était d'une pâleur inquiétante, se dit Eliza; des veines bleutées apparaissaient à travers sa peau translucidée et accentuaient son teint cadavérique. Victoria Gordon hoqueta en éloignant le verre de ses lèvres. C'était apparemment une réaction spontanée à la brûlure de l'alcool, plutôt que le début d'une nouvelle quinte de toux.

- Pardonnez-moi d'être une si piètre hôtesse, révérend Cole.

Le visage émacié de Nathan s'éclaira d'un sourire chaleureux.

- Je vous prie de ne vous faire aucun souci à mon sujet, Mrs. Gordon. Votre hospitalité m'a comblé, et je pense que vous avez bien mérité de prendre un peu de repos.

- Elle a en effet besoin de s'allonger, déclara Will Gordon d'un ton ferme, en reposant le verre de cognac. Je vais la ramener dans sa chambre.

- Mais... protesta Victoria, qui promenait un regard navré sur les verres sales dispersés dans la pièce et sur les cendriers débordant de tabac de pipe. Will l'interrompit.

- Ne t'inquiète pas. Temple demandera à Black Cassie de débarrasser.

Eliza le vit soulever sa femme comme une plume, et le suivit des yeux jus-

qu'au vestibule.

- Mrs. Gordon... vient-elle d'avoir une pneumonie? lui demanda Nathan d'une voix hésitante.

- Non, pas depuis mon arrivée à Gordon Glen. Mais elle a de fréquentes quintes de toux.

- Une de mes tantes avait des crises semblables. Je l'ai vue se mourir à petit feu, jusqu'à ce que la tuberculose l'emporte.

La gorge nouée, Eliza leva les yeux vers l'étage supérieur. Will Gordon se rendait-il compte que sa femme était gravement atteinte? Et, dans le cas inverse, devait-elle l'avertir?

- Venez, dit-elle enfin à Nathan. Je vais vous montrer votre chambre.

Ivanisevic au tapis

Le soleil ne brille pas pour tous les attaquants sur la terre battue de Roland-Garros. Au lendemain de la belle performance offerte par le numéro 1 mondial Pete Sampras devant le Français Fabrice Santoro (ATP 57), Goran Ivanisevic, tête de série no 4, et Tim Henman (no 15) sont allés au tapis. Le Croate s'est incliné en quatre manches, 4-6 6-3 7-6 6-3, devant le Suédois Magnus Gustafsson (ATP 38). Pour sa part, l'Anglais a été battu en cinq sets, 6-2 2-6 1-6 6-2 6-4, par le Français Olivier Delaitre (ATP 159). Les deux hommes peuvent d'ores et déjà entamer leur préparation pour Wimbledon.

Enfin Marcelo Rios (no 7) a été à deux doigts de rejoindre Ivanisevic, Henman et Courier parmi les victimes de la journée. Mené deux manches à une, le Chilien a, en effet, dû aller à la limite des cinq sets devant le ressortissant du Zimbabwe Wayne Black (ATP 249)./si

Tennis Martina Hingis offre un récital pour son retour

6-0 6-2 en 51 minutes contre la 37e mondiale: Martina Hingis a bel et bien réussi le retour parfait sur le court Suzanne Lenglen de Roland-Garros. Après 51 jours sans match, la No 1 mondiale est revenue aux affaires pour signer sa 32e victoire de l'année.

Après ce succès fort probant devant Henrieta Nagyova, une joueuse qu'elle redoutait, la Saint-Galloise s'est profilée sans aucun doute comme «la» favorite de ces Internationaux de France 1997. «Il est encore trop tôt pour évoquer mes chances de remporter le titre, affirme Martina. Mais aujourd'hui, j'ai franchi un cap important. J'appréhendais ce match de reprise. Tout s'est déroulé à la perfection. A part, peut-être, trois fautes à la volée, j'ai livré le match parfait».

Martina Hingis a raison de recourir aux superlatifs. Elle a vraiment offert un superbe récital à ce public parisien qui n'attend que d'être conquis.

Après la balle de match, son 61e point de la rencontre, Martina Hingis n'a pas pu masquer devant les caméras et le public un sourire qui traduisait bien son soulagement d'être à nouveau dans le bon rythme. «Sept semaines sans jouer le moindre match, c'est long, très long, expliquait-elle. Surtout que je me sentais vraiment très forte après mes deux victoires contre Monica Seles à Key Biscayne et à Hilton Head. Je suis vraiment comblée aujourd'hui. J'ai gagné en jouant très vite, comme je me suis efforcée de le faire ces dernières semaines à l'entraînement».

A la voir jouer au chat et à la souris contre une joueuse qui a tout de même battu trois fois Patty Schnyder ces

douze derniers mois, on a l'impression qu'elle n'a jamais été aussi forte. «Je ne sais pas si j'ai progressé techniquement depuis mon accident. Mais j'avais vraiment envie de me faire plaisir sur le court», poursuivait-elle. Elle a également pu jouer sans retenue dans la mesure où elle ne ressent aucune douleur au genou. «J'ai encore une petite appréhension sur les longues courses, avoue-t-elle. Mais dans quelques jours, je n'y penserai plus. J'en suis convaincue».

Ses retrouvailles avec l'Italienne Gloria Pizzichini (WTA 75), sa prochaine adversaire, ne vont pas saper cette énorme confiance qu'elle dégage. «Je l'ai battue 6-1 6-0 au mois de février à Tokyo. Ce fut un petit match très tranquille, lâche-t-elle. Je ne vois pas pourquoi cela serait différent aujourd'hui»./si



Martina Hingis s'est pleinement rassurée face à Henrieta Nagyova. photo Keystone

BRÈVES

Hockey sur glace Renfort à Lugano

En provenance de Düsseldorf, Le défenseur international suédois Peter Andersson (70 sélections) a signé un contrat d'un an en faveur de Lugano. Agé de 31 ans, Andersson avait joué entre 1992 et 1994 sous le maillot des New York Rangers et Florida Panthers. En 47 rencontres de NHL, il a marqué six buts et signé treize assists./si

Cyclisme Victoire de Desbiens

La première étape du Grand Prix du Midi Libre, courue entre Narbonne et Baraqueville, a été remportée par le Français Laurent Desbiens. Meilleur suisse, Roland Meier a pris la 24e place, à 2'50" du vainqueur. Les Vaudois Pascal Richard (30e) et Laurent Dufaux (52e) pointent, à 11'14"/si

Football Un bon test

Face à l'équipe des Moins de 21 ans, Grasshopper qui évoluait avec quelques éléments à l'essai, la sélection suisse formée par les talents de Ligue nationale s'est imposée 2-0 (1-0), à Dürbach, devant 300 spectateurs. Les buts ont été inscrits par Giallanza (20e) et Castillo (80e)./si

Ronaldo prolonge

La star brésilienne la plus convoitée de la planète, Ronaldo, jouera à Barcelone jusqu'en 2006, selon le président du club Nunez. Pour conserver sa «perle» brésilienne qui menaçait de filer vers d'autres cieux, en Italie, notamment, le «Barça» a accepté de doubler son salaire qui atteindra 500 millions de pesetas nets par an (environ 5 millions de francs suisses)./si

Le Parc réagit

Accusé de partialité par Giuseppe Maesano l'entraîneur de Superga (voir l'édition de mardi dernier) lors de son duel face à Etoile (0-2), Le Parc a réagi hier par la voix de son président, Jean Roth: «Nous n'avons ni faussé le résultat de notre match face à Etoile, ni le championnat. Cette saison, nous n'avons pris aucune rencontre à la légère» a-t-il voulu préciser./réd.

Pricipaux résultats

Simple dames. Premier tour: Hingis (S/1) bat Nagyova (Slq) 6-0 6-2. Graf (All/2) bat Suarez (Arg) 6-1 6-4. Schultz-McCarthy (Ho/14) bat Cenkova (Tch) 6-3 7-5. Habsudova (Slq/15) bat Barabanchikova (Bié) 6-3 6-3. Novotna (Tch/4) bat Torrens (Esp) 6-3 6-2. Fernandez (EU/12) bat McNeil (EU) 6-2 6-3. Sanchez (Esp/6) bat Jagieniak (Fr) 6-0 6-2. Po (EU) bat Huber (All/8) 6-3 4-6 6-3.

Simple messieurs. Premier tour: Mantilla (Esp/10) bat Fromberg (Aus) 6-3 6-2 6-2. Bru-

guera (Esp/16) bat Van Herck (Be) 6-3 0-6 6-2 6-0. Delaitre (Fr) bat Henman (GB/14) 6-2 2-6 1-6 6-2 6-4. Rios (Chili/7) bat W. Black (Zim) 6-4 5-7 4-6 6-2 6-1. Moya (Esp/9) bat A. Martin (Esp) 6-3 6-7 (3-7) 5-7 6-3 6-3. Chang (EU/2) bat Gilbert (Fr) 6-2 6-3 6-2. Gustafsson (Su) bat Ivanisevic (Cro/4) 4-6 6-3 7-6 (7-3) 6-3. A. Costa (Esp/11) bat Voinea (Rou) 6-4 7-5 6-4. Krajicek (Ho/6) bat Draper (Aus) 7-6 (7-3) 6-2 6-1. W. Ferreira (AIS/13) bat Tillstrom (Su) 6-7 (1-7) 7-6 (7-3) 6-7 (2-7) 6-3 6-1.

Basketball Union: David Perlotto s'en va

Après Patrick Ceresa qui s'en va tenter sa chance dans une Pre-School aux Etats-Unis, les dirigeants d'Union Neuchâtel annoncent un deuxième départ, celui de David Perlotto. Véritable moteur de l'équipe depuis de nombreuses saisons, le Vaudois a décidé de quitter le navire neuchâtelois pour une destination inconnue. Il se pourrait même qu'il cesse la compétition.

Le comité unioniste a également dévoilé le nom des trois distributeurs unionistes qui défendront les couleurs du club lors de la saison 1997-1998: Igor Novelli, Angelo Ravano et Laurent Feuz. Si les deux Tessinois faisaient déjà partie du contingent neuchâte-

lois la saison dernière, l'arrivée de Laurent Feuz (22 ans, 1,80 m) en provenance de Biemme - après avoir évolué au BBCC et à Université NE -, entre dans la nouvelle politique préconisée par le président Polten et basée sur le rajeunissement du cadre et le développement d'une certaine identité régionale.

Deuxième distributeur la saison prochaine, Igor Novelli devra donc faire oublier rapidement David Perlotto au poste de distributeur titulaire. A 26 ans, l'ex-joueur de FR Olympic est appelé à relever un véritable défi. Pour cela, il sera secondé par deux jeunes joueurs talentueux, Angelo Ravano et Laurent Feuz. FAZ



David Perlotto sous le maillot d'Union Neuchâtel: une image qui appartient désormais au passé. photo Treuthardt

Football Sion menace de quitter Tourbillon

Sion menace de quitter la capitale valaisanne et de changer de nom si la commune s'entête à ne pas vouloir cautionner la transformation d'une partie des tribunes du stade de Tourbillon. A une semaine de la fin du championnat, le club a décidé de ne pas payer la location du stade.

La commune n'est pas décidée à se laisser faire. Si le loyer n'est pas payé, des poursuites seront engagées, a déclaré mardi le président de la ville François Mudry. Le président du club Christian Constantin ne comprend pas l'attitude de la commune. «Il n'y a pas de volonté communale de soutenir le FC Sion», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse.

La transformation d'une partie des tribunes du stade est à l'origine de la brouille. «Le club est arrivé aux limites de son développement en Valais, des «business seats» sont devenus indispensables», a dit M. Constantin. Mais lorsque

le projet s'est retrouvé sur la table du Conseil communal l'an dernier, celui-ci a refusé de s'engager financièrement.

«La commune était déjà dans une situation financière difficile» a précisé M. Mudry. Elle ne voulait pas prendre une décision qui pouvait avoir des répercussions financières négatives dans le futur. Le FC Sion a néanmoins requis un crédit LIM pour 1,4 million de francs qu'il peut obtenir moyennant une garantie suffisante.

En été 1996, le club a engagé les travaux de rénovation de sa tribune principale. Et au début de cette année, il a demandé à la commune de cautionner les crédits LIM. Nouveau refus du Conseil municipal qui, selon M. Mudry, «ne voulait, comme en 1996, pas prendre de risque financier. De surcroît, certaines entreprises mandatées pour les travaux n'ont pas été payées et la commune a demandé l'arrêt des travaux.»

Le club estime qu'en refusant la caution pour le crédit

LIM, la municipalité a rompu le contrat de bail qui précisait que les modalités de crédit devaient être réglées entre les parties. Du coup, il a décidé de ne plus s'acquitter du loyer du stade et envisage même de changer de nom et de quitter Sion.

«Dans les douze prochains mois en effet, le FC Sion sera transformé en société anonyme cotée à la bourse de Londres a dit M. Constantin. Le capital-actions de 12 millions de livres (environ 25 millions de francs) sera ouvert au public pour 42%. Une fois transformé en SA, le club pourra choisir librement son siège social.»

«La raison sociale de la future société ne comportera pas obligatoirement le nom Sion, a déclaré M. Constantin. En outre, rien n'obligera le club à jouer ses matches à Sion.» M. Mudry ne croit pas beaucoup à la mise en application de ces menaces qu'il a qualifiées de «pressions déplacées et maladroites» et d'attitude d'enfant gâté./ats

Equipe de Suisse Thurre et Jeanneret copains d'un jour

Le Lausannois Léonard Thurre et le Xamaxien Sébastien Jeanneret ne se regardent pas en chiens de faïence. Tout au plus quelques allusions, à l'heure du petit déjeuner qu'ils prennent côte à côte sous le maillot de l'équipe nationale, dans le cadre du stage de trois jours à Zurich. Mais samedi, à la Pontaise, dans le cadre du championnat, les deux hommes, à l'image de leurs équipes, se livreront un duel explosif

«Ce sera la guerre... lâche en rigolant Léonard Thurre. En équipe nationale, on ne se tire pas dans les pattes. Il faut faire la part des choses. Samedi, nous nous croiserons en fin de match, peut-être, vu que je n'entrerai pas avant».

«Je suis «pro» depuis 1996, mais j'appartiens au contingent de la première équipe depuis presque deux saisons,

poursuit le Vaudois. Il fallait entreprendre quelque chose, se faire violence, pour passer à l'échelon supérieur. J'ai ainsi modifié mon approche psychologique».

Le résultat est probant et le joker Thurre est désormais un atout dans le jeu de Bregy. «Lausanne a une belle carte à jouer contre Neuchâtel Xamax, continue le Vaudois. Décrocher le titre, ce serait fabuleux. Mais bon, l'équipe est encore jeune, nous possédons une marge de progression. Nous sommes invaincus à domicile depuis le début du tour final (six matches et 18 points). Nous avons bien réagi après la semaine noire marquée par notre élimination en Coupe de Suisse par Fribourg et notre défaite 5-0 au Hardturm contre Grasshopper.»

Le Lausannois, encore sous contrat jusqu'en 99, doit se satisfaire d'un rôle de joker. «Je ne joue pas assez et je pourrais m'en plaindre. Mais

la tactique adoptée par Bregy est payante. Qu'importe, finalement, qui joue pourvu qu'on réussisse!».

Quant à Sébastien Jeanneret il se souvient très bien du dernier match de Neuchâtel Xamax à la Pontaise. «J'étais relégué pour la première fois sur le banc. Nous avions perdu 3-0 et Thurre avait marqué le troisième but. Je reconnais que Gress a eu raison de me ménager à cette époque. Après l'Euro, j'étais saturé. J'ai pu reprendre ma place à la suite de la suspension de Cyprien. Mais ça ne fait pas de bien d'être remplaçant. Ça fait en tout cas réfléchir».

A l'évocation du titre, les yeux du défenseur neuchâtelois se mettent à pétiller: «Ce serait dommage de caler au poteau. Comme chaque bonne chose à une fin, nous tâcherons de mettre un terme à la belle série de Lausanne à la maison»./si

VTT La Trans-Neuchâteloise 1997 s'annonce indécise

Qui succédera à Luigi Furlan au palmarès masculin de la Trans-Neuchâteloise? Seigneurial l'an dernier, le Genevois a annoncé qu'il ne participerait pas à toutes les étapes. Beat Howald, Patrick Schneider ou les jeunes loups aux dents longues, Stéphane Benoît et Johan Dockx, sont prêts à lui succéder au palmarès de la Trans.

Fabrice Zwahlen

Vainqueur à deux reprises de la Trans-Neuchâteloise (1994-1996), Luigi Furlan a décidé de mettre entre parenthèses le VTT, se consacrant exclusivement ou presque à son travail. Au bénéfice d'un régime d'entraînement incomparable à celui de l'an dernier, le Genevois viendra «en touriste sur la Trans» selon ses dires.

Luigi Furlan s'alignant en dilettante, Johny Mazzacane le vainqueur de la Coupe neuchâteloise 1996 vraisemblablement absent, ils seront cependant cinq ou six à rêver de victoire finale. A commencer par le Courtisan Beat Howald, sur le podium final ces trois dernières années.

Thierry Schulthess favori

Parmi les autres vététistes à surveiller, on retiendra les

noms de Patrick Schneider, de Stéphane Benoît, de Johan Dockx, des Français Raphaël Lucas et Christophe Meyer et du tandem neuvillois Christophe Auberson-Hubert Louis. Tous protagonistes l'an dernier.



Fraîchement intégré chez les vétérans, Thierry Schulthess pour sa part ne cache pas son ambition: terminer premier des Masters et parmi les dix premiers toutes catégories. Ses dauphins pourraient bien se nommer Gilles Gauthier, Michel ou Jean-Claude Vallat. Vainqueur l'an dernier, Jean-François Junod a longuement hésité à s'aligner cette année, d'où un certain retard de préparation qu'il risque de payer à la distance.

L'habituel duel

Côté féminin on s'attend à l'habituel duel entre Catherine



Vainqueur l'an dernier, Luigi Furlan ne fait pas partie des favoris cette année. photo Galley

rine Schulthess et Arlette Schneider. Sauf crevaison, les autres concurrentes devront lutter pour la troisième et dernière marche du podium.

Dora Jakob peu en forme, Bénédicte Bächli-Martin se consacrant quasi uniquement aux courses de longue distance et vraisemblablement unique absente parmi les dix premières classées de l'édition 1996, les regards se tournent du côté des jeunes. Valérie Ducommun, grande révélation de ce début de saison devrait récolter du bronze si elle décide de participer aux cinq étapes de la Trans. «Ce n'est pas encore certain, expliquait hier la Saint-Blaisoise. Courant juin je passe ma maturité de commerce à laquelle j'accorde ma priorité.» Gageons cependant qu'un éventuel podium final toutes catégories et une victoire chez les dames élites - Catherine Schulthess et Arlette Schneider évoluant en dames Masters -, devraient pousser Valérie Ducommun à prendre part à l'ensemble de la Trans. Parmi les autres candidates aux premiers rangs: on citera les noms de Sandra Stadelmann, Annette Jeanmonod, Carole Spori voire celui de Marianne Barben.

FAZ

Première étape Départs et arrivées à Corcelles

La Trans-Neuchâteloise prendra son rythme de croisière ce soir à Corcelles (départ à l'ENSA). L'épreuve longue de 16 km pour un dénivelé de 320 mètres empruntant en grande partie des chemins et sentiers forestiers, devrait être bouclée par les ténors du peloton en un peu plus de 35 minutes. Les spectateurs auront tout loisir de suivre la course en se postant à la Prise Imer (premiers passages à 19 h 05), au cimetière de Rochefort (19 h 15) ou Montmollin (19 h 25).

A l'image de ce qu'ils avaient réalisé lors du Tour du Canton en invitant Mohamed Ben Salah et Mohamed Boudifa, les organisateurs ont convié à cette première étape la Jurassienne Chantal Daucourt, tout simplement la meilleure vététiste du pays. Classée à quatre reprises

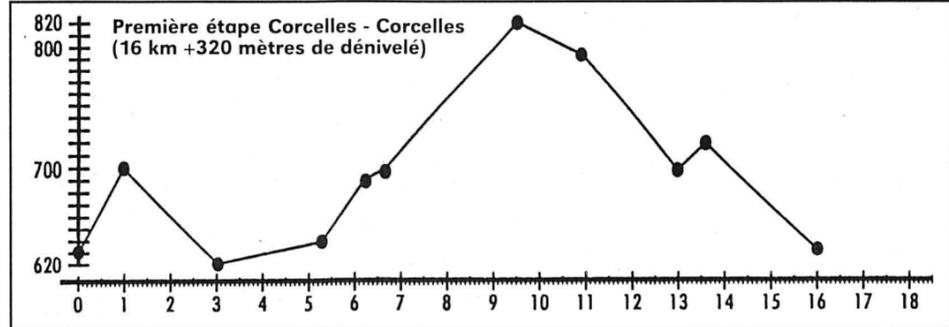
dans les cinq premières, des épreuves de Coupe du monde en ce début de saison, la citoyenne de Courroux viendra

sur les routes neuchâteloises distiller une partie de sa classe. Spectacle garanti.

FAZ



Chantal Daucourt prendra part à la première manche de la Trans-Neuchâteloise, ce soir. photo privée



Wheeler Cup Neuchâtelois brillants

Lors de la troisième épreuve de la Wheeler Cup, les Neuchâtelois se sont particulièrement distingués. Chez les dames, la Sagnarde Catherine Schulthess a terminé au treizième rang, la victoire revenant à la Jurassienne Chantal Daucourt. Mais l'exploit du week-end dernier à Selzach a été réalisé par Xavier Sigris. Le Chaux-de-Fonnier a décro-

ché son meilleur classement dans une épreuve nationale en se hissant à la quatrième place. Après son treizième rang de Cademario et le huitième du Türibental, Xavier Sigris a ainsi réalisé un nouveau résultat digne de la citation. De bon augure avant le début de la Trans-Neuchâteloise.

FAZ

Cyclisme Repos forcé

Victime d'une chute samedi dernier au cours de la huitième étape du Giro, le champion suisse Armin Meier devra observer une pause de six semaines. Souffrant d'une double fracture du talon, il a été opéré à Berne. Après sa chute, Emmanuelle Bombini, son directeur sportif, avait craint que la saison ne soit terminée pour lui./si

PALMARÈS

1994

Dames: 1. Dora Jakob. 2. Marianne Barben. 3. Christine Parisot.

Messieurs: 1. Luigi Furlan. 2. Beat Howald. 3. Martin Flückiger.

Jeunesse: 1. Tanguy Ducommun. 2. Johan Dockx. 3. Vincent Haag.

Vétérans: 1. Jean-Pierre Girard. 2. Jean-François Junod. 3. Gilles Gauthier.

1995

Dames: 1. Arlette Schneider. 2. Bénédicte Bächli-Martin. 3. Catherine Schulthess.

Messieurs: 1. Johan Dockx. 2. Beat Howald. 3. Thierry Schulthess.

Jeunesse: 1. Christophe Auberson. 2. Xavier Sigris. 3. Jacques Mesot.

Vétérans: 1. Jean-François Junod. 2. Michel Vallat. 3. Yann Engel.

1996

Dames: 1. Catherine Schulthess. 2. Dora Jakob. 3. Arlette Schneider.

Messieurs: 1. Luigi Furlan. 2. Patrick Schneider. 3. Beat Howald.

Jeunesse: 1. Xavier Sigris. 2. Sébastien Girod. 3. Laurent Ballmer.

Vétérans: 1. Michel Vallat. 2. Jean-François Junod. 3. Serge Gander.

ÉTAPES

Mercredi 28 mai

Première étape: Corcelles - Corcelles (16 km, dénivelé 320 m.).

Parcours: Corcelles - Prise Imer - Cimetière de Rochefort - Montmollin - Corcelles

Mercredi 4 juin

Deuxième étape: Dombresson - Dombresson (18,5 km, dénivelé 420 m.).

Parcours: Dombresson - Le Pâquier - Les Vieux-Prés - la forêt d'Envers - Dombresson

Mercredi 11 juin

Troisième étape: Couvet - Couvet (14,5 km, dénivelé 420 m.).

Parcours: Couvet - Mont-de-Travers - Couvet

Mercredi 18 juin

Quatrième étape: Auvornier - Auvornier (15 km, dénivelé 280 m.).

Parcours: Auvornier - forêt de Cottard - forêt du Chanet - Chambrélien - Les Trois-Rods - Planeyse - Colombier.

Mercredi 25 juin

Cinquième étape: Les Ponts-de-Martel - Les Ponts-de-Martel (17,5 km, dénivelé 280 m.).

Parcours: Les Ponts-de-Martel - La Petite-Joux - La Grande-Joux - Martel-Dernier - Le Crêt-Pellaton - Le Bois des Lattes - Les Ponts-de-Martel.

BRÈVES

Rallye Retour aux sources

Le Paris-Dakar effectuera un retour aux sources pour sa vingtième édition puisque le départ sera à nouveau donné le 1er janvier à Paris, l'arrivée étant prévue le 18 janvier à Dakar./si

Hockey sur glace Zurich devient les CPZ Lions

L'équipe du CP Zurich disputera le prochain championnat de LNA sous le nom de CPZ Lions. La décision a été prise à une large majorité par les membres du club au cours d'une longue assemblée générale extraordinaire tenue à Zurich. Il a également été décidé la création d'une société par actions, ce qui entérine la fusion avec la section de hockey sur glace de Grasshopper. 490 membres étaient présents à l'assemblée./si

NHL: tenant éliminé

Les Detroit Red Wings se sont qualifiés pour la seconde fois en trois ans pour la finale de la Coupe Stanley, et ce en éliminant les tenants du trophée, les Colorado Avalanche, battus par 4-2 en finale de la Conférence ouest. En finale, ils affronteront les Philadelphia Flyers./si

L'inconnue Sigris

Xavier Sigris se succédera-t-il à lui-même en catégorie jeunesse? Indiscutable favori, il pourrait bien ne pas mener à terme l'épreuve pour une question d'examen. «Je passe mon bac technique et mon CFC de mécanicien-électricien, début juin» souligne le Chaux-de-Fonnier qui caresse un rêve pour la fin de la saison: participer aux championnats du monde qui se dérouleront à Châteaux-d'Oex (VD). Si le lauréat

1996 de la Trans-Neuchâteloise devait se concentrer sur ses études et les manches de la Wheeler Cup, le trio de Colombier, composé de Nicolas Hêche - vainqueur à Planeyse -, Julien et Valentin Girard se transformerait de simples convives en favoris, au même titre que le citoyen de Villeret, Vincent Bader, deuxième l'an dernier, dont il faudra se méfier tout particulièrement.

FAZ

Tout savoir Le programme

L'an dernier, ce ne sont pas moins de 848 vététistes qui avaient pris part à au moins une étape de la Trans-Neuchâteloise. Ce record devrait être battu, 765 inscriptions ayant été envoyées à la société Sport Plus, organisatrice de l'épreuve. Tous ces courageux s'élanceront cinq mercredis consécutivement sur des parcours oscillant entre 14,5 et 18,5 km et une dénivellation comprise entre 280 et 420 mètres. Ces cinq étapes se disputeront ce soir à Corcelles, le 4 juin à Dombresson, le 11 juin à Couvet, le 18 juin à Auvornier et enfin le 25 juin aux Ponts-de-Martel. Comme l'an dernier, l'unique district du canton qui n'accueillera aucune étape de la Trans-Neuchâteloise sera celui de La Chaux-de-Fonds.

Un nouveau challenge

Les départs de cette 4e édition seront une nouvelle fois échelonnés. Les meilleurs partiront à 19 h précises, les autres départs étant prévus à 19 h 03, 19 h 06, 19 h 09 et 19 h 12, le tout pour éviter des bouchons dans les endroits névralgiques du parcours. Chaque mercredi, la remise des prix et des maillots de leader des différents catégories.

aura lieu sur le coup de 21 h 30.

Un classement général sera établi à chaque arrivée d'étape et ce dans sept catégories: dames élites (nées entre 1968 et 1982), dames Masters (nées en 1967 et avant), jeunesse (nés entre 1979 et 1982), élite (nés entre 1968 et 1978), Masters I (nés entre 1958 et 1967), Masters II (nés en 1957 et avant) et équipes (formées de trois à cinq personnes sans distinction de catégories individuelles).

Un prix sera également remis au meilleur homme et à la féminine la plus performante dans le classement combinant les rangs finaux obtenus à la Trans-Neuchâteloise et au Tour du Canton. Grande favorite chez les dames: Dora Jakob. La lutte s'annonce plus ouverte chez les hommes.

Comme de coutume, les organisateurs ont concocté des parcours relativement abordables, qui empruntent pour une bonne part les circuits balisés de notre canton. Pour éviter un déferlement de vététistes sur les différents parcours plusieurs jours avant chaque manche, la société Sport Plus a décidé de ne pas effectuer de prébalisage avant l'après-midi de la course.

FAZ

ZURICH

Datum - Date - Data

Rappeler au sujet de

L'ASSURANCE MENAGE

10% de rabais pour non-sinistre

IMMOBILIER

A LOUER
aux Geneveys-sur-Coffrane

beaux locaux de 40 à 60 m²

pour bureaux, ateliers, activités culturelles, etc.
Fr. 130.- le m² par an.

Offres sous chiffre H 28-92029 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 28-92029

La Chaux-de-Fonds
A louer pour tout de suite ou pour date à convenir

appartement 2 pièces
Fr. 687.- + charges.

- Cuisine moderne équipée
- Proximité de l'arrêt du bus
- Avec ascenseur.

Intéressé? Renseignements et visites,
☎ 926 09 47. <http://www.immopool.ch>

A louer à Corgémont «Centre village» tout de suite ou à convenir.

appartement de 2 pièces studio,
loyer Fr. 390.-, ch. comprises

Pour renseignements et visites,
tél. 032/489 12 22. 249-294494

AVIS OFFICIEL

LUTTE CONTRE LA RAGE
Campagne de vaccination des renards contre la rage

Avis à la population et aux propriétaires de chiens et de chats

Une campagne de vaccination des renards contre la rage aura lieu les **jeudi 29 et vendredi 30 mai 1997** dans les districts de Neuchâtel, de Boudry, du Val-de-Ruz, de La Chaux-de-Fonds et partiellement dans ceux du Locle et du Val-de-Travers.

Composé d'un aggloméré de graisse animale, de farine de poisson et de sang contenant une capsule de vaccin, les appâts se présentent sous forme d'une tablette de couleur marron mesurant 4 x 4 x 1,5 cm.

15 000 appâts seront déposés dans le terrain. Ces appâts ne sont pas seulement acceptés par les renards, mais sont attractifs pour de nombreuses autres espèces dont le chien et le chat.

Nous prions dès lors tous les propriétaires de chiens et de chats de les tenir en laisse et de ne pas les laisser errer dans les territoires vaccinés du **jeudi 29 mai au dimanche 8 juin 1997**, afin d'éviter que les appâts destinés aux renards ne soient ingérés par leurs animaux de compagnie. Le vaccin est en principe inoffensif pour les animaux domestiques sains.

Nous invitons de plus la population à ne pas toucher les appâts durant les quinze jours qui suivent la vaccination. Il s'agit d'un vaccin vivant, non dépourvu de risques pour l'homme s'il entre en contact avec la peau.

Après tout contact avec du vaccin, il faut se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon. Le vaccin ne doit en aucun cas entrer en contact avec une plaie ou une muqueuse. En cas de doute: consulter un médecin.

La vaccination des renards ne modifie en rien les mesures de police sanitaire en vigueur, à savoir l'obligation de vacciner contre la rage les chiens du canton. La vaccination des chats qui sortent en liberté est recommandée.

De plus, tout danger de rage n'étant pas écarté, il convient toujours de respecter les consignes élémentaires de précaution à prendre pour éviter les risques de contamination. Se méfier en particulier des animaux sauvages devenus familiers, ne pas s'approcher d'un animal sauvage malade, ne pas toucher les animaux morts, surveiller les enfants et leur interdire les promenades en forêt non accompagnées, signaler les cas suspects aux instances compétentes (gendarmes, gardes-chasse, vétérinaires).

28-92010 SERVICE VÉTÉRINAIRE CANTONAL

À LOUER

Bd des Eplatures 46e

Locaux commerciaux de 301 m² pour bureaux ou expositions



Au cœur du Village des Artisans
Accès aisé pour la clientèle
Structures très modernes
Moquette et parquet
Verrière et nombreuses fenêtres
Libres de suite ou à convenir

Liste des locaux vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

Publicité intensive, Publicité par annonces

Réserve à votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10
Le Locle
Tél. 032/931 14 42

PUBLICITAS

CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds au centre ville

Entrepôt
Env. 50 m²
Loyer: Fr. 150.-
Libre tout de suite
Tél. 032/730 42 11
28-90818

A louer aux Ponts-de-Martel, rue de la Citadelle 23, situation dominante,

CHARMANT APARTEMENT

de 2 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bain, cave et grand balcon face au sud, garage et place de parc extérieure.

Tél. 032/724 77 40 132-7481

À LOUER

Numa-Droz 2

Bel appartement de 4 1/2 pièces

Cuisine agencée
Appartement entièrement boisé
Balcon
Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

À LOUER

Abraham-Robert 39

Appartements de 3 et 3 1/2 pièces

Quartier calme.
Cuisines agencées.
Vue imprenable.
Arrêt de bus et collège à proximité.
Libres de suite ou à convenir.

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

La Chaux-de-Fonds
A louer tout de suite divers 1 1/2 pièce et 2 1/2 pièces dès Fr. 415.- et Fr. 616.50 (charges incluses), cuisine agencée/coin à manger, salle de bains.

Tél. 032/926 66 92 5-425565

A louer sud Vendée, microclimat,
15 minutes mer, ferme (8 pers.), maison de village (4-8 pers.), confort, calme, jardin, cheminée, barque de pêche à disp. Fr. 450.- à Fr. 700.- la semaine.

Tél. 0033 2/51 974 380 17-269461

CONTRATS ANNUELS STANDARD:

Vélo, ski, planche à voile... inclus

Produits réfrigérés assurés!

OFFRE

www.zuritel.ch
0800 857 857

Vos dossiers: photocopiés, assemblés et agrafés en une seule opération!
L'impartial • Département photocopies rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. (032) 911 23 30

AUTOS - MOTOS - VELOS

Chères, les Honda? Faux!
Honda Accord 1.8i.
Dès Fr. 24 990.- net.



HONDA First man, then machine.

Leasing Honda, le bon choix tout à votre avantage. Honda sur Internet: <http://www.honda.ch>

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie des Eplatures, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032/926 04 55. Cormoret: Garage J. Lutz, Rte Principale 1, Tél. 032/944 17 44.

FUST
Ing.dipl. TV•HIFI•VIDEO•PHOTO•NATEL•PC
PHILIPS SONY Technics
Panasonic JVC PIONEER

- Toutes les meilleures marques
- Prix bas
- Conseil spécialisé
- Service de réparation
- Prolongation de la garantie jusqu'à 10 ans
- Livraison à domicile et raccordement

TV•HIFI•VIDEO CASSETTES? Réparations et remplacement immédiat de toutes les marques. Tél. 0800 559 111

TOSHIBA CTV-2866 DD
Ecran plat Dark-Tint-Invar 70 cm. 100 programmes/récepteur hyperbande. Télétexte TOP avec mémoire des pages. Son hi-fi-stéréo avec Subwoofer. Ajustement format 16:9/4:3. Commande par menus sur écran.

1998.-
998.- JE SUIS A LOUER!

SABA VR-7027 PS
Magnétoscope HQ-VHS. Programmation Show-View ultrafacile. 4 enregistrements/1 an/VPS-System. Mémoire pour 49 programmes/Pol/Secam-L. Commande par menus sur écran. Arrêt sur image et ralenti/Compteur de bande en temps réel avec indication des durées écoulées et restantes.

398.-
298.-

NOVATRONIC DTT-2166
Ecran plat 55 cm. 100 programmes/récepteur hyperbandes. Pol/Secam-L. Télétexte. Son hi-fi-stéréo. commande par menus sur écran.

798.-
498.- JE SUIS A LOUER!

aura LCX 100
Puissance musicale 2 x 5 watts. Tuner synthétiseur OM. 32 présélections. Mode rock, pop et classique. Lecteur CD avec touche répétition. Lecteur de cassettes.

399.-
199.-

- Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)
- Les derniers modèles de toutes les marques renommées en stock • Location (abonnement service compris dans le prix de location)
- Achat contre facture • En permanence, modèles d'occasion et d'opposition à prix avantageux • Réparation et échange pour toutes les marques • Nous éliminons votre ancien appareil • Livraison à domicile et raccordement

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust,
bd des Eplatures 44 032 926 12 22 (PC)
Porrentruy, à l'ex-Innovation 032 4668022 (PC)
Bienna, Hyper-Fust, rue de Soleure 122 032 3441602 (PC)
Bienna, chez ex-Jelmoli 032 328 70 60 (PC)
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 7255152
Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 7242674 (PC)
Nouveau:
Marin, Fleur-de-Lys 26, Marin-Centre 032 7569242 (PC)
(PC = proposent également des ordinateurs)
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils de toutes marques 0800559111
Consultation et service de commandes téléphoniques 155 56 66
HOT-LINE pour ordinateurs et fax (Fr. 2.13/minute) 157 50 30

MON COUPON

Adresse: _____

Tél.: _____

à (heure): _____

OFFRE s.v.p.

A adresser à:
Zuritel, Case postale,
1110 Morges 1

ZURITEL
Si vous voulez la Zurich par téléphone, aussi automobile, vie 249-295472/RCC

0800 857 857

Omnisports Volery s'en va, SVP demeure et gagne Chasseral

Bye bye Stefan Volery! Hier matin, quelques heures avant que ne soit connu le jugement dans l'affaire de la traversée du lac à la nage, Stefan Volery a présenté à la presse le nouveau look de sa société SVP (Stefan Volery Promotion). En partance pour le Brunei, le multiple champion de Suisse de natation (63 titres individuels) a décidé de confier ses affaires à Lionel Billard, lequel ne tardera pas à entrer dans le vif du sujet, puisque la course de VTT en ville de Neuchâtel (15 juin) et Chaumont - Chasseral - Chaumont (13 juillet) sonnent à la porte.

Alexandre Lachat

«Il y a quelque temps, on m'a proposé un mandat de huit à neuf mois par année dans un complexe hôtelier du Brunei, explique Stefan Volery. Désireux de changer d'air après toutes les tracasseries que l'on m'a causées à la suite de la dernière traversée du lac à la nage, j'ai accepté. Là-bas, dès le mois

de septembre, je serai chargé de mettre en place et de gérer l'animation sportive du centre. Je ne reviendrai en Suisse que de façon épisodique, notamment lors des manifestations qui continueront à être mises sur pied par SVP.»

Une société SVP désormais gérée et administrée par Lionel Billard et qui revêtira la forme d'une société à responsabilité limitée (sàrl). De toute apparence, les ennus d'hier ont incité Volery et ses collaborateurs à adopter la plus grande des prudences dans les organisations futures. «Oh! que oui! poursuit l'intéressé. Ainsi, dans les programmes de nos manifestations, nous mettons désormais en garde chaque participant sur les risques encourus. Par exemple, pour Chaumont - Chasseral - Chaumont, nous avons mentionné: «L'organisation rappelle que cette course de montagne présume un entraînement sérieux. Par son inscription, le participant admet avoir un entraînement suffisant pour effectuer cette course, sans mettre en péril en aucune



Dès cette année, la classique Chaumont - Chasseral - Chaumont se déroulera à nouveau à la mi-juillet. photo a-Treuthardt

manière sa santé.» Je vous l'accorde: c'est triste d'en arriver là, mais c'est ainsi.»

Le 13 juillet à Chaumont

Si elle renonce désormais à remettre sur pied la traversée du lac à la nage, la société SVP continuera à organiser ses autres «classiques», à savoir la Fête du snowboard (février), la course de VTT en ville de Neuchâtel (15 juin), le Blacktop (30 et 31 août), le triathlon de Neuchâtel (7 septembre) et la Corrida neuchâteloise (13 décembre), ainsi que - et c'est là une grande nouveauté - la course pédestre Chaumont - Chasseral - Chaumont. «L'ancien président, Didier Faton, et

le comité d'organisation du Ski-Club Chaumont désiraient se décharger de la responsabilité de cette manifestation, explique Volery, raison pour laquelle ils se sont approchés de nous. C'est donc SVP qui organisera cette édition 1997, avec toutefois la collaboration active des membres du Ski-Club.»

Trois grandes nouveautés à signaler: cette course des sommets retrouve sa date initiale, c'est-à-dire à la mi-juillet (le dimanche 13), son départ sera donné à 9 h 30 et non plus à 8 h 30 et un «prize-money» d'une valeur de près de 2000 francs sera attribué aux cinq meilleurs hommes et aux cinq meilleures femmes.

«En ce qui concerne la date, nous ne pouvions pas garder le troisième dimanche de juin, vu que nous avons déjà la course VTT à notre agenda, précise Lionel Billard. Et puis, placée quatre semaines avant Sierre - Zinal, Chaumont - Chasseral - Chaumont constituera ainsi une excellente préparation avant la grande classique valaisanne. Quant à l'heure de départ, nous espérons, en repoussant celle-ci à 9 h 30, qu'il y aura désormais plus de monde dans l'aire d'arrivée pour accueillir les coureurs, peu avant midi.» Ceci à l'heure de l'apéritif et non plus à celle du deuxième café...

ALA

Sur Internet

Dans la foulée de son lifting juridique, la société SVP entend également se mettre au goût du jour et entre de plain-pied dans le règne des autoroutes de l'information. Et voici le désormais inévitable Internet! «Dès la semaine prochaine si tout va

bien, SVP aura son site Internet, a annoncé hier Lionel Billard. Grâce à celui-ci, chacun et chacune aura la possibilité de s'inscrire aux manifestations SVP et de consulter les règlements, parcours et résultats.» Ah! le progrès... **ALA**

Athlétisme Un air d'Atlanta à Colombier

Pour la troisième année successive, les championnats de Suisse universitaires vont élire domicile aujourd'hui sur le littoral neuchâtelois. De 16 h 30 à 20 h 30 à Colombier, ils seront quelque 80 athlètes à se disputer les titres nationaux estudiantins.

Parmi ceux-ci, cinq coureurs qui ont participé aux derniers Jeux olympiques d'Atlanta: l'Argovienne Martina Stoop (400 m haies), les Bernoises Mireille Donders (100 et 200 m) et Michèle Schenk (400 m haies), le Grison Peter Philipp (1500 m) et le Zurichois Marcel Schelbert (400 m haies). Les Universiades, qui ont lieu tous les deux ans, continuent d'intéresser au plus haut point les meilleurs athlètes helvétiques, à quelques rares exceptions près. Le grand rendez-vous sportif universi-

taire 1997 est ainsi programmé du 20 au 31 août prochain en Italie, à Catane plus précisément.

Présents l'été dernier à Atlanta, Mireille Donders, Michèle Schenk, Martina Stoop, Peter Philipp et Marcel Schelbert aimeraient bien être du voyage en Sicile, raison pour laquelle ils seront présents aujourd'hui au stade du Littoral, pour ce qui sera pour eux un passage quasi obligé.

Plusieurs athlètes neuchâtelois sont également annoncés, dont Carine Nkoué (100 m), Yvan Perroud (800 m) et David Juncker (800m). Membre du CA Courtelary mais étudiant à l'Université de Neuchâtel, le champion de Suisse du 110 m haies, Raphaël Monachon, sera également à l'œuvre.

Résisprint ce soir

La journée athlétique sera assurément bien remplie dans

le canton de Neuchâtel, puisque le deuxième Résisprint de la saison se déroulera ce soir à La Chaux-de-Fonds. De 18 h 30 à 21 h, de bonnes performances sont attendues au Centre sportif de La Charrière dans les disciplines traditionnelles (100 m haies, 110 m haies, 300 m haies, 100 m, 200 m, 400 m, 800 m, 3000 m, hauteur, triple saut et marathon). **ALA**

Rédaction sportive

Jean-François Berdat
François Pahud
Alexandre Lachat
Renaud Tschoumy
Gérard Stegmüller
Fabrice Zwahlen

Tél. (032) 911 22 10

Hippisme Saint-Gall, le terrain des Suisses

Le Gründemoos de Saint-Gall est une terre bénie pour les cavaliers de concours suisses. Ils y furent champions d'Europe en 1995 et ils y ont gagné le Prix des Nations en 1991 et 1996, cependant que Willi Melliger et «Calvaro» s'y sont imposés dans le Grand Prix, en 1996 également. Mais, lors du CSIO qui s'y disputera à partir de demain, la concurrence sera particulièrement vive.

Parmi les principaux adversaires des cavaliers helvétiques (lesquels pourront compter sur une Lesley McNaught-Mändli maintenant complètement rétablie), on trouve notamment les Allemands (Ludger Beerbaum, Franke Sloothaak et Lars Nieberg), les Américains, qui viennent de remporter le Prix des Nations à Rome (Margie Golstein, Anne Kursinski et Alison Firestone) et le Brésilien

Rodrigo Pessoa. Mais aussi les Français, avec Alexandra Ledermann, médaillée de bronze à Atlanta, et Hervé Godignon, les Britanniques John et Michael Whitaker, l'Irlandais champion d'Europe Peter Charles, les Hollandais Jan Tops et Jos Lansink et, bien sûr, le vétéran autrichien Hugo Simon, le vainqueur de la Coupe du monde.

Un concours international d'attelages sera organisé pour la première fois tout au long des quatre journées du CSIO.

Les principales épreuves

- Jeu 29 mai. 13 h: S/A. 17 h: S/A** avec barrage (qualification pour le Grand Prix)
- Vendredi 30 mai. 14 h 45 S/A. 17 h: Grand Prix de Suisse** avec tour final.
- Samedi 31 mai. 14 h:** parcours de chasse. 18 h 45 saut par équipes
- Dimanche 1er juin. 14 h 30:** Prix des Nations en deux manches. /si

BRÈVES

Triathlon Deux Neuchâtelois à Lanzarote

Michel Hofer (Les Hauts-Geneveys) et Roland Lazzarini (La Chaux-de-Fonds) se sont fort bien comportés lors du cinquième Ironman de Lanzarote, qui s'est disputé samedi sur 3,8 km de natation, 180 km à vélo et 42,1 km de course à pied. Dans les champs de lave et au milieu des volcans, le premier a terminé 34e (deuxième de sa catégorie) en 10 h 14', le second 38e (quatrième de sa catégorie) en 10 h 17'. Tous deux se sont ainsi qualifiés pour le mythique Ironman de Hawaï, qui aura lieu en octobre prochain. Les victoires sont revenues au Canadien Riede (8 h 55') et à l'Américaine Newby-Fraser (10 h 12'). / réd.

Course à pied Baptiste 3e à Macolin

Le Boudryan Baptiste Donzé, troisième dans la catégorie des 10 ans, est le seul Neuchâtelois à avoir pris place dans les dix premiers, dimanche à Macolin, lors de la finale nationale de la Coupe 3000 UBS. Près de 1400 enfants ont participé à ce grand rassemblement sportif. / réd.

Formule 1 Exit Benetton?

Le groupe textile italien Benetton se retirerait de la Formule 1 et il aurait d'ores et déjà mis en vente son écurie, a annoncé l'hebdomadaire économique «Wirtschaftswoche» dans un article qui doit paraître aujourd'hui. Luciano Benetton, patron du groupe, aurait décidé «d'arrêter les frais» à la fin de la saison en raison de l'insuccès actuel de ses monoplaces, des difficultés pour trouver un fournisseur de moteurs après la décision de Renault de ne livrer l'an prochain ses moteurs que contre paiement et du vraisemblable départ de son directeur sportif, Flavio Briatore. /si

Football Un timbre rond pour le Mondial

Pour la première fois de l'histoire philatélique en Europe, un timbre en forme de ballon va être émis par la Poste française à l'occasion de la Coupe du monde 1998 (du 10 juin au 12 juillet en France). Ce timbre sortira à cent jours du début de la compétition et il représentera le coq Footix, mascotte officielle du Mondial, tenant un ballon. /si

Puce à Lausanne

Formé à Monthey, Daniel Puce (né le 25.7.70) vient de signer un contrat de trois ans à Lausanne. Au cours de cette saison 96/97, il a joué à Wil sous les ordres de Pierre-André Schurmann, le futur directeur sportif du club vaudois. /si

Golf Woods No 2 mondial

Quatrième dimanche dernier à Fort Worth, le jeune prodige américain Tiger Woods a passé de la troisième à la deuxième place du classement mondial, derrière l'Australien Greg Norman. /si

PMUR

Hier à Auteuil
Prix RTL
(le 9 «Sosnoble» non partant).
Tiercé: 5 - 17 - 2.
Quarté+: 5 - 17 - 2 - 10.
Quinté+: 5 - 17 - 2 - 10 - 14.
Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 270,00 fr.
Dans un ordre différent: 54,00 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 1554,40 fr.
Dans un ordre différent: 162,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 11,90 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 61.230,00 fr.
Dans un ordre différent: 1224,60 fr.
Bonus 4: 48,80 fr.
Bonus 3: 9,00 fr.

Rapports pour 5 francs
2 sur 4: 34,00 fr.

PMUR	Cheval	Poids	Corde	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
1	Magic-Brown	58,5	10	O. Peslier	M. Rolland	6/1	3p1p0p	<p>6 - A bien couru l'an passé en pareille société et après une rentrée peut reprendre le cours de ses bonnes perfs.</p> <p>10 - Régulier à ce niveau il cherche indiscutablement sa course.</p> <p>3 - Revient dans une catégorie à sa portée et sauf incident il fera l'arrivée.</p> <p>1 - C'est un incontournable vu que le lot s'est bien creusé et qu'il profite de sa forme.</p> <p>8 - A dû s'employer pour garder le premier accessit mais il devrait confirmer.</p> <p>16 - Pour une rentrée elle s'est comportée correctement et avec quelques progrès elle peut pimenter.</p> <p>7 - Il n'a qu'une fausse note dans sa musique cette année et on peut en attendre une bonne course.</p> <p>11 - A bien tenu sa partie dans un récent événement et n'étonnerait pas en rentrant dans le Quinté+.</p> <p>LES REMPLAÇANTS:</p> <p>9 - Vient des réclamers mais sa situation sur l'échelle n'est pas mauvaise.</p> <p>13 - Il nous a déjà surpris dans un tiercé et affiche toujours une forme qui l'autorise à quelques espoirs.</p>
2	The-Valiant-Prior	58	3	G. Mosse	V. Dissaux	15/1	1p1p(96)	
3	Sanaga-River	57,5	13	G. Guignard	J.-C. Napoli	7/1	7p5p1p	
4	Sayyaramix	57	9	G. Heurtal	J. V. Landschoot	18/1	2p0p8p	
5	Green-Gem	56	16	S. Guillot	P. Demercastel	19/1	0p4p0p	
6	Keanu	56	4	T. Thuillez	E. Lellouche	8/1	8p(96)9p	
7	Super-Bely	55,5	11	S. Hureau	G. Blasco	10/1	3p2p9p	
8	Caxton-Star	55	15	C. Asmussen	J. Hammond	7/1	2p6p9p	
9	Stella-Marix	54	17	T. Gillet	T. Clout	12/1	3p6p9p	
10	The-Lover	53	7	N. Perret	J.-P. Pelat	7/1	4p0p4p	
11	Lady Stapara	52,5	6	A. Junk	G. Henrot	16/1	7p1p3p	
12	Abu-l-Fazl	52	18	D. Bœuf	D. Smaga	19/1	5p0p1p	
13	Buck's-Kala	51	5	S. Coffigny	P. Demercastel	14/1	2p8p4p	
14	Miss-Satinée	50	12	V. Vion	V. Dissaux	21/1	0p9p7p	
15	Kahiwa-Falls	49,5	2	W. Messina	F. Chappet	23/1	7p4p0p	
16	Fabrizia	49	8	M. Sautjeau	H. Camp-Simpson	17/1	3p(96)2p	
17	Age-d'Or	49	14	N. Jeanpierre	G. Blasco	26/1	2p5p2p	
18	Neyev-Girl	49	1	P. Aze	N. Rossio	20/1	3p2p0p	

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 926 93 35

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Le mot mystère

Définition: agir lentement, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 8

C	E	R	E	D	E	C	C	A	E	E	N	I	S	U
D	N	L	E	Y	A	R	F	I	G	M	N	A	G	I
G	E	A	I	I	L	H	O	O	G	R	R	A	N	G
D	C	C	L	T	E	V	I	R	R	A	S	U	I	E
A	A	H	A	F	X	N	N	R	H	C	L	B	O	L
Y	A	E	A	N	E	E	O	E	H	A	E	E	P	G
D	B	M	B	L	P	M	T	E	E	V	E	R	R	R
E	A	I	Y	L	E	M	M	E	U	I	L	R	M	E
Y	D	N	A	D	A	A	A	E	R	D	L	E	E	I
E	I	I	S	N	V	S	H	I	T	T	I	T	E	R
V	N	U	P	S	E	M	O	H	N	D	N	V	A	P
E	E	I	C	S	N	H	C	N	E	T	A	E	L	E
E	R	E	H	C	I	F	C	M	N	R	V	I	V	E
B	N	I	N	C	R	H	O	N	T	E	E	N	N	E
E	E	G	A	P	E	C	E	E	H	R	R	E	R	E

- | | | | |
|---|--|---|--|
| A Accéder
Aérer
Aluni
Arrivé
Avenir
Badiné
Bévue
Blason
Cépage
Châle
Chemin
Chère
Cigale
Comédie
Dahir
Dahlia | D Daine
Dandy
Dans
Décan
Dyade
Echine
Egoïne
Eléate
Etrave
Eventré
Femme
Fiche
Flanc
Foin
Forcer
Frayé | G Galère
Geai
Gourne
H Haras
Hetman
Heurt
Hévéa
Hispide
Hittite
Hocco
Hoirie
Homespun
Honte
Liane
Main
Noeud | P Plaine
Plier
Poing
Prier
Rang
Scène
Schéma
Sonner
Suie
Textile
Usine
Vacarme
Vanille
Veine
Vynyle
Vive |
|---|--|---|--|
- roc-pa 502

DIVERS

Portes basculantes

en métal ou en bois, déjà dès Fr. 590.-
Portes sectionnelles dès Fr. 1180.-



- Exécution standard ou sur mesure
- Avec ou sans entraînement automatique.
- Prise en charge des travaux de A-Z (démontage, évacuation, montage)
- Demandez nos prospectus, ils sont gratuits!

uninorm

UNINORM Technic SA, Croix-du-Péage
1029 Villars-St-Croix, 021/635 14 66

029-096514/ROC

Quelles annonces bénéficient auprès de vos clients de l'attention la plus forte?

L'étude neutre Media-User-Study (MUST) vous répond. La différence entre le journal d'abonnés et la feuille d'annonces gratuite est stupéfiante: la lecture dure env. 2 fois plus longtemps et 100% (contre 80%) des pages sont au moins parcourues. Plus de détails à ce sujet:



Tél. 032 911 24 10
Fax 032 968 48 63

ENSEIGNEMENT

SLC
COURS DE LANGUES D'ÉTÉ
pour adolescents

- Suisse Allemande • Angleterre
- Cours de langues intensifs le matin
- Activités sportives et excursions variées
- Logement moderne avec pension complète
- Prix global avantageux (2 semaines dès CHF.1275.-)

SLC - Séjours Linguistiques SA
Av. des Alpes 62, Case postale 1539, CH-1820 Montreux, Suisse, Tel. (021) 963 65 00, Fax (021) 963 65 45

720-215984/Roc

DIVERS

FUST
APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

BRAUN TEFAL
LauraStar NOVAMATIC etc.

Repasser

Fer à repasser à vapeur ^{49.-}
Novamatic DB 2065 Fr. 29.-
Station de repassage, Tefal ^{479.-}
Aqualiss Pro 4000 Fr. 379.-
LAURASTAR MAGIC Loc./m. AS inclus
Système de repassage Fr. 50.-

Nous vous proposons les meilleurs marques, modèles et systèmes aux prix les plus bas*. Nos conseillers résoudreont tous vos problèmes de repassage de façon optimale.

- *Garantie du prix le plus bas! (remboursement si vous trouvez ailleurs dans les 5 jours le même appareil à un prix officiel plus bas).
- Abonnement service compris dans les mensualités
- Conseils professionnels et démonstration
- Paiement contre facture
- Offre permanente de modèles d'exposition et d'occasion avantageux
- Réparation de tous modèles et marques

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust 032 926 11 50
bd des Eplatures 44
Bienne, Hyper-Fust
Vendredi ouverture nocturne 032 344 16 00
jusqu'à 21 h, route de Soleure 122
Bienne, rue Centrale 36 032 322 85 25
Marin, Marin-Centre 032 756 92 40
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 723 08 50
Neuchâtel, 032 724 16 00
chez Globus (Armourins)
Porrentruy, à l'ex-Innovation 032 466 80 20
Réparation rapide et remplacement immédiat
d'appareils de toutes marques 0800 559 111
Consultation et service
de commandes téléphoniques 1555666
05-425335/4x4

La mini

Prenez-la au mot!

- Message Cochez ce qui convient
- Privé (Fr. 1.- le mot, TVA en plus)
 - Commercial (Fr. 2.- le mot, TVA en plus)
 - Sous-chiffre (Fr. 25.-, TVA en plus)

- A publier Mardi
 Vendredi

	1x		2x		3x	
	jour	mois	jour	mois	jour	mois

- Rubrique
- | | |
|---------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Achat | <input type="checkbox"/> Trouvés |
| <input type="checkbox"/> Vente | <input type="checkbox"/> Demandes d'emploi |
| <input type="checkbox"/> Cours privés | <input type="checkbox"/> Animaux |
| <input type="checkbox"/> Informatique | <input type="checkbox"/> Divers |
| <input type="checkbox"/> Autos | <input type="checkbox"/> Immobilier |
| <input type="checkbox"/> Vélos-motos | <input type="checkbox"/> Vacances-voyages |
| <input type="checkbox"/> Perdus | <input type="checkbox"/> Amitiés-rencontres |
| | <input type="checkbox"/> Petits travaux |

Texte

NOM PRÉNOM

ADRESSE

LOCALITÉ

Coupon à retourner, jusqu'à la veille de parution 10 h, à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds: Tél.: 032 / 911 24 10
Fax: 032 / 968 48 63

Le Locle: Tél.: 032 / 931 14 42
Fax: 032 / 931 50 52

jeudi 29 et
vendredi 30 mai

jeudi OUVERT
jusqu'à 20 h.

100%

de rabais
sur tous
vos achats*

MIGROS

* Le M-Restaurant, le traiteur Gourmessa ainsi que VOBIS, ne participent pas à cette action.

VÖGELE

CHAUSSURES

MEDIA

the best of jeans

MISTER MINIT



SUN STORE

Pharmacie Droguerie Parfumerie Diététique



Saint Algue

coiffeur
visagiste

REDIFFUSION

TV-VIDEO-HIFI-PC

OPTIQUE

METROPOLE

ORLEO

Montres et Bijoux



METROPOLE

CENTRE

LA CHAUX-DE-FONDS

132-7732

Gymnastique Nationaux juniors: Nino Haller sauve les Neuchâtelois

C'est à Oberglatt (ZH) que se sont tenus, samedi et dimanche derniers, les championnats de Suisse juniors de gymnastique artistique masculins. Comme on pouvait s'y attendre, les grands centres de Zurich, Schaffhouse, Bâle et Soleure ont dominé les débats. Côté romand, relevons la victoire du Genevois Claude-Alain Porchet au programme 3. Il s'agit là du seul «podium» obtenu par un non-Alémannique lors de ces joutes. Bravo!

On savait que la tâche qui attendait les neuf Neuchâtelois n'était pas des plus aisées. Face à l'armada suisse allemande et à ses structures professionnelles, il s'agissait de garder les pieds sur terre. En fait, même si le bilan général n'est guère satisfaisant par rapport à la concurrence, nous devons admettre qu'il reflète bien la situation actuelle. Dans ce contexte, seul Nino Haller (Serrières) est parvenu à tirer son épingle du jeu, en se classant 11e sur 43 partici-

pants au programme 3. Habitant à Bienne, s'entraînant à Serrières et, depuis peu, au centre de Soleure, ce gymnaste de bientôt 13 ans possède les capacités pour aller plus loin. Dans cette même catégorie, Arnel Matthey (St-Aubin) a terminé 35e, un résultat honnête au vu de ses capacités du moment.

Au programme 6 (19 participants), Boris von Büren a obtenu le 16e rang, non sans avoir réussi le 8e total au saut. Malheureusement, son pas-

sage aux anneaux lui a coûté quelques précieux points. Au programme 5 (37 part.), les deux magnésiens neuchâtelois ont conclu leurs exercices aux 29e et 30e rangs. Sylvain Robert (Le Locle), qui a confirmé ses progrès, a devancé de façon un petit peu surprenante Joachim von Büren (Serrières).

Daniilo Fazio (Serrières) et Sévane Matthey (Saint-Aubin) se sont retrouvés face à une dure réalité au programme 2 (46 part.). Ce n'est

qu'aux 43e et 45e places qu'on les voit au classement. Enfin, au programme 1 (48 part.), le total obtenu par Raphaël Cornuz 50,75 points, est plus intéressant que le rang en lui-même (le 34e). Le gymnaste de St-Aubin a donc de quoi être satisfait. Scénario pas tout à fait identique pour Fabio Bagnato (La Chaux-de-Fonds), qui s'est retrouvé à la 48e place mais avec la satisfaction d'y être allé!

CWI

BRÈVES

Bras de fer Neuchâtelois champions

Le Bras de fer-club cantonal neuchâtelois s'est illustré aux championnats de suisse, qui se sont déroulés samedi dernier à Berthoud: trois de ses membres se sont imposés dans leur catégorie et un quatrième a conquis une deuxième place.

Les médaillés, ainsi que la nomination de Jenny Ferrari au titre d'arbitre officiel suisse, seront fêtés ce soir à Neuchâtel par les membres du club et leurs amis. Par ailleurs, une démonstration publique de bras de fer avec explications aura lieu demain au bar «La Voûte», à Peseux.

Résultats des Neuchâtelois aux championnats de Suisse.

-60 kg: 1. Christian Gander. 2. Sylvain Leuenberger. 5. Vincent Humbert.
-70 kg: 1. Sébastien Reggiani. 5. Markus Muggli.
-80 kg: 1. Auguste Shala.

Football Championnat corporatif

Groupement de football corporatif de Neuchâtel et environs. Résultats du 19 au 23 mai.

Groupe A: Shakespeare Pub - Commune 1-2. CS & EM - Casa d'Italie 2-9.

Groupe B: Hôtel du Vignoble - Vitrierie Schleppey 1-4. Sporeta - Neuchâteloise Assurances 3-5. Carrosserie Auvernier - New Look 2-1. Adas - Migros 1-1.

Groupe C: Metalor - Police cantonale. 0-3.

Agrès Neuchâteloises championnes romandes

Au terme de deux jours de compétition à Martigny, le bilan des championnats romand et tessinois 1997 est des plus positifs pour, notamment, les trois sections les plus en vue du canton de Neuchâtel. Deux titres, trois médailles d'argent et trois de bronze ont été ramenés dans le canton.

Le CENA d'Hauterive s'est adjugé les deux premières places du test 3 dès les premiers assauts. C'est ainsi que Nathalie Geiser a remporté son premier titre avec 38,10 points avec une nette avance sur sa camarade de club Ines Zimmermann (37,34). Suivent: 5. St. Calani (Col) 37,00. 8. D. Fazio (CENA) 36,65. 11. St. Tschanz (Gene-

vey-sur-Coffrane) 36,10 (17 Neuchâteloises sur 84 participantes).

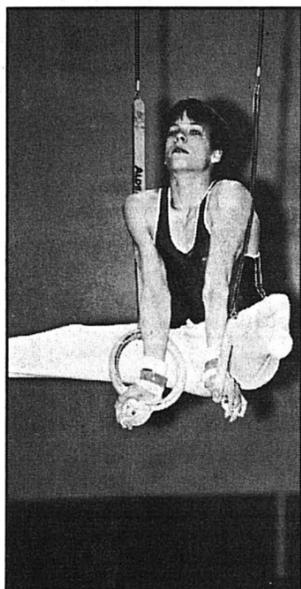
Catégorie mammoth, le Test 4 regroupait quelque 100 gymnastes dont 18 Neuchâteloises. Deux sociétaires du Val-de-Ruz ont longtemps bataillé pour le titre qui, finalement, est revenu à la Genevoise Pierrine Poget, mais ces trois gymnastes terminent dans un mouchoir de poche. Aline Challandes a dû se contenter du deuxième rang avec un total identique à la nouvelle championne, soit 37,35 points, tandis que Catherine Boisadan s'est vu remettre le bronze pour 0,05 de retard! Suivent: 12. S. Jacot (Geneveys-sur-Coffrane) 36,30. 13. M. Ramirez (Geneveys-sur-Coffrane) 36,25. 15. J. Muffang (Col) 36,15.

Au Test 5 où l'on dénombrait 63 concurrentes, la nouvelle championne romande est également genevoise et s'appelle Laetitia Mauri. La qualité des exercices qu'elle a présentés ne pouvait que lui valoir une magnifique victoire avec le total de 38,65 points. Les places d'honneur ont été âprement disputées par Valérie Geiser (CENA), Gaétane Donzé et Camille DeMontmollin (Col) et deux autres Genevoises trouble-fête. Finalement, avec le nombre identique de 37,75 points, V. Geiser s'est emparée du 3e rang à égalité avec une Genevoise. G. Donzé, qui a amassé 37,50 points, a quant à elle également partagé sa place (la 4e) avec une gymnaste du bout du Léman. Suivent: 6. C. DeMontmollin

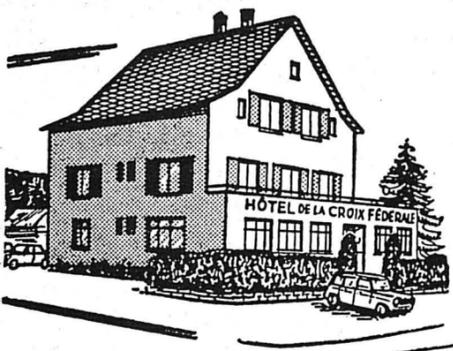
(Col) 37,35. 8. C. Farez (Col) 36,55. 12. V. Camus (CENA) 36,35. 15. C. Burgat (CENA) 36,25.

Aucun suspense au Test 6 où la Colombine Sophie Bonnot, toujours dominatrice, a caracolé en tête, devant 39 autres concurrentes. En récoltant 39,15 points, elle a nettement décroché le titre de championne romande. Ses deux dauphines sont du même club: Mélanie Scherler a pris l'argent avec 37,90, tandis qu'Estelle Germanier a acquis le bronze avec 37,60. Olivia Jeanrenaud (Geneveys-sur-Coffrane), elle, pointe son nez au 5e rang avec 37,10. Suivent: 12. M. Ruozzi (CENA) 36,50. 18. L. Schick (Col) 35,75. 27. K. Clottu (Geneveys-sur-Coffrane) 34,60.

CLJ



Les anneaux ont coûté cher à Boris von Büren. photo a-Galley



HÔTEL DE LA CROIX-FÉDÉRALE

2322 Le Crêt-du-Loche - Tél. 032/926 06 98 - Fax 032/926 14 57

Aujourd'hui réouverture après transformations

M. et Mme Jean-Pierre et Maryline ISLER ont le plaisir de vous inviter à l'apéritif d'inauguration, vendredi 30 mai 1997 de 17 à 19 heures, avec ambiance musicale par le DUO ZMOOS

Salles modulables pour sociétés et banquets

OUVERT dès 6 heures du lundi au vendredi
Samedi et dimanche dès 8 heures
Fermé lundi après-midi et mardi

A la salle à manger: chaque mois un **NOUVEAU MENU** attrayant vous attend

Nous remercions les maîtres d'état et les fournisseurs pour leur précieuse collaboration!

STERCHI
La maison du fromage
Passage du Centre 4
Tél. 032/968 39 86
Grand choix de fromages «fermiers» au lait cru

Caisses enregistreuse
CASIO
Vente neuve
Marché d'occasions
Location
Service après-vente
Réparation
toutes marques
Rouleaux de papier
Jost André
2332 La Cibourg
Tél. 032/968 62 51

Péquignot Laurent
Dépannage sanitaire
Tél. 079/230 55 66
Rue Frédéric-Soguel 22
2053 Cernier
Tél. 032/853 77 55

J.-L. Masoni
Maîtrise fédérale
Vente en gros - Détail
Tél. 032/968 28 15
Rue du Stand 8 - La Chaux-de-Fonds

PAUL EHRBAR SA
Bières et eaux minérales
Rue du Parc 135
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 42 50
Depuis 1960 à votre service

distriBOISSONS SA
BOISSONS WARTECK
2800 Delémont Tél. 032/422 17 69
2900 Porrentruy Tél. 032/466 11 69
BOISSONS MULLER
2074 Marin-Epagnier Tél. 032/756 93 33
LA COMÈTE & HERTIG VINS
2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/925 95 65

Boucherie - Charcuterie
GRUNDER
Neuve 2 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 35 40 - Fax 032/968 33 57
Service à domicile
Un fournisseur de confiance

CAVE DE LA SERRE
RUDOLF & KAISER SA
VINS - SPIRITUEUX - BIÈRES
EAUX MINÉRALES
2300 La Chaux-de-Fonds - Rue de la Serre 91-93
Tél. 032/913 23 80 - Fax 032/913 23 81
Louis Schneider
Représentant
Tél. 032/926 78 92 - Natel 079/240 63 26
Rue du Locle 21 - 2300 La Chaux-de-Fonds

GREZET
Agencement de cuisine
professionnel-Ventilation
Ch. Grezet
P. Anthoine
Léopold-Robert 161
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 14 40

LA SEMBOUSE
LA GAI LANTIE
D'UN BON CAFÉ
LA SEMBOUSE
LE CAFÉ QUI COMPTÉ
2300 La Chaux-de-Fonds

UniCash SA
Parc 141 - Tél. 032/926 42 66
2301 La Chaux-de-Fonds
Le Cash + Carry réservé
aux professionnels de
la branche alimentaire

Miele PROFESSIONAL
Frédy Joss
Responsable des ventes
Suisse romande
Close 5, 2074 Marin
Tél. 032/763 0 263
Fax 032/763 0 260
Natel 077/372 272

Philippe bovay
p Electronique
b Maîtrise fédérale
Temple-Allemand 97
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 17 25
Fax 032/968 05 53

Entreprise de carrelages
et de revêtements
Giulio Vona
Primevères 10
Tél. 032/926 78 12
Fax 032/926 17 67

E. WEGMULLER
Moulins 5
2300 La Chaux-de-Fonds
Maçonnerie - Carrelage
Murs en Alba et travaux divers
Plafonds suspendus
Forage de trous de ventilation
Natel 077/37 42 53
ou 077/69 23 02

Entreprise Jacques Piffaretti et Fils
Plâtrerie - Peinture
Papiers peints
Travaux soignés
Envers 41, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 68 53

Mobilière Suisse
Société d'assurances
l'assurance d'être bien assuré
Marc Monnat
Agent général
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 15 35

132-8271

Vidéo Un marché dominé par Disney

En 1996, la vente de cassettes s'est à nouveau imposée comme le principal facteur de croissance du marché suisse de la vidéo. Une fois encore, les titres les plus vendus portent la signature de Walt Disney: six des dix titres les plus vendus l'année dernière en Suisse romande sont des dessins animés produits par Disney.

Le marché suisse de la vidéo se porte bien: l'année dernière, les Helvètes ont dépensé plus de 170 millions de francs pour louer ou acheter des programmes vidéo, soit 13% de plus qu'en 1995. Comme cela a été le cas pour l'exercice 1995, le marché de la vente reste le principal facteur de croissance de la branche. Plus de 4,2 millions de cassettes vidéo (3,5 millions en 1995) ont été écoulées sur le marché suisse(*).

Bien qu'une dizaine de vidéoclubs aient disparu (plus de 40 en 1995), et que la piraterie est toujours présente (12 à 15% des cassettes louées), le marché de la location a vu son chiffre d'affaires progresser légèrement, et ce, pour la première fois depuis quatre ans(*).

Vente: l'effet Disney

Le divertissement destiné à toute la famille constitue depuis plusieurs années déjà la clé du succès de la vente de cassettes vidéo. Les films pour enfants et les dessins animés en particulier restent les choix privilégiés des consommateurs. Viennent ensuite les films d'action et les drames. Quant aux comédies, elles ont du plomb dans l'aile. Autres données révélatrices: 55% des cassettes vendues ont été achetées par des femmes et des enfants!

L'association Suisse du vidéogramme a établi le hit

parade 1996 des dix meilleures ventes en Suisse romande. Avec «Les 101 dalmatiens», «Pocahontas», «Toy Story», «La Belle au bois dormant» et «Peter Pan», Disney occupe les cinq premières places de ce classement. Suivent «Babe (le cochon qui parle)», «Casper» (le fantôme), «Sauvez Willy 2» et «Goldeneye» (James Bond). A la dixième place, on retrouve du Disney avec «Timon & Bumba», deux bestioles déjantées qui avaient déjà sévi dans «Le Roi Lion».

On dénombre environ 1400 points de vente de cassettes vidéo en Suisse, principalement dans les supermarchés (40%) et bien sûr dans les vidéoclubs (29%). Le consommateur trouve des cassettes partout, même chez lui par le biais de la vente par correspondance (10% du marché selon le chiffre d'affaires). Mais, outre des canaux de distribution optimaux, le succès croissant de la vente de cassettes vidéo s'explique surtout par une baisse importante des prix. Aujourd'hui, les prix moyens à la vente d'une cassette se situent entre 27 et 30 francs, et les titres à succès sont offerts à des prix toujours plus bas.

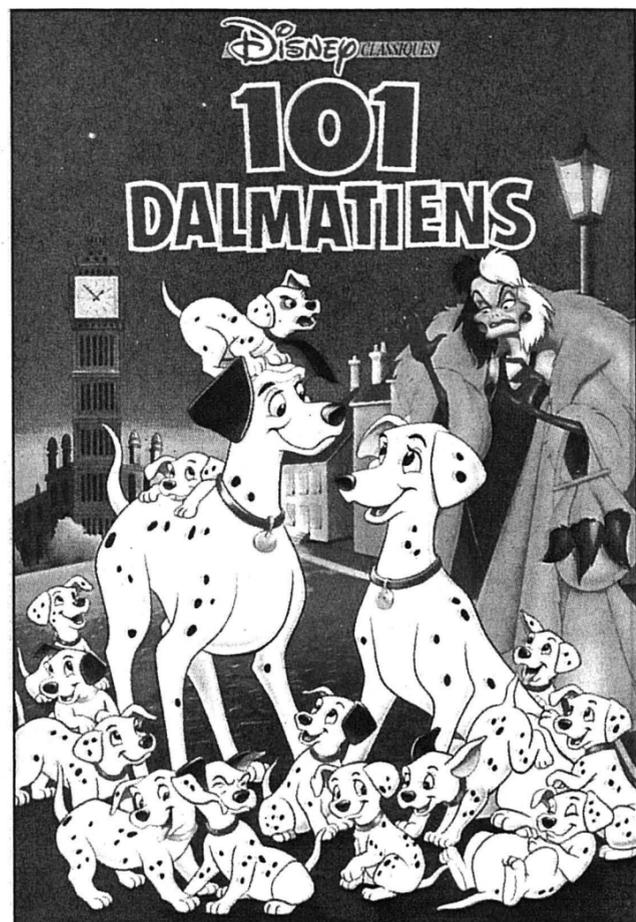
Location positive

Toujours l'année dernière — et pour la première fois depuis quatre ans —, le marché de la location a enregistré un accroissement de son chiffre d'affaires (+10%). Mais, même si le nombre des fermetures de vidéoclubs a baissé par rapport à 1995, il faut bien reconnaître que la concurrence — toujours plus forte — continue de faire souffrir les petits vidéoclubs. Sur les 530 vidéoclubs répertoriés en Suisse, en 1991, il n'en reste plus que 360! Dur, dur!

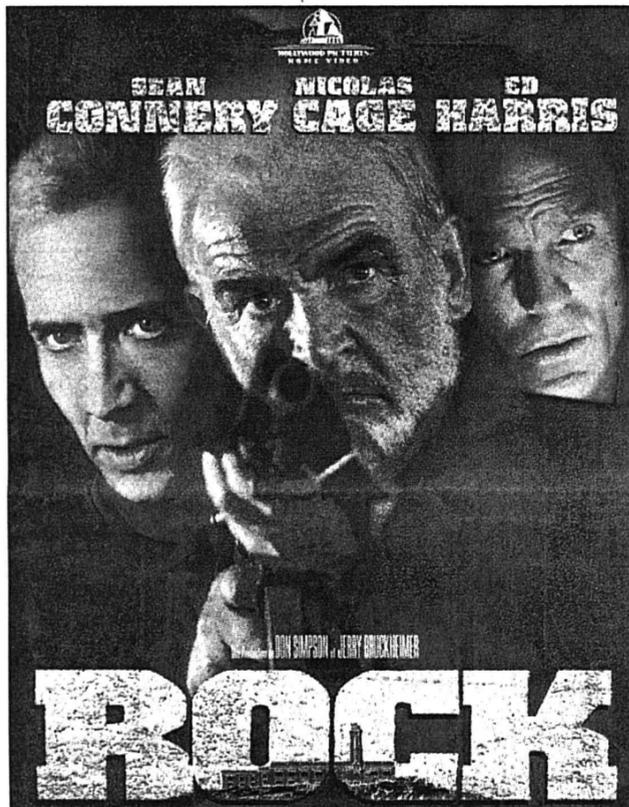
Le classement des dix meilleurs titres loués en Suisse romande (en 1996) ignore les «toons» pour faire émerger des productions nettement plus musclées: derrière «The Rock», on trouve «Piège à grande vitesse» (Steven Seagal), «Assassins» (Stallone), «Batman Forever», «Ultimate decision» (encore Seagal), «Bad Boys», «Heat», «Crimson Tide», «Broken Arrow» et «Traque sur Internet».

Pascal Tissier

* Ces données ne comprennent pas les chiffres réalisés par les produits pornographiques. L'Association Suisse du vidéogramme estime ce domaine à 15% pour le marché de la location et à 20% pour celui de la vente.



«Les 101 dalmatiens», la cassette vidéo la plus vendue en Suisse, en 1996. photo sp



En tête des cassettes les plus louées en Suisse, en 1996: «The Rock». photo sp

A vous de jouer!

Cette semaine, quatre lecteurs peuvent gagner la cassette de «Bernard et Bianca au pays des kangourous», offerte par Buena Vista Home Entertainment. Pour participer au tirage au sort qui désignera les gagnants, il suffit d'envoyer, jusqu'au dimanche 1er juin, à minuit, sur carte(s) postale(s) uniquement, vos nom, âge, et adresse, à: Concours L'Express-L'Impartial, «Bernard et Bianca», case postale 561, 2001 Neuchâtel. / réd

● Les noms des gagnants du concours «Chair de poule» seront publiés mercredi prochain.

Disney: aventure en Australie

Les fans de Disney en vidéo peuvent compléter leur collection: «Les aventures de Bernard et Bianca au pays des kangourous» — 29e classique de Disney — vient de sortir à la vente. Pour mener à bien leur mission — à savoir sauver Cody, un jeune garçon enlevé par McLeach, un braconnier sans scrupules —, Bernard et Bianca voyagent jusqu'à l'autre bout du monde, c'est-à-dire jusqu'en Australie. Ce long périple s'effectue évidemment sur le dos d'Albatros Air, alias Wilbur (le neveu d'Orville), un spécialiste, comme son oncle, des atterrissages et des décollages catastrophiques. Au cours de cette périlleuse aventure, Bernard et Bianca seront épau-

lés par Jake, une souris du bush australien, véritable copie miniature d'un certain Crocodile Dundee, et Marahute, un aigle géant, menacé par le terrible braconnier. Un très grave danger plane sur cet animal majestueux et sur le pauvre Cody. Mais McLeach ne sait pas à qui il a à faire!

«Bernard et Bianca au pays des kangourous» est une aventure rocambolesque et pleine de rebondissements, dans la tradition des classiques tels que «Rox et Rouky», «Basil, détective privé» ou «Oliver et Compagnie». Au cinéma déjà ce film a fait un tabac: plus de 300.000 suisses ont été le voir sur grand écran.

PTI



«Crocodile Dundee» revu et corrigé par Disney. photo sp

Jeux vidéo Réflexion, astuces et précisions

Certains éditeurs de jeux ont compris qu'il n'y avait pas besoin d'exploiter toutes les possibilités d'une console pour concocter un jeu fabuleux: le retour des «Lost Vikings» sur Playstation et Saturn en est bien la preuve. Suite à ça, un petit crochet par la Nintendo 64 s'impose.

Tous ceux qui se sont esquivés les pouces sur les manettes des consoles 16 bits de Nintendo et de Sega se souviennent certainement des méfaits d'un trio de vikings sur leur machine respective. Rappelez-vous: c'était au cours de l'été 1993 (quatre ans déjà!); le joueur devait aider ces ZZ Top d'un autre âge à s'évader.

Chaque niveau se présentait comme un casse-tête et le joueur devait utiliser les capacités de chacun des personnages pour progresser et les rassembler à la sortie. Et c'est justement dans cette technique de gestion et de complémentarité des personnages que résidait toute l'originalité du jeu.

«Lost Vikings 2»

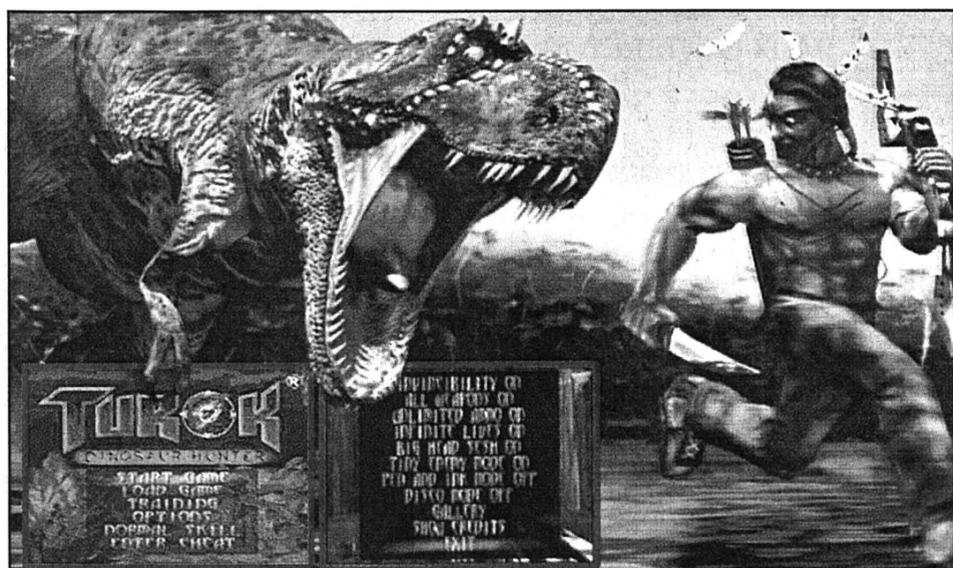
Les machines ont évolué, mais pas les Vikings. Ces derniers sont de retour et feront maintenant souffrir les méninges et les pœuces de ceux qui possèdent la console 32 bits de Sony ou de Sega. Estampillé, comme par le passé, du label Interplay, ce nouveau volet des aventures des Vikings reprend exactement les mêmes principes que le premier épisode.

Presque les mêmes graphismes aussi: on se croirait même sur une bonne vieille machine 16 bits. Cela dit, le concept est toujours aussi fabuleux, et les amateurs de jeux de réflexion en auront pour leur argent. «Lost Vikings 2» ne sera pas sacré jeu de l'année, mais ceux qui préfèrent se torturer l'esprit plutôt que d'en avoir plein les yeux et les oreilles auraient tort de passer à côté de cette perle ludique.

«Turok» encore!

Le menu de «Turok» — sur Nintendo 64 — affiche la mention «Enter Cheat». C'est bien, mais le manuel ne fournit pas de code. Voici donc quelques codes intéressants dénichés sur Internet. Allez dans «Enter Cheat», composez RBNSMTH, validez avec Enter puis OK, allez sur Exit. Au menu principal cliquez alors sur «Cheat Menu» et maintenant vous pouvez être invincible, disposer de toutes les armes, avec une réserve infinie de munitions. Accessoirement, vous pouvez donner la grosse tête à vos ennemis ou voir le générique de fin.

Autre code marrant: SNFFRR (l'ambiance est Disco et les ennemis dansent); DLKTDR (mode fil de fer); THBST (pour



Plus besoin de fuir devant l'ennemi: dans «Turok» il existe des codes qui permettent d'être invincible et plus que ça encore. photo sp

admirer la galerie des monstres). En cours de partie, vous pouvez toujours activer ou désactiver une option en pressant sur Start (pause) et en retournant dans «Cheat Menu».

Avertissement

Suite à l'article de la semaine passée, deux précisions s'imposent:

— Les commerçants disposant de Nintendo 64, fournies par le distributeur suisse, n'ont pas été lésés par la baisse de prix de la machine: ils ont tous reçu une note de crédit en fonction de leur stock. Evidemment, les magasins qui vendent des machines importées n'ont touché aucune compensation.

— L'utilisation de matériel (manettes, volants, cartes mémoire, adaptateurs, etc.) non agréés par les fabricants de consoles (Nintendo, Sega et Sony) annule la garantie de la machine.

A bon entendeur, salut!

PTI

Concours

Gagnez un jeu vidéo, offert par la boutique Info-Conseil, à La Chaux-de-Fonds, en répondant, jusqu'à dimanche, minuit, à la question suivante:

— Quel est l'éditeur du jeu «Lost Vikings 2» sur Playstation et Saturn?

Donnez votre réponse sur la Ligne directe (86 cts la minute), en composant le 157 1240, sélection 7506.

Gagnant de la semaine dernière: Christian Phanthal, de La Chaux-de-Fonds.

Bonne chance et à la semaine prochaine! / réd

TEMPO CLEAN'S
serviettes humides
4x25 pièces

6.30
AU LIEU DE 8.40

SIPURO CUISINE
1 original avec
vaporisateur + 1 recharge
2x500ml

6.50
AU LIEU DE 8.30

TAFT
spray pour cheveux
2x300ml

9.20
AU LIEU DE 11.50

7.20
AU LIEU DE 10.80

DENTAGARD
dentifrices
3 pour 2
3x75ml

PRE-WASH DUO

bouteille
originale et
recharge
2x500ml

8.90

AU LIEU DE 14.-



pre-wash 500 ml
Konzentrat
Concentrato

Washhilfe

Löst öl- und fettartige Flecken, Schmutzränder, viele Obst- und Beerenflecken, einige Grasflecken auf waschbaren Geweben ab 30°C. Textilpflegesymbole beachten. Nicht geeignet für heikle Gewebe wie Seide.

Auxiliaire de lavage

Dissout les taches de graisse et d'huile, la saleté sur les fibres de chimie, certaines taches d'herbe, le nombre de taches de fruits sur les tissus la-
C et plus. Observer les symboles de traite-
-Ne convient pas aux tissus délicats comme

per il bucato

Elimina oli e di grasso, alcuni, molte macchie erba su tessuti lavabili a partire da 30°C. - indicazioni riportate sull'etichetta degli - non indicato per capi delicati, ad es. in seta.

DISCOUNT

PANTENE PRO-V duo
shampooing
3 sortes, 2x250ml

7.50
AU LIEU DE 9.80

4.20
AU LIEU DE 4.90

PANTENE PRO-V
baume traitant
2 sortes, 200ml

6.90
AU LIEU DE 9.-

VASELINE, lotion pour
les mains & les ongles, 2x200ml



Tablettes SUCHARD
multipack
différentes sortes, 5x100g

5.20
AU LIEU DE 8.50

TOBLERONE
multipack, 3x100g

3.60
AU LIEU DE 5.10

JACOBS
MASTRO LORENZO
café en grains, 500g

6.50
AU LIEU DE 8.50



Sympa et différent

AUTOS - MOTOS - VELOS



COOL AU-DEHORS,
HOT AU-DEDANS:
LA NOUVELLE ROVER 200 vi.

Son moteur de 1,8 litre 16 soupapes de 145 ch avec Variable Valve Control lui confère un tempérament pour ainsi dire méridional. Mais pour que vous ne soyez pas d'emblée incommodé par la chaleur, le climatiseur est disponible de série. Côté sécurité, la Rover 200 vi sait se montrer cool, en bon sujet de Sa Majesté: ABS et double airbag de série. Les jantes alu, les phares antibrouillard et le toit ouvrant relevable et coulissant électrique aussi d'ailleurs. Enfin, pour faire en sorte que votre petit bolide vous tienne compagnie longtemps, il est doté d'un antivol et de l'antidémarrreur à triple action. Nous vous recommandons vivement de réserver votre course d'essai à l'avance.



**GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**

Fritz-Courvoisier 66 - Tél. 032/967 97 77
132-7775



A CLASS OF ITS OWN

DIVERS



Choco-Diffusion S.A.
CH-2400 Le Locle (Switzerland)

Vente à l'usine

**Chocolat, biscuits,
confiserie**

Nous disposons régulièrement de fins de série, d'articles courts en date, abimés à des prix particulièrement avantageux.

Ouvert tous les jours
de 14 à 17 heures.

Rue James-Pellaton -
Zone industrielle Le Verger

FINANCE

**CREDIT
SUISSE**

CRÉDIT PRIVÉ

TAUX D'INTÉRÊT 10,5 % SEULEMENT
COMPAREZ SANS TARDER!

TÉLÉPHONE GRATUIT 24 HEURES SUR 24

0 800 800 100

Taux d'intérêt annuel effectif 10,5%
Exemple de tarif: montant net CHF 5000.-
Frais totaux pour 12 mois = CHF 275.20

Appelez-nous ou envoyez le coupon au CREDIT SUISSE,
Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 032/720 98 95

Adresse Internet: <http://www.credit-suisse.ch>
E-mail: kiosk-priv-credit@ska.com

Crédit désiré CHF:

Mensualités env. CHF:

Nom:

Prénom:

Rue/N°:

NPA/Localité:

Tél. privé:

Domicilié ici depuis:

Date de naissance:

État civil:

Nationalité:

Revenu net CHF:

Loyer CHF:

Date:

Signature:

J'autorise le CREDIT SUISSE à utiliser les données ci-dessus pour examiner la demande et à s'adresser à la ZEK. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel). 00/371

144-758744/ROC

DIVERS



**Je suis votre
meilleur vendeur**

Je sais parler de la fraîcheur, vendre les nouvelles spécialités, offrir les meilleurs prix et parfois même réaliser les espoirs les plus fous.

L'annonce

Profitez du service complet de Publicitas: il vous conseille avec compétence, s'occupe de la création et de la réalisation et garantit que votre annonce touchera précisément vos futurs clients.

PUBLICITAS

Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10, fax 032/968 48 63

FIAT PUNTO

De l'incertitude à la renaissance

Portée sur les fonts baptismaux fin octobre 1993, la Punto est très rapidement devenue synonyme de renouveau pour Fiat. Alors, prétendre que cette voiture attractive, pour ne pas dire insolite, est à la marque turinoise ce que la 205 a été à Peugeot n'est nullement exagéré. Un rien coincé aux entourloupes par les modèles Uno qui arrivaient en fin de carrière, Fiat a su prendre le virage de la lucidité au juste moment pour concocter une héritière capable de relancer l'intérêt pour ses voitures et du même coup remettre les ventes sur une orbite ascendante. Chiffres à l'appui, force est d'admettre que le calcul s'est avéré payant puisqu'en 42 mois, pas moins de deux millions d'unités griffées Punto ont trouvé preneurs. Avec, en prime, en 1995, le titre envié de Voiture de l'année!

Comparaison n'est certes pas raison. Mais jeter un coup d'œil dans le rétroviseur du temps, pour cerner la philosophie

de la marque Fiat, ne peut que mieux planter le décor d'une aventure automobile où le fantastique le dispute efficacement à la passion. Une passion qui a permis au sénateur Agnelli, en 1936, de concrétiser un rêve de mettre sur le bitume la plus petite automobile du monde qui a été baptisée Topolino 500.

Jusqu'alors, Fiat n'avait jamais construit un moteur de quatre cylindres aussi simple et aussi économique. Cette petite voiture, destinée à être construite en série, pensée pour un grand public, mesurait 3 m 20 de long et pesait 535 kg, soit 100 kg de plus que le projet initial. Elle pouvait transporter deux personnes et la bagatelle de 50 kg de bagages.

A trois volumes et deux portes, motricité sur les roues arrière, la Topolino atteignait une vitesse respectable de 85 km/h pour une consommation de 6 litres d'essence aux 100 km. Son prix: 8 900 livres de l'époque!

D'emblée, cette auto pas vraiment comme les autres a remporté un succès retentissant. Pour les puristes, ajoutons encore qu'elle était équipée d'une boîte de vitesses à quatre rapports plus, évidemment, une marche arrière. Particu-



Dès son lancement, la Fiat Punto a connu un succès exemplaire.

(ltd)

larité de cette boîte, les 3e et 4e rapports étaient synchronisés! Evidemment, l'engouement provoqué par la Topolino aidant, Fiat s'est vu dans l'obligation de remettre l'ouvrage sur le métier. C'est ainsi que, jusqu'en 1955, pas moins de 376 370 berline et Jardinière (break) sont sorties des chaînes de montage. Pas mal, non?

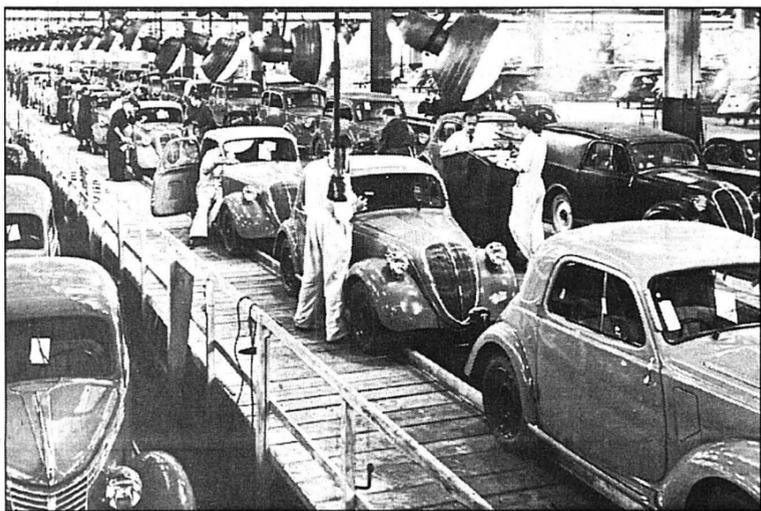
Retour à la Punto!

Effectuons à nouveau un bond dans le temps, pour revenir à 1993, année de lancement de la Punto, et constater que, toutes proportions gardées, cette «petite» qui s'offre des allures de grande routière a également connu un succès fulgurant qui mérite pleinement attention. Puisque, lancée en novembre 1993 donc, elle a été vendue à deux millions d'exemplaires en 42 mois. Alors qu'il avait fallu 46 mois à la Uno pour arriver au même chiffre. Propulsée en tête des ventes absolues au plan européen, la Fiat Punto propose aussi des moteurs quatre cylindres, dont un multisoupapes de 86 chevaux ma foi pas piqué des vers monté sur la Sporting.

Apparemment, au vu de la gamme 1997 remodelée, on constate que la philosophie en forme de stratégie de la

marque de Turin porte ses fruits. Avec, cerise sur le gâteau, un cabrio des plus décoiffants, Fiat possède à n'en pas douter une gamme de produits compétitifs. Produites dans l'usine mythique de Mirafiori à raison de 900 unités/jour, la Punto sort également des chaînes de montage de Termini Imerese en Sicile (700 unités/jour) et de l'«usine intégrée» de Melfi (1000 unités/jour). Melfi qui, selon les dires des responsables de Fiat, symbolise parfaitement la réalisation concrète d'un partenariat avec des fournisseurs qui occupent le même complexe de bâtiments. Avec la Punto, Fiat s'est franchement éloigné des zones de chiffres rouges. Si bien que cette année, pas moins de 2000 personnes ont retrouvé des emplois dans les divers ateliers de la marque. Partie intégrante du phénomène Punto, l'usine de Melfi a activement contribué à un succès qui permet à Fiat de tourner résolument les capots de ses voitures vers le siècle à venir avec une certaine euphorie. Pour rester pratique, précisons encore que les prix des Punto «Model Year 97» s'échelonnent de 14 400 à 22 800 francs!

Aldo-H. RUSTICHELLI / ROC



Coup de rétro, à Mirafiori, avec une certaine Topolino!

(ltd)

RENAULT LAGUNA V6

L'adieu au PRV



Au sommet de la gamme Laguna trône désormais l'Initiale 3.0 dotée du nouveau V6. (ltd)

La Renault Laguna aura été la vingtième et dernière voiture à accueillir sous son capot le V6 PRV, lequel, en deux bonnes décennies, aura été utilisé par neuf marques. En dépit de son angle de 90 degrés, qui lui valut toujours une image un peu exotique parmi les 6-cylindres, ce moteur a tout de même connu une riche carrière. Sa puissance a grimpé jusqu'à 408 ch (sur la Venturi 400), et il détient toujours le record de vitesse sur la ligne droite des Hunaudières, au Mans, avec 405 km/h.

Mais place aux jeunes: le nouveau V6 à 60 degrés développé et produit conjointement par le groupe PSA et Renault étend son territoire. Et même la Laguna vient de l'adopter, délaissant le PRV après deux petites années de vie commune. C'est peu dire que ce changement transfigure la Laguna V6, qui y gagne en performances, en distinction et en agrément. L'ancien moteur, qui affichait en l'occurrence une cylindrée de 2963 cm³, développait 167 ch; le nouveau 24-

soupapes à 4 ACT en fournit 194, soit 14% de plus. Le couple marque la même progression, passant de 235 à 267 Nm, qui interviennent à 4000/mn. Mais où le conflit des générations se fait le plus aigu, c'est à bas régime, puisque 90% du couple maxi sont désormais disponibles dès 2000 tours déjà.

En fait, à ce régime, le nouveau V6 offre autant de couple que l'ancien à 4500. Du coup, la Laguna 1997 se révèle très séduisante par sa souplesse, gage de confort de conduite, tout en consommant environ 1,5 litre de moins aux 100 km que sa devancière. Elle déploie aussi un brio accru et peut se targuer d'un confort sonore très poussé. La berline Laguna V6 24V nous est promise en Suisse pour le mois de juillet, en deux versions à l'équipement sommital dont les prix ne sont pas encore fixés. Ceux-ci, néanmoins, ne devraient guère changer: on parle de moins de 40 000 francs pour la RXE et de quelque 44 000 francs pour la très luxueuse Initiale. A noter, d'ores et déjà, que le break Laguna se mettra lui aussi au nouveau V6, et ce dès le mois de septembre.

Jean-Paul RIONDEL / ROC

MERCEDES COUPÉ CLK

A couper le souffle

Choisir Vérone pour une présentation mondiale, cela reflète le bon goût. Mercedes en a, ainsi que le confirme, une fois encore, son nouveau coupé CLK, dont l'apparition sur le marché helvétique a été programmée pour le milieu du mois de juin.

Cette Mercedes inédite se présente d'emblée en trois versions: le coupé CLK 200 (mû par un 4-cylindres de 1998 cm³ et 136 ch, et coûtant 49 450 francs); le CLK 230 Kompressor (4-cylindres suralimenté, 1998 cm³, 192 ch, 56 000 francs); et le CLK 320 (V6 de 3199 cm³, 218 ch, 68 200 francs). Tel est le trio chic et choc choisi par le constructeur allemand pour frapper les esprits et combler les passions.

Il y a un coupé et coupé; il y a le haut et le bas de gamme. Lorsque l'on porte smoking et papillon, à l'image de Mercedes, on présente le haut en négligeant le bas. Il faut tenir son rang et faire face à ses choix. Tout en vivant dans un monde «parallèle», au-dessus de la mêlée, par la qualité de ses produits, la marque à

l'étoile s'intéresse à satisfaire l'éventail de sa clientèle, dorée à des degrés divers. Un triple choix s'offre ainsi aux différents goûts et budgets, entre le coupé CLK normal (de par les possibilités limitées de son moteur), le 230 Kompressor (aux excellentes accélérations progressives) et la cerise sur le gâteau qui constitue l'impressionnant CLK 320 propulsé par le tout nouveau V6 Mercedes, assez extraordinaire de puissance et de silence.

Le coupé CLK, qui ressortit bien à la classe C en dépit de son museau évoquant nettement la classe E, se veut dynamique, sportif et résolument moderne. Il adopte des raffinements techniques (le freinage d'urgence assisté par exemple) qui améliorent sécurité et confort. Et puis dans une maison de classe, on ne veut pas chipoter. Mercedes garantit les réparations durant trois ans ou jusqu'à 100 000 km. Quant à la main-d'œuvre des services prescrits, elle est gratuite durant 100 000 km ou dix ans. Mercedes reste fidèle à elle-même sur toute la ligne.

Jacques MARIÉTHOZ / ROC

Tout le monde admirera les nouvelles CLK de Mercedes... (ltd)

EN 5^e VITESSE

RENAULT

Renault jette un froid

Renault s'attaque au problème des habitacles surchauffés en introduisant un pare-brise à couche réfléchissante. Le haut pouvoir filtrant de cette vitrerie dernier cri est obtenu en déposant dans la masse du pare-brise, c'est-à-dire entre ses deux lames, 15 à 20 couches de particules métalliques. Un film d'argent et de titane dont l'épaisseur ne dépasse pas 50 microns. Une telle vitre a pour vertu de réfléchir 30% du flux solaire incident, alors qu'un pare-brise teinté classique n'en réfléchit que 5%. Résultat: la température de confort est atteinte plus rapidement, avec une moindre sollicitation de la climatisation. Les essais que nous avons pu effectuer en laboratoire avec des vitres normales, teintées et à couche réfléchissante nous ont montré que cette nouveauté n'avait rien du gadget.

Quelques constructeurs ont déjà recouru à ce genre de vitrerie, mais pour des véhicules de faible diffusion. Renault, de son côté, s'appuie à produire 500 000 de ces pare-brise par an. C'est dire que toute la gamme y aura droit, de la Twingo à la Safrane. Chez nous, d'ici à la fin de cette année, n'importe quelle Renault pourra en être dotée, soit en série, soit en option (250 francs). Notons que si le film réfléchissant reste lui-même incolore, le pare-brise reçoit néanmoins une teinte irisée bleue soigneusement mise au point par Renault-Design.

J.-P. R. / ROC

RENAULT

La Mégane en direct

L'injection directe gagne du terrain parmi les moteurs Diesel. Après la VW Golf, la Rover 200 et, dans un autre créneau, l'Opel Vectra, la Renault Mégane 1.9 turbodiesel se met à ce type d'alimentation. Avec une cylindrée inchangée (1870 cm³), le nouveau moteur développe 100 ch au lieu de 95 et un couple de 200 Nm contre 176, couple dont par ailleurs la courbe se révèle très aplatie. Plus économique (5,2 l/100 km au lieu de 6,3, soit un gain de 17%), plus propre (elle se tient 20% en deçà des tolérances européennes), cette mécanique manifeste aussi une souplesse accrue et un brio qui nous a fortement impressionnés. En Suisse, les berlines Mégane dTi coûtent 24 600 francs (RT) et 28 600 francs (RXE). La Scénic suivra cet automne.

J.-P. R. / ROC

FORD

Nouveau président pour la Suisse

Depuis le 1er avril (ce n'est pas un poisson!), FORD Suisse a un nouveau président et administrateur-délégué: Didier Pédelmas, de nationalité française, âgé de 43 ans. Il était précédemment directeur général des ventes de Ford France. M. Pédelmas succède ainsi à Tony Wohlgensinger, 57 ans, qui était PDG de Ford Suisse depuis 1993 et vient d'être nommé administrateur et directeur de la stratégie réseau.

Al. M. / ROC

ROMANDIE COMBI

Plus de 364 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

BD Sierre: accent sur l'enfance

La BD enfantine, qui faisait l'objet de notre rubrique il y a quinze jours, sera à l'honneur à Sierre, grâce à une exposition sur quelques tentatives novatrices dans le genre. Les autres grands invités du grand rendez-vous de la BD, qui ouvre ses portes demain, sont également proches de l'enfance, puisqu'il s'agit de Charlot et de Morris.

Ariel Herbez

Pour ses quatre jours de festivités, le festival conserve en l'améliorant le site en centre ville inauguré l'an dernier. Les amateurs de l'animation dans la vieille ville le regretteront, et les réfractaires à la patinoire s'en réjouiront. Plus d'une centaine de dessinateurs, dont des grandes pointures comme Morris qui se fait rare ont

répondu à l'appel et se plieront avec plus ou moins de bonne grâce au rituel de la dédicace, bonheur ou torture selon les uns ou les autres (voir ci-dessous).

Sept expositions marqueront le millésime BD'97. Parmi elles, la directrice du festival, Béatrice Meizoz, en met deux en avant: celle sur Charlot dans la bande dessinée d'abord, qui devrait séduire le grand public, et qui est organisée conjointement avec deux autres manifestations à la fondation Gianadda de Martigny et au Festival du film de comédie de Vevey pour les vingt ans de la mort de Charlie Chaplin.

Ce qu'on sait peu, c'est que la BD a propagé très tôt le personnage de Charlot, plus peut-être que ses films en raison du prix des places de cinéma: dès 1915, deux ans après sa sortie à l'écran, Charlot occupe les pages des grands journaux américains,



Une expo où l'on apprend que Charlot fut aussi un personnage de BD.

photo sp

sous le crayon de divers dessinateurs, dont E.C. Segar, le créateur de Popeye. Le phénomène s'étend au monde entier et perdure, puisque même Jean-Claude Forest signe une adaptation de Charlot dès 1951.

L'autre grande exposition est un pari: elle s'adresse

directement au jeune public, et offre une approche de la nouvelle BD enfantine à travers quelques auteurs novateurs qui ont décidé de s'adresser aux plus petits: Alph, Le Gall, Wasterlain, Pommeaux, Baudoin, Colman et Desberg, plus les Alémaniques Liz Sutter et

Ted Sigger. L'exposition présente le processus de création d'une BD, ainsi que des documentaires filmés chez les auteurs. L'émission de la TV pour les enfants «Bus et compagnie» y est consacrée cet après-midi.

Lucky Luke cinquantenaire

Ces deux expositions resteront ouvertes après le festival, jusqu'au 15 juin.

Mais tout aussi importante pour découvrir et comprendre les tendances actuelles de la BD est la carte blanche offerte aux auteurs de L'Association, qui ont créé leur propre maison d'édition hors normes en 1990. On y trouve notamment Lewis Trondheim, David B., Jean-Christophe Menu, Matt Konture ou Killoffer, et plusieurs d'entre eux seront présents.

On fêtera également les 50 ans de Lucky Luke (les 51 ans pour être plus précis, mais les Blake et Mortimer, Astérix et autres Gaston ayant éclipsé l'événement l'an dernier, on remet la compresse avec une exposition présentée à Bruxelles en 1996...). L'exposition met l'accent sur les rapports de Morris et Lucky Luke avec le cinéma, tant par son prodigieux mouvement que par la parodie du western que la série constitue. A noter d'ailleurs que le dernier album, l'excellent «Klondike» (Lucky Productions), est une sorte de remake de «La ruée vers l'or» de Chaplin et que le cow-boy solitaire y croise sans le remarquer le sublime vagabond.

Demain, la journée d'ouverture est dédiée à Morris, et une grande fête toute pleine de surprises aura lieu en sa présence dès 18 heures.

Les autres expositions sont consacrées aux concours des nouveaux talents (474 travaux ont été présentés!) et des enfants, ainsi qu'à la genèse du «Ventre du doryphore», un album d'aventures commandité par la Ville de Sierre et réalisé par le journaliste Georges Pop et le dessinateur genevois Eric Buche. L'histoire se déroule aussi bien en orbite autour de la Terre qu'à Sierre, évidemment, et met en scène un journaliste local entraîné dans une affaire d'espionnage dans le style de polar cher à Pop. Buche y adopte un nouveau style réaliste très réussi.

Les sorties. Outre «Le ventre du doryphore» (chez Dargaud), Ptiluc sort pour Sierre le dixième tome de son «Pacush Blues» (Humanoides

associés). Le Genevois Pierre Paquet, aussi connu (avec sa galerie Caméléon) que discret (aucune information sur sa nouvelle orientation), se lance dans l'édition avec deux albums de Jean-Philippe Kalonji («Prophétie») et Sylvain Victor («Les deux camions»). Les dessinateurs de presse romands sortent le quatrième tome des «Refusés» (éd. Fous du roi), et le Neuchâtelois Pagess annonce l'intégrale en tirage limité de ses «Don Murphy».

Les auteurs. Impossible bien sûr de citer tous les auteurs présents à la fête de la BD de Sierre. Mentionnons notamment, outre les noms cités ci-dessus, un beau trio de grands classiques avec Morris, Martin et Weinberg. Et un bataillon de grosses pointures comme Loisel, Boucq, Rosinski, Ferrandez, Faure, Andreas, Dany, Marvano, Pellerin, Pellejeros ou Vallès. Parmi les Suisses, on retrouve Ceppi, Zep, Marini et les dessinateurs de presse Barriguet et Burki.

Les libraires. Les libraires qui nous ont habitués à leurs produits maisons sont également à Sierre. Lorenzo Pioletti (Raspoutine) y présentera ses nouveaux ex-libris de Pellerin (le port d'Ouchy par le dessinateur des corsaires) et de Marvano (sur bois!), sa troisième sérigraphie A3 avec, excusez du peu, Morris, son bleu de Dany et sa lithographie de Giardino. Il aura par ailleurs en dédicace Baudoin, Ridell, Ripert et Paul (le prix du premier album de l'an dernier). De son côté, Maïté Overney (Apostrophes) se concentre sur l'écurie Delcourt, avec des ex-libris de Herenguel et Jung et une étiquette de pinot noir de Turf. Le BD club de Genève sera lui aussi présent au rendez-vous, avec notamment son magnifique portfolio d'André Juillard.

AHZ



Alph s'adresse au jeune public.

photo sp



BULLES

Aviation

Le mensuel «Aviasport» (en kiosques) présente dans son numéro de mai un remarquable dossier de 18 pages, richement illustré, sur la BD d'aviation. De Buck Danny à Dan Cooper, du vieux Jenny

biplan au F-117 Stealth invisible en passant par l'incroyable Dakota, tout ce qui vole en cases et en bulles est évoqué dans une série de passionnants articles (Aviasport, 67 av. de la République, 75011 Paris).

AHZ

FERMETURE LE 7 JUIN 1997

Dubois Maroquinier

La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 27

- Valises
- Sacs de voyage
- Sacs de dame
- Beauty-case
- Attaché-case
- Serviettes
- Sacs à dos
- Porte-documents
- Sacs de sport
- Parapluies
- Gants
- Ceintures
- Articles cadeaux
- Portefeuilles
- Porte-monnaie
- Porte-clés

LIQUIDATION TOTALE

132-8327

Les beaux jours arrivent!
A vendre

Cabriolet Peugeot 205 «Roland Garros»

53 000 km, capote électrique, vitres électriques et verrouillage central. 1 an de garantie.

Fr. 11 500.-

Garage des Brenets
Tél. 032/932 16 16 ou 079/240 62 94

132-8352

A vendre

deux groupes électrogène de secours (occ.)

100 + 60 KVA, prix Fr. 16000.- + 6000.-

Tél. 061 761 5951, 061 751 6048, 077 45 0754.

234-084388/4x4

C. AESCHLIMANN

Natel D PANASONIC EB-G500
Fr. 688.- net
y.c. options Vibra & Mémor Easy compatible

132-7325

Bourse d'échange couvercles crème à café

Vente de nouveautés
Restaurant Ticino
Mercredi 28 mai 1997, dès 20 heures.

132-8369

SPECTACLES - LOISIRS

Concert du 50e anniversaire de

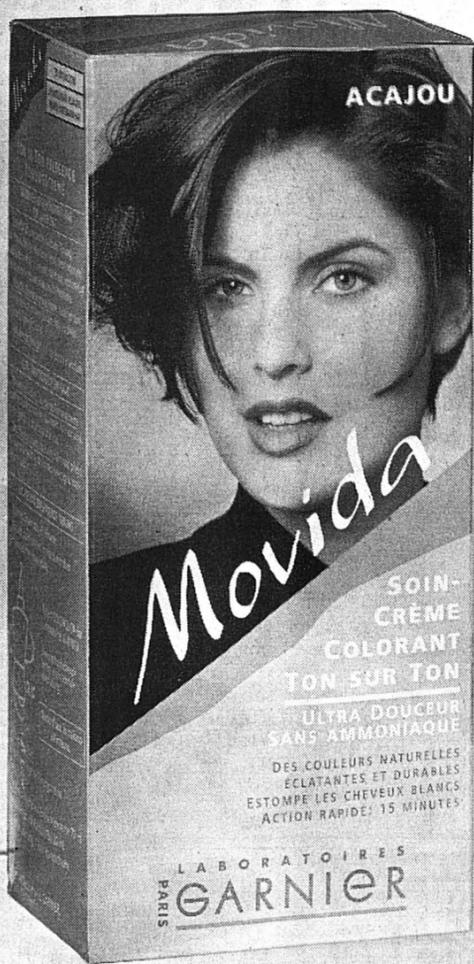


«La Chanson des Franches-Montagnes»

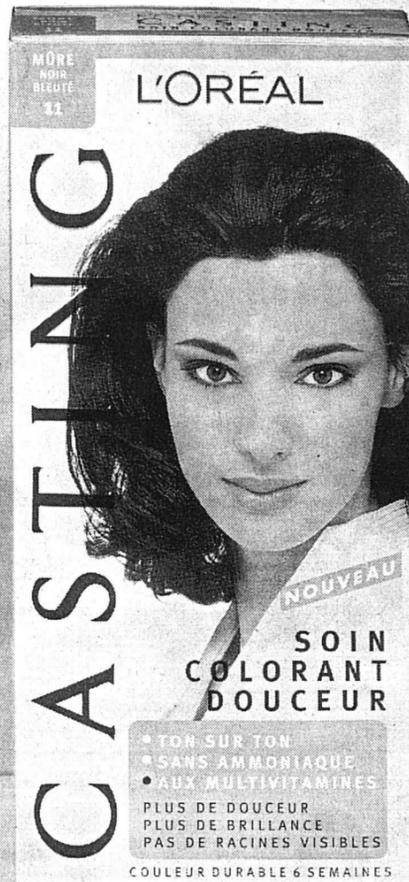
avec la participation du chœur d'enfants
«L'Echo de Plain-de-Saigne»
30 et 31 mai 1997 à 20 h 15
Hôtel de Ville, Saignelégier

14-1157

Envie de couleur et de soin pour vos cheveux?



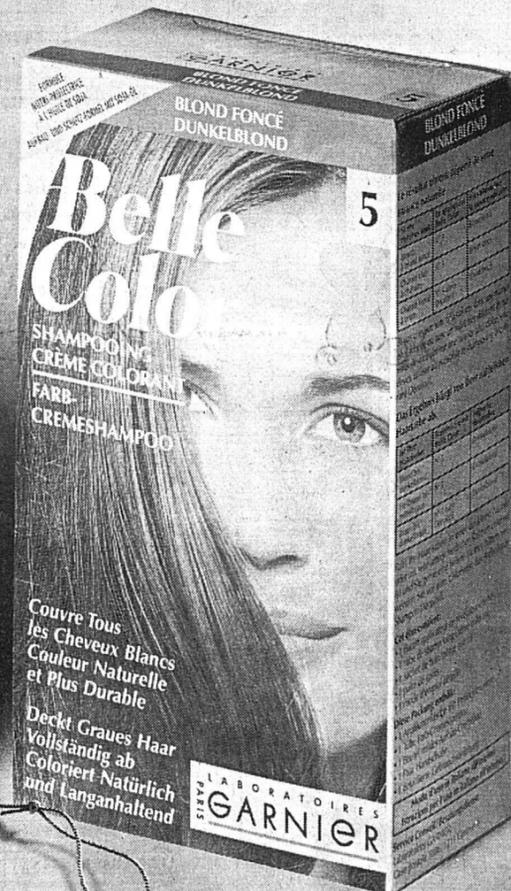
MOVIDA
13.50
Soin-Crème Colorant
Ton sur Ton



CASTING
14.90
Soin Colorant Douceur

L'ORÉAL PARIS
&
LABORATOIRES GARNIER

EXCELLENCE
14.90
Crème Colorante Auto-Protectrice



BELLE COLOR
9.50
Shampooing Crème Colorant

Osez la couleur! Aujourd'hui, vous pouvez enfin oser la couleur, des reflets les plus audacieux aux nuances les plus natu-

relles. L'Oréal et les Laboratoires Garnier vous offrent, en plus d'une large palette de coloris, la sécurité d'un cheveu soigné et protégé.

Für Sie
Pour vous
Per voi

PLACETTE

Une nouvelle dimension dans la production de vos documents couleurs

Directement du Macintosh à la photocopieuse grâce au contrôleur EFI Fiery.

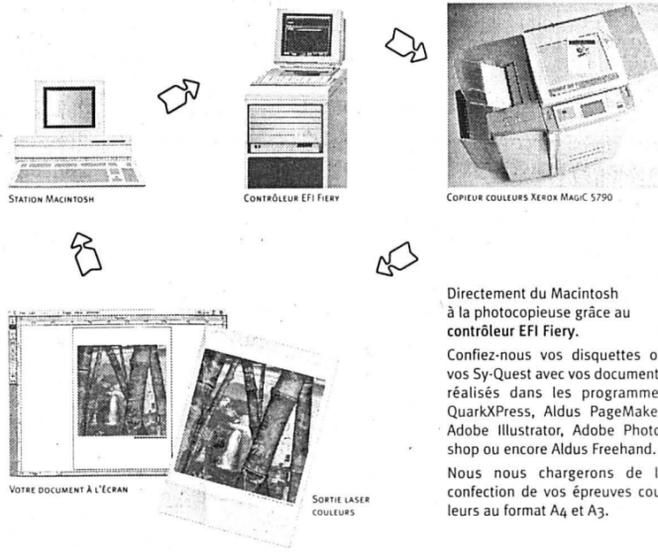
Confiez-nous vos disquettes ou vos Sy-Quest avec vos documents réalisés dans les programmes QuarkXPress, Aldus PageMaker, Adobe Illustrator, Adobe Photoshop ou encore Aldus Freehand.

Nous nous chargerons de la confection de vos épreuves couleurs au format A4 et A3.

La nouvelle prestation à votre service au département photocopies du Journal

RUE NEUVE 14 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 032/911 23 31 - FAX 032/911 23 61

L'Imparital
IMPRIMERIE



Directement du Macintosh à la photocopieuse grâce au contrôleur EFI Fiery. Confiez-nous vos disquettes ou vos Sy-Quest avec vos documents réalisés dans les programmes QuarkXPress, Aldus PageMaker, Adobe Illustrator, Adobe Photoshop ou encore Aldus Freehand. Nous nous chargerons de la confection de vos épreuves couleurs au format A4 et A3.



Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Le Beurre
250 g

230

3.10

Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Viande de bœuf hachée
le kg

680

Action-fraîcheur
du 27.5 au 31.5

Plantes vertes
120-140 cm

1980

Action-fraîcheur
du 27.5 au 31.5

Plantes vertes
120-140 cm

1980

Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Pommes de terre
«Bintje»
du pays
le cabas de
2,5 kg

320

Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Charcuterie Délicatesse
prétranchée
«produit suisse»
les 100 g

115

1.65

Actions-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Demi-crème UHT
25 cl ~~2.30~~ **1.70**
50 cl ~~4.20~~ **3.-**

Le Beurre
500 g ~~6.20~~ **4.60**

Gruyère salé
le kg ~~19.60~~ **15.-**

Toutes les pâtes à tarte et à pizza fraîches
250-320 g ~~-.40~~ de moins
500/640 g ~~-.80~~ de moins
Exemple: Pâte à gâteau brisée octogonale, 270 g ~~1.90~~ **1.50**

Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Toutes les sauces à salade fraîches «Anna's best»
en flacon de 50 cl ~~-.90~~ de moins

Exemple:
Balsamique
50 cl

250

3.40
En vente dans les MM et MMM

Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Charcuterie Délicatesse
prétranchée
«produit suisse»
les 100 g

115

1.65

Action-fraîcheur
du 28.5 au 31.5

Carottes
importées
le kg

1.-

MIGROS

Le Pays-Fraîcheur

Action-fraîcheur
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

«Caprice des Dieux»
fromage français
à pâte molle
300 g

5.-



IMMOBILIER

À VENDRE
La Chaux-de-Fonds
Quartier tranquille et ensoleillé

IMMEUBLE

Rue du Doubs.
Comprenant: 5 appartements de 3 et 4 pièces, atelier actuellement disponible, chambres indépendantes, garages et jardin.
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
© 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

À LOUER

132-5662

Grenier 26

Appartement de 3 pièces

Parc public à proximité
Grandes chambres
Jolis parquets
Loyer: Fr. 718.- + charges

Libre dès 1.7.97 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

ep kc

Gérance Elio PERUCCIO
Location - Vente
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

Quartier tranquille et ensoleillé

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS DE 3 1/2 ET 4 1/2 PIÈCES

Cuisines agencées, balcons.
Loyer dès Fr. 668.- + charges.

G3 À LOUER

Gérançia & Bolliger S.A.

AU LOCLE

2 appartements de 3 pièces

avec cuisine agencée, bains-WC, libres tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Eroges 18, Le Locle.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-8110

À LOUER

132-5691

Locle 19

Appartement de 3 pièces

Balcon, jardin commun.
Loyer avantageux: Fr. 540.- + charges
Transports publics en bas de l'immeuble

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

IMMOBILIER

A louer tout de suite
à La Chaux-de-Fonds, rue du Nord (arrêt du bus devant la maison)

appartement de 3 pièces

au 2e étage, avec balcon et jardin.
Loyer: Fr. 690.- + Fr. 160.-
avance de chauffage, charges locatives et abonnement Coditel.
Tél. 032/913 14 58

ep kc

Gérance Elio PERUCCIO
Location - Vente
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AUX BRENETS

APPARTEMENTS DE 2 ET 5 PIÈCES

Complètement rénovés, cuisines agencées.
Libres tout de suite.

Renan, place Ami-Girard 4

App. 2 pièces

Sous les combles. Fr. 400.- incl.

2 locaux avec vitrines

Loyer selon votre offre

BEAU-SOLEIL - 033/251 19 90

A remettre à La Chaux-de-Fonds

Pizzeria-restaurant

Bien située, avec terrasse.
Appartement à disposition.
Tél. 032/968 77 65

A louer à La Chaux-de-Fonds

3 1/2 pièces

Rue Numa-Droz
Fr. 875.-, charges comprises.
Entrée: de suite ou à convenir.
Renseignements et visites:
Tél. 032/926 53 70, Mme Rossier

MARC JORDAN

026/470 42 30

La Chaux-de-Fonds

Superbes appartements mansardés de 3 pièces avec terrasse, cuisine agencée, cheminée de salon:
Fr. 241 000.- (y compris garage)
Tél. 032/730 67 17

Sainte-Marie-de-la Mer, loue villas

bord de plage, à partir de FF 1800.- la semaine. Toutes autres périodes disponibles sur demande.
Tél. 0033/468 73 04 21 ou soir 0033/468 80 53 74 ou 0033/468 73 58 14

A Renan, Seignette 8

App. 2 1/2 pièces Fr. 640.- incl.
App. 3 1/2 pièces Fr. 810.- incl.
App. 5 1/2 pièces Fr. 1050.- incl.

accès direct à la gare
BEAU SOLEIL - Tél. 033/251 19 90

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

LA CHAUX-DE-FONDS À LOUER

BUREAU

de 70 m2, dans immeuble moderne au centre ville, ascenseur.

MAGNIFIQUE PIGNON

composé de cuisine-salle à manger, 5 chambres, salle de bains, salle de douche, chauffage central, quartier de la Charrière.

PLACES DE PARC

dans parkings collectifs, rues Temple-Allemand, Albert-Monard, Léopold-Robert et Nord.

APPARTEMENTS

de 1 et 4 pièces, chauffage central, salle de bains, ascenseur, loyer de Fr. 450.- et Fr. 905.-, charges comprises. Quartier Nord-Ouest.

Album Gardi Hutter raconte, la Neuchâteloise Catherine Louis dessine

Et si pour une fois, c'était la petite fille qui était la tête pensante et que la maman soit complètement décalée, s'est imaginée Gardi Hutter, mère de famille, clown et dorénavant conteuse depuis ce premier album «Mamma mia! Ma mère est une sorcière...». Il s'agit presque d'une nouvelle version de son rôle fétiche de Jeanne d'Arppo, à voir le délicieux personnage qu'a imaginé l'illustratrice Catherine Louis pour cette histoire inhabituelle qui vient de sortir aux éditions Nord-Sud. Nous avons rencontré ces complices lors d'un passage de Gardi Hutter dans la région.

Métamorphose totale, il ne reste rien à la ville de la rondlette Jeanne d'Arppo dans la Gardi Hutter qui parle d'une voix un peu voilée, avec beaucoup de gravité dans le regard. Rien non plus, on pouvait l'imaginer, des rondeurs exubérantes de la fantasque lavandière. Refusant de demeurer attachée, sa chevelure peut-être se souvient des envols de la scène. Cette élégante jeune femme est mère de deux enfants, un garçon de onze ans, une fillette de sept ans.

— Est-ce que la maman sorcière, ce ne serait pas un peu vous?

— Pour faire une histoire qui ait une consistance, un ton de vérité, il faut y mettre un peu de sa propre vie. C'est pareil sur scène, mais la Jeanne ce n'est quand même pas moi. Dans l'album, il y a un problème que je dois résoudre aussi en tant que mère.



«Mamma mia! Ma mère est une sorcière...», une histoire qui sort des chemins battus imaginée par Gardi Hutter, qui a découvert un nouvel aspect de son talent, et illustrée avec bonheur par Catherine Louis. photo Leuenberger

— Comment vos enfants prennent le côté burlesque de votre rôle sur scène?

— Il n'y a aucun problème parce que le succès fait tout passer. Quand le maître s'avise de dire à mon fils «ne fait pas le clown», il trouve à qui parler. Mais si je n'avais pas de travail ce serait plus difficile. Cela ne leur fait pas grand effet, c'est pareil.

Chez Catherine Louis, la notoriété passe moins bien. Son fils n'apprécie pas du tout de la voir en photo dans la vitrine des libraires.

Le déclic d'un album

Les deux collaboratrices se sont rencontrées en 1994 alors qu'elles prenaient part au jury de la bande dessinée de Sierre. A cette occasion, Catherine Louis est allée voir le spectacle de Gardi Hutter à Loèche-les-Bains et s'est mise à en faire quelques dessins du rondlet personnage qui ont beaucoup plus à la jeune comique. «Cela a été le déclic quand j'ai vu le dessin. Je suis même un peu jalouse de ceux qui savent dessiner. Ils ont une liberté que je n'ai pas sur scène.

Avec un morceau de papier et un crayon, ils inventent des mondes. Dans mon spectacle, sur 100 idées, il y en a 90 qui ne sont pas réalisables techniquement.»

— Comment s'est faite la réalisation?

— J'avais déjà ébauché le personnage de la sorcière pour l'amener sur scène. L'écriture du scénario m'a pris beaucoup de temps et j'y ait mis énormément de choses qui n'ont pas été retenues. Mais ce n'est pas grave, à la fin il reste une atmosphère très dense. Dans cette histoire, j'ai

inversé les rôles afin de révéler des éléments qui passeraient sinon inaperçus. D'ailleurs, il y a beaucoup de parents qui sont plus fous que les enfants. Il y a dans ce livre plein de choses qu'on ne devrait pas dire. Tout le monde sait tout, mais cette histoire n'est ni didactique, ni pédagogique. Si on obéissait à tous les impératifs de la pédagogie, on ne pourrait plus rien imaginer et la fantaisie c'est une chose très profonde, c'est vital.

Propos recueillis par Laurence Carducci

Une maman un peu spéciale

Le personnage de la maman hors normes est désormais lancé sur orbite et va enfourcher son balais pour de nouvelles aventures dans une série d'album. Le deuxième est déjà en préparation. Désapprouvée par certaines orthophonistes, cette excentrique qui se nomme Philomène s'exprime par chuintements. Elle habite avec «cha» petite Mélanie au treizième étage d'un immeuble, (ce qui a empêché l'exportation de l'album au USA).

L'histoire de ce ménage monoparental est pourtant édifiante, la fillette bien propre part à l'école à l'heure, tandis que sa mère dort encore au milieu des toiles d'araignées. La vie est dure pour la petite écolière. Sa maman l'a rejoint par la voie des airs pour lui envoyer son goûter un saucisson vivant et qui chante. Ce n'est qu'une farce, mais les petits copains se sont enfuis ou se moquent d'elle. Avec cela, Philomène est une gentille maman qui ne souhaite que de s'amuser avec sa petite fille et les idées ne lui manquent pas, mais simplement tout prend avec elle des allures démesurées. / lca

● «Mamma mia! Ma mère est une sorcière», Gardi Hutter, Catherine Louis, Editions nord-sud.

Drôle de planète Clonée, mais altruiste

Dolly, la célèbre brebis clonée, a le cœur sur la main. Celle qui doit sa vie à la science, le lui rend bien: elle a donné le produit de sa première tonte à un institut de recherche médicale. Les caméras de télévision du monde entier se sont agglutinées pour voir Goerdie Blayne, champion du monde de tonte, enlever à la star des étables son épaisse toison.

Un ou deux pull-overs seront tricotés avec la laine de Dolly avant d'être mis aux enchères à l'automne prochain. On gage que les élégantes s'arracheront pour des prix fous les premiers vêtements en «pure laine clonée».

Ça se passe comme ça...

Tout a commencé en 1973 lorsque Don Gorske, au volant de sa première voiture, à 17 ans, arriva pour la première fois devant chez McDonald's. Il mangea trois BigMac pour déjeuner, puis six dans l'après-midi. Depuis, il en a avalé 14.837, une moyenne de deux par jour. Il n'a été infidèle que sept jours dans sa vie. «Je n'en mange pas pour battre des records. J'en mange parce que j'aime ça», confesse-t-il. Il juge avoir déjà dévoré 4,5 vaches — en équivalent BigMac. Pour ne pas man-

quer, qu'il neige ou qu'il vente, il a dans son congélateur une réserve de ses hamburgers chéris et ne part jamais en vacances sans son annuaire mondial des McDonald's. Don Gorske a rencontré sa femme vers le 1.500e BigMac. Et c'est, bien sûr, sur un romantique parking de McDonald's qu'il lui a proposé de partager avec lui le meilleur... et les hamburgers.

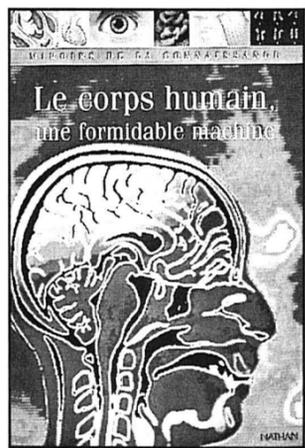
... mais pas en Nouvelle-Zélande

Les chats sauvages de Nouvelle-Zélande chipotent dans les poubelles: ils boudent les restes de hamburgers, de porc ou de lapin. En revanche, ils sont fous des restes de poulet frit. Mais attention, du Kentucky Friend Chicken, sinon rien. Au point que la fourrière de la petite ville de Roturua utilise désormais cette célèbre «recette secrète américaine» de poulet frit pour attirer dans ses filets les dizaines de chats errants qui envahissent ses rues.

Avec la complicité de la chaîne de restauration rapide Kentucky Friend Chicken, qui cède civiquement ses restes à la fourrière, et récompense donc bien mal ces félins au goût pourtant si sûr.

Marc Annouchi / ap

En rayon enfants Des livres pour distraire et instruire

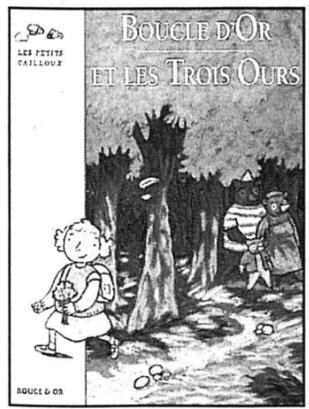


Les livres pour enfants sont fascinants. Leur présentation, leur graphisme et, il faut bien le souligner, leur contenu, lorsqu'il se veut instructif sans être rébarbatif, font qu'ils sont souvent enviés par les adultes. Lesquels d'ailleurs s'y distraient sans rougir et c'est tant mieux.

A l'âge où le grand enfant se pose toutes sortes de questions sur le corps humain, son fonctionnement, sur la naissance, le petit ouvrage du Dr Nick Graham adapté pour Nathan et relié par anneaux, s'avère le manuel pratique par excellence. Divisé en chapitres — le squelette, les muscles, la

digestion, etc. —, il présente les divers sujets abordés de manière claire, sans encombrement d'informations scientifiques superflues à ce stade de l'acquisition des connaissances. Des photographies étaient encore certaines particularités, comme la caméra permettant les observations à l'intérieur du corps. En outre, un système de languettes et de transparents offre la démonstration des articulations ou du gonflement du poumon, entre autres points précis, voire montrent les organes de l'extérieur et de l'intérieur. Enfin, un glossaire explique aux jeunes lecteurs les termes utilisés.

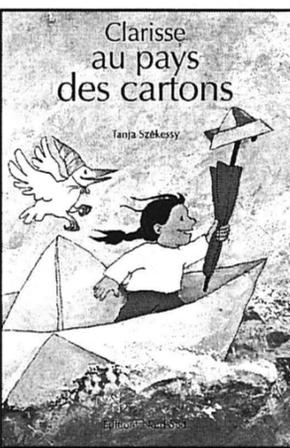
Dans un autre registre, une nouvelle version de



«Boucle d'or» et de ses aventures dans la maison des trois ours ravira les enfants plus jeunes. Ils se la feront raconter et aimeront rechercher, dans le livre, les objets donnés pêle-mêle dans les dernières pages. Un bon exercice de mémorisation visuelle.

Pour faire peur, ainsi que les enfants l'apprécient pour jouer, l'histoire de Baba Yaga, la sorcière terrifiante vivant dans une maison aux pattes de poulets, est une adaptation d'un conte traditionnel russe qui n'a cessé d'inspirer les compositeurs de musique ou les créateurs de scène. Dans la version que signent Katya Arnold et Michelle Nickly pour la traduction, les auteurs ont privilégié l'image, par des dessins aux couleurs très vives et contrastées, tout en maintenant magnifiquement le texte. Toutes les pages sont contenues dans des cadres rouge, vert, bleu, brun, de manière à être perçues individuellement, comme les séquences d'un film animé.

Chez le même éditeur, l'histoire de la petite Clarisse au royaume des cartons et de l'imaginaire est un ouvrage plus serein. On y voit, dans des pages entièrement en couleurs, la petite fille ren-



contrer un immense carton, qu'elle escalade avant de tomber dedans et, en même temps, dans le pays des cartons. Où elle rencontre un jardinier, un bateau en papier, un château en carton, accomplissant un voyage extraordinaire. C'est naïf et charmant, cela ouvre les perspectives, comme un beau rêve.

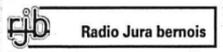
Sonia Graf

● «Le corps humain, une formidable machine» Coll. Miroirs de la connaissance et «Boucle d'or et les trois ours», Coll. Rouge & Or, Editions Nathan. «Baba Yaga et la petite fille» et «Clarisse au pays des cartons», Editions Nord-Sud.

RADIOS



5.59 Matinale **6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00** Infos **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 17.00** Infos brèves **6.00-7.00** Scénario mystère (jeu) **7.00** Revue de presse **7.20** Billet de Cyril **7.45** Une colle avant l'école (jeu) **8.00-9.00** Pied gauche (jeu) **8.58, 11.50, 13.45** Petites annonces **9.03** Carrousel **9.00-10.00** Chronologies (jeu) **10.03** Chanson française **11.03** Micro-ondes **11.10** Invité **11.45** Carré d'as (jeu) **12.45** Magazine **13.00** Naissances **13.14** Citations (jeu) **13.10** Anniversaires **14.03** Musique avenue **16.03** No problemo **17.20** Les mastodontes **17.30** Ticket Corner **18.00-19.30** Définitions (jeu) **18.30, 19.00** Rappel des titres **19.02** Métronomades **19.30** Sport et musique **22.30** Musique non-stop.



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Flash infos **6.10** Les matinales **6.15** Ephémérides **6.45** Faut l'savoir **7.25, 11.45** Qui dit quoi **7.40** Téléphone du jour **7.50** Revue de presse **8.45** Jeu musical **9.05** 100% musique **11.05** Radio mania **11.30** Naissances **12.00** Les titres **12.50** A l'occasion **13.00** 100% musique **16.05-17.30** Métro musique **16.15** CD de la semaine **16.30** Le mot qui manque **16.45** Chronique TV **17.30** Top 40 **18.30, 19.00** Rappel des titres **18.32** Jeux **19.02** 100% musique.



7.02 La clé du jour **9.05** Au programme **9.30** Les mots et les notes **12.05** Disque actualité **12.45** Jazz midi **13.05** Concert. Magnard, Lekeu, Chausson **14.30** In extenso **16.15** Soliste **17.00** Micro **18.00** Musique en France. Octuor Paris-Bastille: Schubert, Haydn, Mozart, Beethoven, les chansons de Jérôme Kern **19.05** Jazz musique **20.00** Concert **22.30** Musique pluriel **23.07** Musicales comédies **0.00** Jazz vivant.



6.00 Morgenjournal/Sport **6.30** Meteo **6.40** Zum neuen Tag **6.53** Regionaljournal **7.00** Morgenjournal/Sport **7.20** Presseschau **7.30** Meteo **7.50** Zum neuen Tag **8.00** Morgenjournal **8.15** Espresso **9.00** Memo Gratulationen **10.00** Etcetera **11.10** Ratgeber Gesundheit **11.45** KinderClub **12.05** Regional-journale **12.22** Meteo **12.30** Rendez-vous/Mittagsinfo **14.00** Siesta **14.05** Familiennrat **15.05** Songs, Lieder, Chansons **16.00** Welle 1 **16.30** Talisman **17.10** Sportstudio **17.30** Regional-journale **18.00** Echo der Zeit/Sport **18.50** Schweizer Musizieren **19.30** SiggSagg **20.00** Spasspartout **21.00** Radio-Musik-Box **23.00** Musik vor Mitternacht **0.00** Nachtclub.



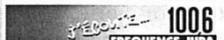
6.00 Primo mattino. **9.05** Mille voci. **10.05** Intrattenimento. **11.05** Mille voci. **12.00** L'informazione di mezzogiorno. **13.00** Musica e atmosfera. **13.30** Quelli della uno. **18.00** L'informazione della sera. **19.15** Il suono della luna. **20.05** Nel paese dei balocchi. **22.30** Mille voci nella notte. **24.05** Nottetempo.



5.00 Le 5-9. **9.10** Le petit déjeuner **10.05** Comédie **11.05** Les dicoteurs **12.00** Votations fédérales **12.10** Salut les p'tits loups **12.30** Le 12.30 **13.00** Zapp'monde **14.05** Bakélite **15.05** Marabout de ficelle **17.10** Les enfants du 3e **18.00** Journal du soir **18.15** Journal des sports **18.20** Forum **19.05** Trafic **20.05** Electrons libres **22.05** La ligne de cœur **0.05** Programme de nuit
Option musique: Ondes moyennes 765 m



6.10 Matinales **9.00** Lune de papier **9.15** Magellan **9.30** Les mémoires de la musique **10.30** Classique **11.30** Domaine parlé **12.05** Carnet de notes **13.00** Musiciens suisses: Ensemble Les joueurs de flûtes **15.30** Concert: tribune des jeunes musiciens **17.05** Carré d'arts **18.00** Jazz **19.00** Empreintes musicales **20.05** Symphonie: Orchestre de la Suisse romande et solistes: Tristan et Iseult, Wagner. 2e acte **22.30** Journal de nuit **22.40** Lune de papier **23.00** Les mémoires de la musique **0.05** Notturmo



6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash **6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Flash **6.00, 7.00, 8.00, 9.05, 10.05** Epheméride **6.08, 7.05, 8.05** Journal du matin **7.15** Chronique boursière **9.05, 10.05** Transparence. **9.30** Histoire de mon pays **10.15** Odyssée du rire **11.05** Eldorado **11.15** Jouer n'est pas gagné! **11.30** Echos **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.55** Troc en stock **13.00** Platine **13.30** Verre azur **16.03** Sortie de secours **18.00** Jura soir **18.20** Question de temps **18.30, 19.30** Rappel des titres **19.00** Haut de gamme **19.31** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit.

«Vérité, vérités» Patrick Wavre: «La justice sans frontières»

L'histoire du notaire neuchâtelais Patrick Wavre ressemble à celle d'autres «golden boys» des années 80. Il sera l'invité ce soir de Dominique Warluzel et de Bernard Pichon, à l'enseigne de «Vérité, vérités», à 20h05 sur la Télévision romande.



L'ex-notaire neuchâtelais, Patrick Wavre, viendra ce soir montrer sa bouille dans le petit écran romand.

Patrick Wavre ou l'itinéraire d'un enfant gâté. A 23 ans, le jeune homme dispose d'une étude familiale très en vue à l'hôtel du Peyrou à Neuchâtel. Il n'a que 30 ans lorsque, à l'heure des spéculations immobilières, il se retrouve à la tête de plusieurs sociétés, régissant en maître absolu sur plus de 100 immeubles.

C'est en 1989 que les problèmes commencent. Patrick Wavre rachète un palace à Lugano et ne parvient pas à gérer l'affaire aussi vite qu'il le souhaite. Il le revend alors à un certain Mario Peca, autre spéculateur immobilier, de même que sa société-holding Fininvestim, qui regroupe dix sociétés immobilières.

Deux ans plus tard, le Conseil d'Etat neuchâtelais prononce le retrait officiel du sceau de notaire de Wavre. Il avait cité dans un acte authentique la comparaison devant lui d'une personne en réalité décédée. En avril 1992, les sociétés de la Fininvestim rachetées par Mario Peca font faillite. Il apparaît que les banques ont accordé des prêts hypothécaires couvrant jusqu'à 200% de la valeur réelle de

certains immeubles. Mario Peca dépose plainte contre Patrick Wavre, qui sera démissionné. Il fera cinq mois de prison avant d'être libéré contre une caution avancée par ses proches. L'ex-notaire se réfugie alors en France. Double national, il décide d'y séjourner définitivement. Jugé par défaut par le tribunal en 1997, Patrick Wavre a été condamné à trois ans et demi de réclusion. Il a

été reconnu coupable de gestion déloyale, fraude dans la saisie et faux dans les titres et devra s'acquitter de 340.000 francs de frais de justice. On reproche surtout à Patrick Wavre d'avoir organisé son insolvabilité. Une cir-

constance aggravante: l'accusé a fui la justice et n'a jamais manifesté le moindre repentir.

Au bénéfice de la nationalité française, Patrick Wavre habite aujourd'hui dans le Beaujolais. Si la justice helvétique souhaite requérir l'exécution de la peine sur le sol français, il faut attendre que tous les recours soient épuisés. Le cas de Patrick Wavre, qui sera l'invité de Dominique Warluzel et de Bernard Pichon ce soir, pose la question des moyens dont dispose la justice helvétique face à la criminalité économique. L'émission abordera également le problème de l'application d'une peine prononcée par les juridictions suisses sur territoire étranger.

CTZ

● «Vérité, vérités», ce soir à 20h05 sur la TSR.

Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 30 et 18 h 45, avec les informations régionales genevoises et vaudoises.

Avec la collaboration de **L'Impartial**

SPECTACLES - LOISIRS

KING OF POP

MICHAEL JACKSON

HISTORY WORLD TOUR 97

VENDREDI 20 JUIN

LAUSANNE

STADE DE LA PONTAISE

19h00

CAISSES ET PORTES 15h00

PRIX Fr. 75.-
(Programme de la tournée inclus)

Produced by Quinta Communications
Presented by Marcel Avram / MAMA Group
with GOOD NEWS, OPUS ONE and MORE

LOCATION
TICKET CORNER
SBS

+ PLACETTE, CITY DISC, METROCINE
ET LES POINTS DE VENTE HABITUELS
EN SUISSE ET EN FRANCE

VACANCES - VOYAGES

CUBA

Du jamais vu!
1 semaine
1585.- déjà

Prestations:

- Vol direct Balair/CTA
- Séjour en hôtel***, demi-pension
- Assistance de notre représentant local
- Transfert aéroport hôtel et retour
- Départs réguliers jusqu'au 29.10.97
- Programme de prolongation sur demande

croisitour
Les artisans de l'évasion

GARANTIE DE VOYAGE: La sécurité en plus

Serre 65, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 95 55

Daniel-JeanRichard 31, Le Locle
Tél. 032/931 53 31

Rue du Dr-Schwab 3, Saint-Imier
Tél. 032/941 45 43

CINEMAS

AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77
ASSASSINS
V.F. 18 h et 20 h 30
18 ANS. 2e semaine.
De Mathieu Kassovitz.
Avec Michel Serrault, Mathieu Kassovitz, Mehdi Benoufa
Monsieur Wagner est un vieil artisan qui travaille avec amour. C'est un tueur. Et il recherche un successeur...

CORSO - Tél. 916 13 77
L'ENVOLEE SAUVAGE
V.F. 15 h 30
Pour tous. 3e semaine.
De Carroll Ballard. Avec Jeff Daniels, Anna Paquin, Dana Delany
La petite Amy, ne voulant pas se séparer de ses oies adoptées, apprend à voler en ULM pour les suivre...

EDEN - Tél. 913 13 79
LA VÉRITÉ SI JE MENS
V.F. 16 h 15, 18 h 30 et 20 h 45
Pour tous. 2e semaine
De Thomas Gilou. Avec Richard Anconina, Elie Kakou, José Garcia
Eddie est chômeur. Sa vie bascule lorsqu'il est pris pour un Juif...
PRIX DU PUBLIC FESTIVAL DU FILM D'HUMOUR ALPE D'HUEZ.

LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA - Tél. 916 13 55
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
V.F. 15 h, 17 h 45 et 20 h 30
12 ANS. 3e semaine
De Luc Besson. Avec Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm
A travers les siècles jusqu'en l'an 2259, une histoire entre le Bien et le Mal, dans une réalisation époustouflante!

SCALA - Tél. 916 13 66
LES PLEINS POUVOIRS
V.F. 17 h 45 et 20 h 30
12 ANS. 1re semaine.
De Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood, Gene Hackman, Ed Harris
Témoin d'un meurtre commis par le président américain, un cambrioleur devient la cible No 1 des services secrets.

ABC - Tél. 913 72 22
UN MARIAGE
V.O. anglaise sous-t. fr./all. 20 h 30
16 ANS.
De Robert Altman. Avec Geraldine Chaplin, Vittorio Gassman, Mia Farrow...
Le film prend un instantané révélateur d'une certaine Amérique au moment des préparatifs de l'un des plus importants rituels collectifs... Le mariage!!!

AU CINÉMA • AU CINÉMA

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10 - Le Locle - Tél. 032/931 14 42
PUBLICITAS

Table with 2 columns: Time and Program Name (Suisse romande).

Bus et compagnie continue sur Suisse 4

Table with 2 columns: Time and Program Name (Suisse romande).

20.05 Vérité, vérités

Table with 2 columns: Time and Program Name (Suisse romande).

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 1).

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 1).

20.20 Football

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 1).

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 2).

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 2).

21.10 L'Institut

Les chiens et les loups
Un vieil instituteur de village est assassiné...

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 3).

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 3).

20.55 La marche du siècle

Table with 2 columns: Time and Program Name (France 3).

Table with 2 columns: Time and Program Name (La Cinquième).

Table with 2 columns: Time and Program Name (La Cinquième).

20.45 Les mercredis de l'histoire

Table with 2 columns: Time and Program Name (La Cinquième).

Table with 2 columns: Time and Program Name (M6).

Table with 2 columns: Time and Program Name (M6).

20.45 Fantômes sur l'oreiller

Table with 2 columns: Time and Program Name (M6).

Table with 2 columns: Time and Program Name (TV 5 Europe).

Table with 2 columns: Time and Program Name (TV 5 Europe).

20.45 Fantômes sur l'oreiller

Table with 2 columns: Time and Program Name (TV 5 Europe).

Table with 2 columns: Time and Program Name (R.T.L.).

Table with 2 columns: Time and Program Name (R.T.L.).

Pas d'émission le matin.

Table with 2 columns: Time and Program Name (R.T.L.).

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo... ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation.

Suisse 4

Table with 2 columns: Time and Program Name (Suisse 4).

Monte Carlo

Table with 2 columns: Time and Program Name (Monte Carlo).

Planète

Table with 2 columns: Time and Program Name (Planète).

TSI

Table with 2 columns: Time and Program Name (TSI).

DRS

Table with 2 columns: Time and Program Name (DRS).

ARD

Table with 2 columns: Time and Program Name (ARD).

SWF

Table with 2 columns: Time and Program Name (SWF).

ZDF

Table with 2 columns: Time and Program Name (ZDF).

Cartoon

Table with 2 columns: Time and Program Name (Cartoon).

RTL D

Table with 2 columns: Time and Program Name (RTL D).

RAI 1

Table with 2 columns: Time and Program Name (RAI 1).

TNT

Table with 2 columns: Time and Program Name (TNT).

RAI 2

Table with 2 columns: Time and Program Name (RAI 2).

Cinque

Table with 2 columns: Time and Program Name (Cinque).

TVE

Table with 2 columns: Time and Program Name (TVE).

RTPI

Table with 2 columns: Time and Program Name (RTPI).

Canal Alpha +

Table with 2 columns: Time and Program Name (Canal Alpha +).

Arte



Hélène MATTHEY

née BRANDT

le 25 mars 1917

s'est endormie paisiblement le 26 mai 1997.

Dans la certitude de la Résurrection et confiance à Marie, font part de leur immense tristesse:

Son époux, Germain Matthey;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-fils:

Bernard et Claire Matthey-Tissot, Benoît et Katy et Mikaël, Cécile, Myriam, Lucie;
Françoise et Philippe Bregnard-Matthey, Corinne, Pascal, Christophe, Véronique;
Pierre et Monique Matthey-Emery, Fabien, Simon, Laurent;
Geneviève Clavequin-Matthey et Daniel Chanudet, Samuel et Julien;

Son frère, Lucien Brandt, curé de Meinier;

Sa filleule, Christiane et Willy Garraux-Matthey, Magali et Stéphane;

Son beau-frère, René et Jacqueline Viatte, et famille;

Ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église Saint-Paul, à Grange-Canal, le jeudi 29 mai, à 14 h 30.

L'inhumation suivra au cimetière de Chêne-Bougeries.

Domicile mortuaire: 200, route de Malagnou, 1226 Thônex

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Maman: était une épouse admirable et une maman exemplaire.

COFFRANE

Repose en paix

Madame Simone Barraud-Currit, ses enfants et petits-enfants à Coffrane et aux Geneveys-sur-Coffrane;

Monsieur et Madame Jean-Claude et Suzanne Currit-Debrot et leurs enfants à La Sagne;

Monsieur et Madame André et Jacqueline Currit-Monnet, leurs enfants à Travers et à La Brévine;

Madame Alice Bachmann-Jeanneret et ses enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Bertha CURRIT

née JEANNERET

enlevée à l'affection des siens, dans sa 91^e année.

2207 COFFRANE, le 27 mai 1997.
(Haut-du-Village 8)

*Lorsqu'une maman disparaît
Le soleil pour toujours s'enfuit.
C'est la rose qui à jamais
s'en va fleurir le paradis.*

L'incinération aura lieu jeudi 29 mai à Neuchâtel.

Culte à la chapelle du centre funéraire de Beauregard à 10 heures.

Le corps repose à l'Hôpital de Landeyeux.

Pour honorer la mémoire de la défunte, vous pouvez penser à la Fondation de l'aide et des soins à domicile du Val-de-Ruz, ccp 20-697-5.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

28-92306



LE LOCLE-NATATION

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

M. Marcel MATTHEY

père de ses entraîneurs Joël et Yann.

132-8425

BOUCHERIE-CHARCUTERIE F. BERGER

**sera fermée jeudi 29 mai
toute la journée pour cause de deuil**

132-8374

RANCATE (TI) - LA CHAUX-DE-FONDS, mai 1997

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Rinaldo GORLA
(Cici)

LA SŒUR SOFIA et SA FAMILLE remercient très sincèrement toutes les personnes qui les ont entourés, et les prient de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

135-747593

ACCIDENTS

Fleurier Blessé

Lundi vers 17h, une automobiliste du Brouillet, a quitté une place de stationnement sise au nord de l'hôtel de la Poste, sur la Grand-Rue à Fleurier, avec l'intention d'effectuer un demi-tour et se diriger vers la rue de la Place-d'Armes. Au cours de cette manœuvre, elle a heurté le cycle conduit par E. D., de Fleurier, lequel circulait normalement sur la Grand-Rue en direction de la Place-d'Armes. Blessé, le cycliste a été conduit par une voiture de la gendarmerie à l'hôpital de Couvet. /comm

Les Verrières Au Chuv

Mardi vers 17h45, une voiture conduite par un habitant des Verrières-de-Joux (F) circulait sur la route cantonale tendant des Verrières à la douane de Meudon. Au lieu dit Meudon, soit après le pont CFF, une collision se produisit avec un cycle conduit par C. B., des Verrières, qui sortait de l'ancienne route cantonale à la hauteur de l'église. De ce fait, l'avant de l'automobile heurta de plein fouet la cycliste, qui a été traînée sous le véhicule sur plus

de 50 mètres. Blessée, C. B. a été héliportée par la Rega à l'hôpital du Chuv à Lausanne. /comm

Le Locle Renversé

Un automobiliste loclois circulait, hier vers 9h45, rue Klaus avec l'intention d'emprunter la rue de France afin de se rendre à l'usine Rolex. A l'intersection avec cette dernière rue, il est entré en collision avec la moto pilotée par S. B. de La Chaux-de-Fonds. Blessé, ce dernier a été transporté en ambulance à l'hôpital du Locle. /comm



*La nuit n'est jamais complète,
il y a toujours au bout du chagrin
une fenêtre ouverte, une fenêtre éclairée.*

Madame Maria Casaburi

Serafina et Enrico Casoli-Casaburi, leurs enfants et petits-enfants

Achille Casaburi, ses enfants, petits-enfants et Rose Villano

Guido et Rosetta Casaburi-Ammirata, leurs enfants et petits-enfants

Suzanne et Josephe Ory-Casaburi, leurs enfants, à Budapest

Monsieur et Madame Pasquale Casaburi, leurs enfants et petits-enfants, à Varese

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Antonio CASABURI

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, parent et ami, enlevé à l'affection des siens mardi, dans sa 85^e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 27 mai 1997.

Une messe de sépulture sera célébrée au Centre funéraire vendredi 30 mai à 8 h 30, suivie de l'inhumation.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Guido Casaburi-Ammirata
Fritz-Courvoisier 28

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE GARAGE DE L'ÉTOILE

G. Casaburi
Fritz-Courvoisier 28

**sera fermé pour cause de deuil,
vendredi 30 mai toute la journée.**

Nous remercions de tout cœur les parents, amis et connaissances de

Anna CHRISTEN-STEINER

qui ont tenu, par leurs envois de fleurs, de cartes de condoléances et dons divers, à lui rendre un dernier hommage.

Un grand merci également à tous ceux qui, par leur présence lors de la cérémonie, nous ont apporté soutien et réconfort et ont partagé notre profond chagrin.

Ses enfants et leur famille

2058 LA JOUX-DU-PLÂNE, mai 1997.

28-92205

Un très sincère merci à vous tous qui nous avez soutenus et réconfortés par les présences, les messages de sympathie, les envois de fleurs ou les dons, lors du départ de notre chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman

Madame Suzanne MÜHLEMANN

Charles et Mariette MÜHLEMANN
leurs enfants et petits-enfants,

expriment à toutes les personnes qui les ont entourés leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

LE LOCLE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de mon cher époux

Charles CLERC

je remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à ma douloureuse épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs. Je les prie de trouver ici l'expression de ma profonde reconnaissance.

Un merci tout particulier au Dr Consolini, au personnel de l'hôpital du Locle, et des soins à domicile pour leur dévouement, ainsi qu'aux personnes qui l'ont visité durant sa maladie.

Nelly CLERC-CHOFFET

132-8442

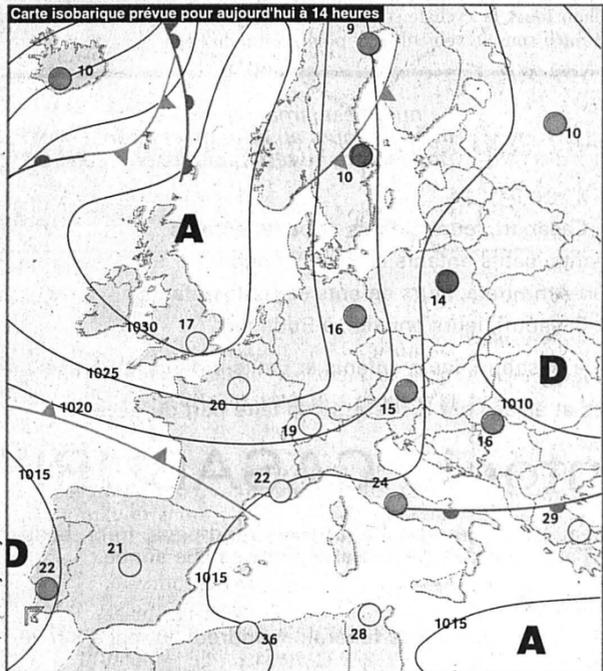
Aujourd'hui Une bouffée d'air plus frais

Situation générale: le puissant anticyclone se décale, légèrement vers l'est, sur la mer du Nord, et met notre région sous sa haute protection. Il repousse ainsi les vagues nuageuses et une majeure partie de l'air froid, qui prenaient le chemin du Jura, à la limite de nos frontières orientales.

Prévision pour la journée: de l'aube au crépuscule, le temps est largement ensoleillé. Seuls des cumulus, qui se sont échappés de la zone nuageuse, courent le long du massif jurassien, emportés par les vents modérés de nord à nord-est. La bise agite les lacs et modère les ardeurs du soleil, empêchant le mercure de dépasser 18 degrés sur leurs rives.

Demain: l'astre solaire brille avec éclat et la bise faiblit. Vendredi et samedi: quelques passages nuageux décorent un peu le ciel.

Jean-François Rumley



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
	Dépression
	Ciel serein
	Ciel nuageux
	Ciel couvert

Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)

Fête à souhaiter

Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 18°
- Boudry: 18°
- Cernier: 15°
- Fleurier: 15°
- La Chaux-de-Fonds: 13°
- Le Locle: 13°
- La Vue-des-Alpes: 11°
- Saignelégier: 13°
- St-Imier: 15°

Hier à 14 heures

- En Suisse...
 - Bâle: beau, 21°
 - Berne: beau, 23°
 - Genève: beau, 22°
 - Locarno: beau, 21°
 - Sion: beau, 25°
 - Zurich: beau, 22°

...en Europe...

- Athènes: beau, 28°
- Berlin: averses pluie, 12°
- Istanbul: très nuageux, 14°
- Lisbonne: très nuageux, 21°
- Londres: beau, 18°
- Moscou: très nuageux, 11°
- Palma: beau, 28°
- Paris: beau, 18°
- Rome: beau, 24°

...et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 35°
- Le Caire: beau, 31°
- Jérusalem: nuageux, 26°
- Johannesburg: nuageux, 10°
- Miami: nuageux, 30°
- New Delhi: beau, 40°
- New York: beau, 22°
- Pékin: pluvieux, 22°
- Rio de Janeiro: beau, 26°
- San Francisco: nuageux, 23°
- Sydney: beau, 23°
- Tokyo: nuageux, 22°

Soleil

Lever: 5h43
Coucher: 21h16

Lune (décroissante)

Lever: 1h27
Coucher: 12h07

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,40 m
Température: 15°
Lac des Brenets: 750,62 m

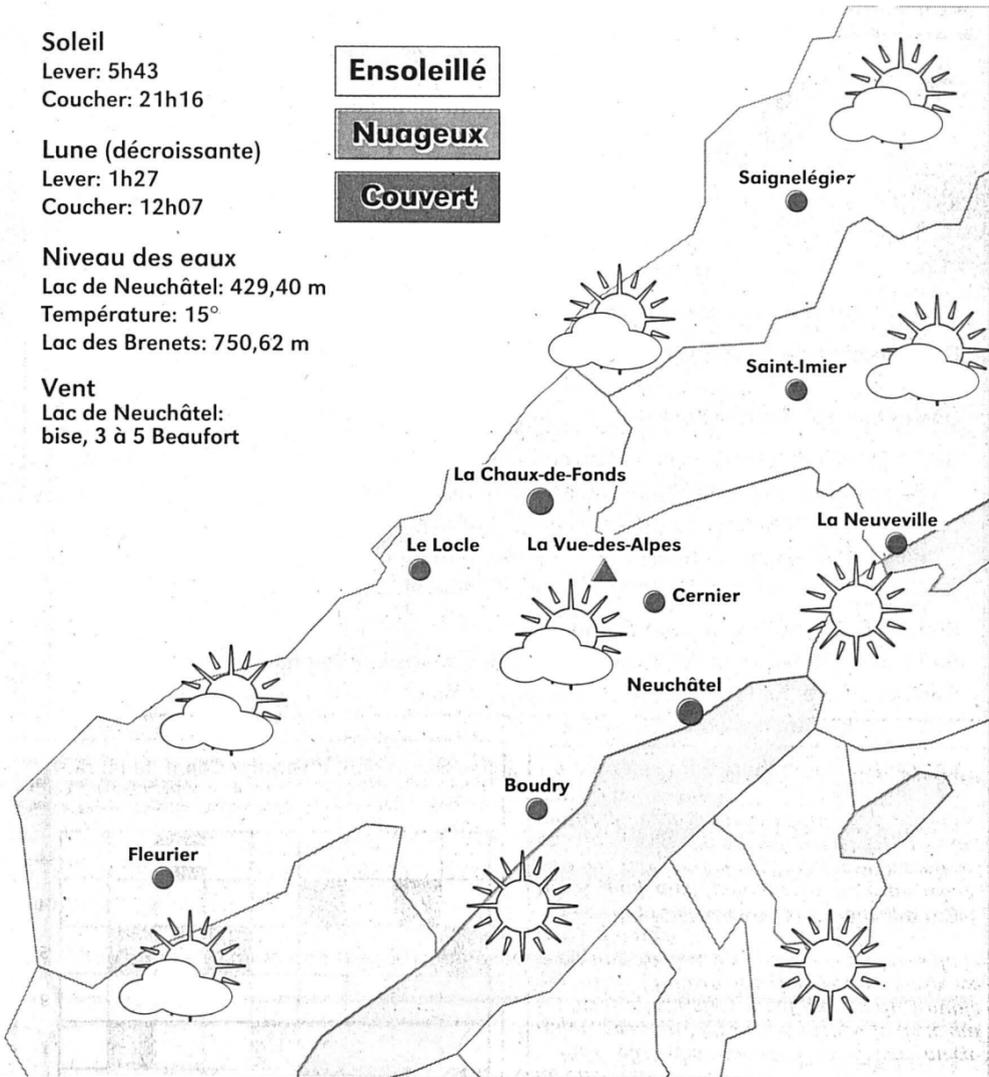
Vent

Lac de Neuchâtel: bise, 3 à 5 Beaufort

Ensoleillé

Nuageux

Couvert



Aujourd'hui	Jeudi	Vendredi	Samedi
En plaine: 18° A 1000 m: 13°	19° 14°	19° 15°	21° 18°

Cuisine La recette du jour

Entrée: Salade de tomates aux olives.
Plat principal: SPAGHETTIS BOLOGNAISE.
Dessert: Soufflé à l'orange.

Ingrédients pour 4 personnes: 300g de spaghetti, 5 tomates pelées, 10cl de vin blanc, 400g de bifteck haché, 30g de beurre, 1 carotte hachée, 1 oignon haché, 1 échalote hachée, 2 c. à soupe d'huile d'olive, 1 bouquet garni, 1 c. à soupe de concentré de tomates, poivre et sel

Préparation: faire dorer la carotte, l'échalote et l'oignon dans l'huile d'olive. Verser alors les tomates et le vin blanc. Faire cuire doucement pendant 1/4 d'heure en remuant sans arrêter.

Mixer cette sauce. Ajouter le concentré de tomates, le bifteck haché et le bouquet garni. Mélanger et faire cuire 10mn. Retirer le bouquet garni avant de servir. Faire cuire les spaghetti et verser la sauce dessus.

MOTS CROISÉS No 139

Horizontalement: 1. Le premier qui surprend les confidences sur l'oreiller... 2. Rien d'étonnant si elle zone - Appris. 3. Note - Récit légendaire et merveilleux. 4. Pierre précieuse - Conteste. 5. Sigle romand - On leur demande d'être de bonne composition. 6. Les filles. 7. Un mot de choix - Bois dur. 8. Manœuvre de champ de bataille. 9. En chair et en os. 10. Blasée. 11. Préposition - Rejetons produits par la racine.

Verticalement: 1. Quand on l'est, c'est l'esprit tout à l'envers... 2. Livre liturgique - Tour de temps. 3. On l'applaudit à tout rompre - Limon. 4. Rien ne devrait échapper à son contrôle - Possessif. 5. A forme d'entonnoir - Arbre à cachou. 6. Désert de pierres - Subtilisé. 7. Précédent, dans le temps. 8. Pronom personnel - Un brin de rien - C'est mou, rien d'autre! 9. Grandes quantités - Indicateur de lieu - Pièce de charpente.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 138

Horizontalement: 1. Pifomètre. 2. Roux - Rail. 3. Réserve. 4. Taire - Sem. 5. Ove - Chère. 6. Zeus - An. 7. Récit. 8. Avenir - Na. 9. Io - If - Lei. 10. Ruse - Au. 11. Estropiée. **Verticalement:** 1. Protozoaire. 2. Io - Ave - Vous. 3. Furieuse - St. 4. Oxe - Nier. 5. Sec - Rif. 6. Ere - Hier - AP. 7. Tarse - Lui. 8. Riveraine. 9. Élémentaire. ROC 1012

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

Il a suffi d'un clic, ce fut le déclic. Elle avait posé sa main sur la souris - celle dont Chichi ignorait jusqu'à il y a peu l'usage -, affichant, incertaine, un sourire mitigé.

Devant son air perdu, l'arrogant ingénieur au génie calculateur s'empressa de lui montrer de l'objet oblong les fonctions. Posant sa paluche sur sa menotte fragile, d'un mouvement agile il dessina sur l'écran quelques savantes arabesques. Admirative, la souris se laissa guider. Elle cligna de l'œil, cliqua, glissa.

Puis elle abandonna le rongeur mécanique, se mit au clavier et frappa le texte qui lui brûlait les doigts. Cela parlait du trouble qui saisit l'utilisatrice, lorsqu'une main experte la guide sur les sentiers complexes de la barre d'outil.

Elle plissa, soucieuse, son front interrogatif. A quoi donc pouvait servir cette icône, tout en bas de l'écran? Et, sans savoir ce qu'elle faisait, elle mit son texte à la poubelle, quitta le programme et resta, coite, seule devant l'écran. Noir.

Léo Byaeth

